

ജുസ് അ: 16

75. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “താങ്കളോട്, ഞാൻ പറഞ്ഞിട്ടില്ലേ: താങ്കൾക്ക് എന്റെ കൂടെ ക്ഷമിക്കുവാൻ സാധ്യമാകുകയില്ലെന്ന്?”

76. അദ്ദേഹം [മൂസാ] പറഞ്ഞു: “ഇതിനു ശേഷം വല്ലതിനെക്കുറിച്ചും ഞാൻ താങ്കളോട് ചോദിക്കുന്നപക്ഷം, പിന്നെ താങ്കൾ എന്നോട് സഹവസിക്കേണ്ടതില്ല; എന്റെ പക്കൽ നിന്നു തന്നെ, താങ്കൾക്ക് ഒഴികഴിവ് കിട്ടിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു.”

77. പിന്നെയും, അവർ രണ്ടുപേരും പോയി. അങ്ങനെ, അവർ ഒരു രാജ്യക്കാരുടെ അടുക്കൽ ചെന്നപ്പോൾ, ആ നാട്ടുകാരോട് ഭക്ഷണം നൽകുവാൻ അവർ ആവശ്യപ്പെട്ടു; എന്നാലവർ, അവരെ സൽക്കരിക്കുന്നതിന് വിസമ്മതിക്കയാണ് ചെയ്തത്; അപ്പോൾ, അവിടെ പൊളിഞ്ഞുവീഴുവാൻ പോകുന്ന ഒരു മതിൽ അവർ കണ്ടു. ഉടനെ, അദ്ദേഹം [ഖിളർ] അത് നേരെയാക്കി നിർത്തി. അദ്ദേഹം [മൂസാ] പറഞ്ഞു: “താങ്കൾ ഉദ്ദേശിച്ചെങ്കിൽ, അതിന് വല്ല പ്രതിഫലവും സ്വീകരിക്കാമായിരുന്നു.”

78. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “ഇത്, ഞാനും താങ്കളും തമ്മിലുള്ള വേർപാടാണ്; താങ്കൾക്ക് ക്ഷമിക്കുവാൻ സാധിക്കാതിരുന്ന കാര്യത്തിന്റെ ഉൾസാരം ഞാൻ താങ്കൾക്ക് അറിയിച്ചുതരാം.”

79. “എന്നാൽ, (ആ) കപ്പൽ; അത് കടലിൽ ജോലി ചെയ്തു വരുന്ന ചില സാധ്യങ്ങളുടേതായിരുന്നു; അതിനാൽ, ഞാൻ അതിന് കേടുവരുത്തണമെന്ന് ഉദ്ദേശിച്ചു. (കാരണം) അവരുടെ പിറകിൽ എല്ലാ (നല്ല) കപ്പലും ബലാൽകാരമായി പിടിച്ചെടുത്ത് കൈവശപ്പെടുത്തുന്ന ഒരു രാജാവുണ്ടായിരുന്നു.

80. (ആ) ബാലനാകട്ടെ: അവന്റെ മാതാപിതാക്കൾ സത്യവിശ്വാസികളായിരുന്നു; അതിക്രമത്തിനും, അവിശ്വാസത്തിനും (മതനിഷേധത്തിനും) അവൻ അവരെ നിർബന്ധിക്കുമെന്ന് നാം ഭയപ്പെട്ടു.

81. അതിനാൽ, അവനുപകരം അവനെക്കാൾ പരിശുദ്ധതയിൽ ഉത്തമനും, കരുണയിൽ കൂടുതൽ അടുപ്പമുള്ളവനുമായ ഒരു വനെ (ഒരു സന്തതിയെ) അവരുടെ രബ്ബ് അവർക്കു നൽകണമെന്ന് നാം ഉദ്ദേശിച്ചു.

82. “(ആ) മതിലാണെങ്കിലോ: അത് (ആ) പട്ടണത്തിലെ അനാഥരായ രണ്ടു ബാലന്മാരുടേതായിരുന്നു; അതിന്റെ ചുവട്ടിൽ അവർക്കായുള്ള ഒരു നിക്ഷേപവുമുണ്ട്; അവരുടെ പിതാവ് ഒരു നല്ല മനുഷ്യനുമായിരുന്നു. അതിനാൽ, രണ്ടുപേരും അവരുടെ പൂർണ്ണവളർച്ച (യൗവ്വനം) പ്രാപിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ നിക്ഷേപം അവർ പുറത്തെടുക്കുകയും വേണമെന്ന് നിന്റെ രക്ഷിതാവ് ഉദ്ദേശിച്ചു. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു അനുഗ്രഹമായിട്ടത്രെ (അത്). ഞാൻ ഇത് (ഒന്നും) എന്റെ അഭിപ്രായപ്രകാരം ചെയ്തിട്ടുള്ളതല്ല. താങ്കൾക്ക് ക്ഷമിക്കുവാൻ സാധിക്കാതിരുന്ന കാര്യങ്ങളുടെ ഉൾസാരം ഇതാണ്.”

83. (നബിയേ) ദുൽഖർനൈനിയെ സംബന്ധിച്ച് അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: അദ്ദേഹത്തെക്കുറിച്ച് ഒരു പ്രസ്താവന ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിച്ചു തരാം.

﴿٧٥﴾ قَالَ أَرَأَيْتَ لَكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۗ قَالَ إِنْ

പക്ഷം അദ്ദേഹം 18:75 ക്ഷമി എന്റെ താങ്കൾക്ക് സാധി നിശ്ചയം താങ്കളോട് ഞാൻ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു പരഞ്ഞു ക്ഷമാൻ കൂടെ ക്ഷയില്ല എന്ന് താങ്കൾ താങ്കളോട് പറഞ്ഞിട്ടില്ല പറഞ്ഞു

﴿٧٦﴾ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَحِّبُنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا

ഒഴികഴിവ് എന്റെ പക്കൽ തീർച്ചയായും എന്താൽ താങ്കൾ എന്ന ഇതിനു വല്ല ഞാൻ താങ്കളോട് നിന്ന് താങ്കൾക്ക് കിട്ടിയിരിക്കുന്നു കൂടെ കൂട്ടേണ്ടതില്ല ശേഷം വല്ലവെക്കുറിച്ചും ചോദിക്കുന്ന

﴿٧٧﴾ فَأَنْطَلِقَا حَتَّىٰ إِذَا آتَيْتَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا

എന്നാലവർ അതിലെ അവർ ഭക്ഷണത്തി ഒരു രാജ്യക്കാരുടെ അങ്ങനെ അവർ അങ്ങനെ വിസമ്മതിച്ചു ആളുകളോട് നാവശ്യപ്പെട്ടു അടുക്കൽ അടുക്കൽ ചെന്നപ്പോൾ രണ്ടുപേരും പോയി 18:76

﴿٧٨﴾ أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقُضَ فَأَقَامَهُ ۗ

അപ്പോൾ അദ്ദേഹം അത് പൊളിഞ്ഞു തീർത്ത അടുക്കൽ അതിൽ അപ്പോൾ അവരെ സൽക്കരിക്കുന്നതിന് അതു നേരെയാക്കി നിർത്തി വിഴുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു ഒരു മതിൽ അതിൽ അവർ കണ്ടു

﴿٧٩﴾ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ۗ قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي

എന്റെ വേർപാടാണ് ഇത് അദ്ദേഹം 18:77 ഒരു പ്രതിഫലം അതിന് താങ്കൾക്ക് താങ്കൾ ഉദ്ദേശി അദ്ദേഹം ഉടക്കം ടാണ് ഇത് പറഞ്ഞു പ്രതിഫലം അതിന് സ്വീകരിക്കുമായിരുന്നു ചിത്രനവെങ്കിൽ പറഞ്ഞു

﴿٨٠﴾ وَبَيْنِكَ سَأْنِبُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۗ أَمَّا

എന്നാൽ 18:78 ക്ഷമിക്കുവാൻ അതിനെ താങ്കൾക്ക് യാതൊ ഉൾ ഞാൻ താങ്കൾക്ക് താങ്കളുടെ അതിനെ പറ്റി സാധിച്ചില്ല നിന്റെ സാരത്തെ പറഞ്ഞു തരാം ഉടക്കം

﴿٨١﴾ السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ

എന്ന് അപ്പോൾ ഞാൻ ഉദ്ദേശിച്ചു സമുദ്രത്തിൽ ജോലി ചെയ്യുന്ന ചില സാധ്യകൾക്കുള്ളത് അതായിരുന്നു കപ്പൽ

﴿٨٢﴾ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ۗ وَأَمَّا

എന്നാൽ 18:79 ബലാൽകാരമായി പിടിച്ചെടുത്തു എല്ലാ കപ്പലും അവൻ ഒരു അവരുടെ ഉണ്ടായി അതിന് കേടു വരുത്തുക

﴿٨٣﴾ الْعَلْمُ فَكَانَ أَبُوهُ مُؤْمِنًا وَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا

അതിക്രമത്തിന് അവരെ അവൻ നിർബന്ധിക്കുമെന്ന് അപ്പോൾ നാം രണ്ട് സത്യവിശ്വാസികൾ അവന്റെ മാതാപിതാക്കൾ ആയിരുന്നു ബാലനാകട്ടെ

﴿٨٤﴾ وَكُفْرًا ۗ فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا حَيْرًا مِّنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ

കൂടുതൽ പരിശുദ്ധ അവനെ ഉത്തമ അവരുടെ അവർക്ക് രണ്ടാൾക്കും അപ്പോൾ നാം അവിശ്വാസ 18:80 അടുപ്പമുള്ളവനും തയിൽ കാൾ മാവനെ രക്ഷിതാവ് പകരം നൽകണമെന്ന് ഉദ്ദേശിച്ചു തിന്നും

﴿٨٥﴾ رُحْمًا ۗ وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ

പട്ടണത്തിലുള്ള അനാഥകളായ രണ്ട് ബാലന്മാർക്കുള്ളത് അതായി എന്നാൽ മതിലാകട്ടെ 18:81 കരുണയിൽ

﴿٨٦﴾ وَكَانَ تَحْتَهُ وَكُنُزُهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ

എന്ന് നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അപ്പോൾ ഉദ്ദേശിച്ചു ഒരു നല്ലവൻ അവരുടെ ആയി അവർക്ക് ഒരു അതിന്റെ (രണ്ടുപേർക്ക്) നിക്ഷേപം ചുവട്ടിലുണ്ടായിരുന്നു

﴿٨٧﴾ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ

നിന്റെ രബ്ബിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹ മായിട്ട് അവരുടെ നിക്ഷേപം പുറത്തെടുക്കുവാനും അവരുടെ പൂർണ്ണ വളർച്ച (യൗവ്വനം) അവർ (രണ്ടുപേർ) എത്രയും

﴿٨٨﴾ وَمَا فَعَلْتُهُ وَعَنَّ أَمْرِي ذَٰلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۗ

18:82 ക്ഷമിക്കുവാൻ അതിൽ താങ്കൾക്ക് സാധ്യമായിട്ടില്ല യാതൊ ഉൾസാരമാണ് അത് എന്റെ അഭിപ്രായപ്രകാരം ഞാൻ അത് ചെയ്തിട്ടില്ല

﴿٨٩﴾ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقَرْنَيْنِ ۗ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا

18:83 ഒരു പ്രസ്താവന അദ്ദേഹത്തെ കുറിച്ച് നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കാം പറയുക ദുൽഖർനൈനിയെ കുറിച്ച് അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു

إِنَّمَا مَكَّنَّاهُ فِي الْأَرْضِ وَعَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ۝ فَاتَّبَعِ سَبَبًا ۝

അതേ മാർഗ്ഗം അദ്ദേഹം പിന്തുടരണം 18:84 മാർഗ്ഗം എല്ലാ കാര്യത്തിനും നാം കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു ഭൂമിയിൽ അദ്ദേഹസാധിനം നിശ്ചയം അതിന് നൽകി നാം

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ۝

കരിച്ചെളിയായ ഒരു ജലാശയത്തിൽ അത് അസ്തമിക്കുന്നതിന് അതിനെ അദ്ദേഹം കണ്ടു സൂര്യൻ അസ്തമിക്കുന്നിടത്ത് അങ്ങനെ അദ്ദേഹം എത്തിയപ്പോൾ 18:85

وَوَحَّدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قَلِيلًا يَدُ الْأَقْرَبِينَ ۝ إِمَّا أَنْ تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَنْ تَتَّخِذَ

നി ഉണ്ടാക്കുക ഒന്നു കിത്ത് നി ശിക്ഷിക്കുക ഒന്നു കിത്ത് ഹേ ദുൽഖർനെൻ നാം ഒരു അതി നടുത്ത് അദ്ദേഹം കാണുകയും ചെയ്തു

فِيهِمْ حُسْنًا ۝ قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ ۝

തന്റെ രക്ഷ മടക്ക താവികിലേക്ക് അവൻ പിടയ്ക്കും എന്നാൽ അവനെ നാം ശിക്ഷിച്ചു കൊള്ളാം അർ അക്രമം ചെയ്യുവോ എന്ന് അദ്ദേഹം പഠിച്ചു നല്ലത് അവരിൽ 18:86

فِيُعَذِّبُهُ وَعَذَابًا نُّكَرًا ۝ وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جُزَاءٌ

പ്രതിഫലം എന്നാലു മാധ്യം സൽ വരണ്ട് അവൻ പ്രവർത്തിച്ചതനുസരിച്ച് അവൻ വിശ്വസിച്ചു എന്നാൽ അവനോട് നല്ലതും കൊള്ളും അപ്പോൾ അവൻ അവനെ ശിക്ഷിച്ചു കൊള്ളും

الْحُسْنَىٰ ۝ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ۝ ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا ۝ حَتَّىٰ

വരെ 18:89 ഒരു മാർഗ്ഗം അദ്ദേഹം പിന്തുടരണം 18:88 എളുപ്പമായത് നമ്മുടെ കൽപനയിൽ നിന്ന് അവനോട് നാം പറയുകയും ഏറ്റവും നല്ലത് ചെയ്യും (സൂര്യൻ) (കൽപിക്കും)

إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطَّلِعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَمْ يَجْعَلْ لَهُم مِّن

അവർക്കു നാം ഉണ്ടാക്കിയിട്ടില്ല ഒരു ജനതയിൽ ഉദയം ചെയ്യുന്നതായി അതിനെ അദ്ദേഹം കണ്ടു സൂര്യോദയ സ്ഥലത്ത് അങ്ങനെ അദ്ദേഹം എത്തി

دُونَهَا سِتْرًا ۝ كَذَلِكَ ۝ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ۝ ثُمَّ

പിന്നെയും 18:91 സൂക്ഷ്മ ജ്ഞാനം നമ്മുടെ അടുത്തടുത്തു നാം വലയം ചെയ്തിട്ടുണ്ട് അപ്രകാരമാണ് 18:90 ഒരു മാർഗ്ഗം അതിന്റെ മുമ്പിൽ

أَتَّبَعَ سَبَبًا ۝ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا

ഒരു ജനതയെ അവയുടെ ഇപ്പുറത്ത് അദ്ദേഹം കണ്ടു രണ്ട് മലകളുടെ കൾക്കിടയിൽ അങ്ങനെ അദ്ദേഹം എത്തിയപ്പോൾ 18:92 ഒരു മാർഗ്ഗം അദ്ദേഹം തുടർന്നു

لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ۝ قَالُوا يَدُ الْأَقْرَبِينَ ۝ إِنَّ يَأْجُوجَ

നിശ്ചയമായും അങ്ങേയറ്റം ഹേ ദുൽഖർനെൻ അവർ പറഞ്ഞു 18:93 പറയുന്നത് ഗ്രഹിക്കാൻ അവർ ആകമാനം കഴിയില്ല

وَمَا جُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ

അതിന്റെ പേരിൽ ഒരു പുറപ്പാട് താങ്കൾ അതു കൊണ്ട് ഞങ്ങൾക്ക് നിശ്ചയിച്ചു തരട്ടെയോ ഭൂമിയിൽ കഴുപ്പുണ്ടാക്കുന്നവരാണ് മങ്ങേയറ്റം

تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ۝ قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي

അതുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ എന്നെ സഹായിക്കുവിൻ ഉത്തരമാണ് എന്റെ രക്ഷ താവ് അ സാധിനം തോ തന്നിരിക്കുന്നു അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 18:94 ഒരു കെട്ട് അവർ ഞങ്ങൾ താങ്കൾ കിടയിലും കിടയിൽ ഉണ്ടാകാം

بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ۝ ءَأَتُونِي زُبْرًا الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ

അങ്ങനെ അദ്ദേഹം സമമാക്കിയപ്പോൾ ഇരുമ്പിന്റെ കട്ടികൾ എനിക്ക് കൊണ്ടു തരവിൻ 18:95 ഒരു ശക്തി മത്തായ കെട്ട് അവർക്കിടയിലും നിങ്ങൾ ഞാൻ ശക്തി കൊണ്ട്

بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ أَنْفُخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ ءَأَتُونِي أُفْرِغَ عَلَيْهِ

അതിൻ്റെ മേൽ ഒഴിക്കാം അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു തി അങ്ങനെ അതിനെ നിങ്ങൾ അദ്ദേഹം രണ്ട് മലതിട്ടകൾക്കിടയിൽ 18:96 ചെമ്പു ദ്രാവകം

قَطْرًا ۝ فَمَا اسْتَطَعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَعُوا لَهُ وَنَقَبًا ۝

18:97 തുരങ്കം അതിന് അവർക്ക് സാദ്ധ്യമായതല്ല അതിനു മീതെ കയറാൻ പിന്നെ അവർക്ക് സാധിച്ചില്ല 18:96 ചെമ്പു ദ്രാവകം

84. നിശ്ചയമായും, നാം ഭൂമിയിൽ അദ്ദേഹത്തിന് സാധിനം നൽകുകയും, (വേണ്ട പ്പെട്ട) എല്ലാ കാര്യത്തിനും മാർഗ്ഗം (ശരി പ്പെട്ടു) കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.

85. അതനുസരിച്ച് അദ്ദേഹം ഒരു മാർഗ്ഗം തുടർന്നു. (പടിഞ്ഞാറുഭാഗത്തേക്ക് തിരിച്ചു.)

86. അങ്ങനെ, അദ്ദേഹം സൂര്യസ്തമന സ്ഥലത്ത് എത്തിയപ്പോൾ, അത് കരിച്ചെളി മയമായ ഒരു ജലാശയത്തിൽ അസ്തമിക്കുന്നതായി അദ്ദേഹം കണ്ടു; അതിന്റെ (ജലാശയത്തിന്റെ) അടുക്കൽ ഒരു ജനതയെയും അദ്ദേഹം കാണുകയുണ്ടായി. നാം പറഞ്ഞു: "ഹേ, ദുൽഖർനെൻ! ഒന്നു കിത്ത് നീ (ഇവിടെ) ശിക്ഷിക്കുക, അല്ലെങ്കിൽ ഇവരിൽ നീ ഒരു നല്ലനില ഉണ്ടാക്കിത്തീർക്കുക! (രണ്ടിലൊന്നു)വേണം.

87. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: "എന്നാൽ, ആർ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചുവോ, അവനെ നാം ശിക്ഷിക്കുക തന്നെ ചെയ്തു കൊള്ളാം; പിന്നെ, അവൻ തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കലേക്ക് മടക്കപ്പെടുകയും, അപ്പോൾ അവൻ അവനെ കഠിനതരമായ ശിക്ഷ ശിക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുന്നതാണ്.

88. "എന്നാൽ, ആർ വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തുവോ, അവൻ പ്രതിഫലമായി ഏറ്റവും നല്ലത് [സൂര്യൻ] ഉണ്ടായിരിക്കും; നമ്മുടെ കൽപനയിൽ നിന്നും എളുപ്പമുള്ളത് അവനോട് നാം പറയുക [കൽപിക്കുക]യും ചെയ്തേക്കുന്നതാണ്."

89. പിന്നീട് അദ്ദേഹം (വേറെ) ഒരു മാർഗ്ഗം തുടർന്നു.

90. അങ്ങനെ, അദ്ദേഹം സൂര്യോദയസ്ഥലത്ത് എത്തിയപ്പോൾ, അത് ഒരു (തരം) ജനതയുടെ മേൽ ഉദയം ചെയ്യുന്നതായി അദ്ദേഹം കണ്ടു; അവർക്ക് അതിൽ [സൂര്യനിൽ] നിന്നും നാം [അല്ലാഹു] ഒരു മറയും ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തിട്ടില്ല. (അങ്ങിനെയുള്ള ജനത.)

91. അപ്രകാരം തന്നെയാണ് (ഉണ്ടായത്). അദ്ദേഹത്തിന്റെ പക്കൽ ഉള്ളതിനെ (എല്ലാം, നമ്മുടെ) സൂക്ഷ്മജ്ഞാനം കൊണ്ട് നാം വലയം ചെയ്തിട്ടുണ്ട് താനും.

92. പിന്നെയും, അദ്ദേഹം (വേറെ) ഒരു മാർഗ്ഗം പിന്തുടർന്നു.

93. അങ്ങനെ, അദ്ദേഹം രണ്ടു മലകളെടുക്കുകയിൽ എത്തിയപ്പോൾ, അവയ്ക്കിപ്പുറത്തുണ്ടായിരുന്ന ഒരു ജനതയെ അദ്ദേഹം കാണുകയുണ്ടായി: പറയുന്നതൊന്നും അവർ ഗ്രഹിക്കുമാറാകുന്നില്ല (അങ്ങിനെയുള്ള ഒരു ജനത.)

94. അവർ പറഞ്ഞു: "ഹേ! ദുൽഖർനെൻ! നിശ്ചയമായും, (യഅ്ജുജും മഅ്ജുജും) ഈ ഭൂമിയിൽ കൂഴപ്പുതുണ്ടാക്കുന്നവരാണ്. അതുകൊണ്ട് താങ്കൾ, ഞങ്ങൾക്കും അവർക്കും ഇടയിൽ ഒരു കെട്ടുണ്ടാക്കിത്തരുമെന്നതിന്റെ മേൽ പ്രസതുത നിശ്ചയത്തോടെ താങ്കൾക്ക് ഞങ്ങൾ ഒരു പുറപ്പാട് [കരം] നിശ്ചയിച്ചു തരട്ടെയോ?"

95. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: "യാതൊന്നിൽ എന്റെ രക്ഷിതാവ് എനിക്ക് സാധിനം നൽകിയിരിക്കുന്നുവോ അത്, ഏറ്റവും നല്ലതാകുന്നു. ആകയാൽ, ശക്തികൊണ്ട് നിങ്ങൾ എന്നെ സഹായിക്കുവിൻ; നിങ്ങളുടെയും അവരുടെയും ഇടക്ക് ഒരു ശക്തിമത്തായ കെട്ട് ഞാൻ ഉണ്ടാക്കിത്തരാം:-

96. നിങ്ങൾ എനിക്ക് ഇരുമ്പുകട്ടികൾ കൊണ്ടുവന്ന് തറുവിൻ (അങ്ങനെ, (ആ) രണ്ടു മലതിട്ടകൾക്കിടയിൽ (ഇരുമ്പുകട്ടികളാൽ) സമമാക്കിത്തീർത്തപ്പോൾ, "ഈതുവിൻ" എന്ന് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. അങ്ങനെ, അത് തിയാക്കിക്കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: "എന്റെ അടുക്കൽ ചെമ്പുദ്രാവകം കൊണ്ടുവരുവിൻ, ഞാൻ അതിന്മേൽ ഒഴിക്കാം" എന്ന്.

97. പിന്നെ, അതിനു മീതെ കയറിമറിയാൻ അവർക്ക് (യഅ്ജുജും-മഅ്ജുജിന്) സാധ്യമായില്ല; അതിന് തുരങ്കമുണ്ടാക്കുവാനും അവർക്ക് സാധ്യതയുണ്ടായില്ല.

98. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “ഇത് എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ പക്കൽ നിന്നുള്ള ഒരു (വലുതായ) അനുഗ്രഹമത്രെ! ഇനി, എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ നിശ്ചയം (നിശ്ചിതസമയം) വന്നാൽ, അവൻ അത് (തകർത്ത്) നിരപ്പാക്കുന്നതാണ്. എന്റെ റബ്ബിന്റെ നിശ്ചയം യഥാർത്ഥമായിരിക്കുന്നതാണ്.”

99. അന്ന് അവരിൽ ചില വിഭാഗത്തെ (മറ്റു) ചില വിഭാഗത്തിൽ അലമരിയുന്നതായ നിലയിൽ നാം വിട്ടേക്കുന്നതാണ്; കാഹളത്തിൽ ഊതപ്പെടുകയും, അപ്പോൾ നാം അവരെ ശേഖരിച്ചു ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുകയും ചെയ്യുന്നതാകുന്നു;

100. അന്നത്തെ ദിവസം, അവിശ്വാസികൾക്ക് നരകത്തെ നാം ശരിയാംവണ്ണം കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്:-

101. അതായത്: എന്റെ ബോധനത്തെ സംബന്ധിച്ച തങ്ങളുടെ കണ്ണുകൾ മുടിയലിയിരിക്കുകയും, കേൾക്കുവാൻ സാധിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നവർക്ക്.

102. എന്നാൽ, അവിശ്വസിച്ചവർ വിചാരിക്കുന്നുവോ: എനിക്കുപുറമെ, എന്റെ അടിമകളെ രക്ഷാകർത്താക്കളായി സ്വീകരിക്കാമെന്ന്? നിശ്ചയമായും നാം അവിശ്വാസികൾക്ക് നരകത്തെ വിരുന്നുസൽകാരമായി ഒരുക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നു.

103. (നബിയേ) പറയുക: പ്രവൃത്തികൾ ഏറ്റവും നഷ്ടപ്പെട്ടവരെക്കുറിച്ചു നാം നിങ്ങൾക്ക് പഠിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടോ?-

104. (അവർ) യാതൊരു കൂട്ടരാനും: ഐഹിക ജീവിതത്തിൽ അവരുടെ പരിശ്രമം പിഴച്ചുപോയിരിക്കുന്നു; അവരാകട്ടെ, തങ്ങൾ പ്രവൃത്തി നന്നായിചെയ്യുന്നുവെന്ന് വിചാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. (ഇങ്ങനെയുള്ളവരാണ്.)

105. അക്കൂട്ടർ തങ്ങളുടെ റബ്ബിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിലും, അവനുമായി കണ്ടുമുട്ടുന്നതിലും അവിശ്വസിച്ചവരാണ്; അതിനാൽ, അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ നിഷ്ഫലമായിപ്പോയിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഖിയാമത്തുനാളിൽ നാം അവർക്ക് യാതൊരു തൂക്കവും നില നിർത്തുന്നതല്ല. [ആ കർമ്മങ്ങൾക്ക് ഒട്ടും വില കൽപിക്കുകയില്ല.]

106. അത്- അവരുടെ പ്രതിഫലം നരകമാണെന്നുള്ളത്- അവർ അവിശ്വസിക്കുകയും, എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളേയും, എന്റെ ദൂതന്മാരേയും പരിഹാസ്യമാക്കുകയും ചെയ്തതു നിമിത്തമാകുന്നു.

107. വിശ്വസിക്കുകയും: സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാകട്ടെ, നിശ്ചയമായും ഫിർദൗസാകുന്ന (അത്യുന്നത) സ്വർഗ്ഗങ്ങൾ അവർക്ക് ആതിഥ്യസൽക്കാരമായിരിക്കുന്നതാണ്:-

108. അവർ അതിൽ ശാശ്വതരായിരിക്കും. അതിൽ നിന്ന് മാറിപ്പോകാൻ അവർ ആഗ്രഹിക്കുകയില്ല.

109. (നബിയേ) പറയുക: “എന്റെ റബ്ബിന്റെ വചനങ്ങൾക്ക് [അത് എഴുതുന്നതിന്] സമുദ്രം മഷിയായിരുന്നാലും-അതിന്റെ അത്ര തന്നെ (വേറെയും) സമുദ്രംനാം സഹായകമായി കൊണ്ടുവന്നാൽപോലും-എന്റെ റബ്ബിന്റെ വചനങ്ങൾ തീരുന്നതിനുമുമ്പായി സമുദ്രം തീർന്നുപോകുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്.

110. (നബിയേ) പറയുക: “നിശ്ചയമായും ഞാൻ നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ഒരു മനുഷ്യൻ മാത്രമാകുന്നു; നിങ്ങളുടെ ഇലാഹ് [ആരാധ്യൻ] ഒരേ ഒരു ഇലാഹ് മാത്രമാണെന്ന് എനിക്ക് വഹ് [ഉൽബോധനം] നൽകപ്പെടുന്നു. (ഇതാണ് എന്റെ പ്രത്യേകത.) അതിനാൽ, ആരെങ്കിലും തന്റെ റബ്ബുമായി കാണുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നവർക്കിടയിൽ, അവൻ സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിച്ചുകൊള്ളട്ടെ; തന്റെ രക്ഷിതാവിനെ ആരാധിക്കുന്നതിൽ ഒരാളേയും (അവനോട്) പങ്കുചേർക്കാതെയുമിരിക്കട്ടെ.

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعَدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءُ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا

എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ നിശ്ചയം തകർന്നുവന്നു. എന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ നിശ്ചയം ഇനി വന്നാൽ രക്ഷിതാവിന്റെ ഒരു കാരുണ്യമാണ് ഇത്. അദ്ദേഹം പക്കൽ നിന്നുള്ള ബുദ്ധിമുട്ടാണ്. 18:98 സത്യമായത്

فَجَمَعَهُمُ جَمْعًا ۖ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكَافِرِينَ عَرْضًا

18:100 ഒരു കാണിക്കൽ അവിശ്വാസികൾക്ക് അന്ന് നരകത്തെ നാം കാണിച്ചുകൊടുക്കും. 18:99 ഒരു ഒരുമിച്ച കൂട്ടൽ. അവരെ അപ്പോൾ നാം ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുന്നതാണ്.

الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَن ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا

കേൾക്കുവാൻ അവർക്ക് സാധിക്കാതെ അവർ എന്റെ ബോധനത്തെ മുടിയൽ ചെയ്തു. എന്റെ ബോധനത്തെ സംബന്ധിച്ച മുടിയൽ അവരുടെ കണ്ണുകൾ അന്ധതയെ ഉണ്ടാക്കി. 18:102 സൽക്കാരമായി അവിശ്വാസികൾക്ക് നരകത്തെ നാം ഒരുക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നു.

أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِّلْكَافِرِينَ نَزُلًا ۖ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا

18:102 സൽക്കാരമായി അവിശ്വാസികൾക്ക് നരകത്തെ നാം ഒരുക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നു. 18:103 നന്നായി നിശ്ചയമായും വിചാരിക്കുന്നു അവരാകട്ടെ ഐഹിക ജീവിതത്തിൽ അവരുടെ പരിശ്രമം പിഴച്ചുപോയി യാതൊരു കൂട്ടരാണ്.

صَبَّغًا ۖ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِمْ فَبُخِطُوا

അതിനാൽ നിഷ്പലമായി അവരമായി തങ്ങളുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ അവിശ്വസിച്ചവരാണ് അക്കൂട്ടർ. 18:104 പ്രവൃത്തി

أَعْمَلَهُمْ فَلَا يُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنًا ۖ ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمَ

നരകമാകുന്നു അവരുടെ പ്രതിഫലം. അത് 18:105 ഒരു തൂക്കവും വിധായത്തുനാളിൽ അവർക്ക് അത്ര കൊണ്ട് നിലനിർത്തുകയില്ല പ്രവർത്തനങ്ങൾ.

بِمَا كَفَرُوا وَأَتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا ۖ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا

അവർ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്ത അവർ വിശ്വസിച്ച നിശ്ചയമായും ഒരു കൂട്ടർ 18:106 പരിഹാസ്യം. എന്റെ ദൂതന്മാരേയും എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ പരിഹസിച്ചു. അവർ ആക്കി അതിർക്കുകയും ചെയ്ത അവർ അവിശ്വസിച്ചു. 18:107 സൽക്കാരം. ഫിർദൗസാകുന്ന (ഉന്നതമായ) സ്വർഗ്ഗങ്ങൾ അവർക്ക് ആയിരിക്കുന്നതാണ് സൽകർമ്മങ്ങൾ.

لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوْلًا ۖ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَّكَمَّتْ رَبِّي لَنَفْدِ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ۖ قُلْ إِنَّمَا

18:108 വിട്ടുപോകില്ലെന്ന് അതിൽ നിന്ന് ആഗ്രഹിക്കുകയില്ല. 18:109 നിശ്ചയം നിപറയുകയും 18:109 സഹായകമായി അതിന്റെ അത്രയും കൊണ്ട് നാം വന്നാലും എന്റെ റബ്ബിന്റെ വചനങ്ങൾ തീരും മുമ്പായി സമുദ്രം തീർന്നുപോകുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്. 18:110 തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ആരാധനയിൽ അവർ പങ്കുചേർക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ (സൽകർമ്മം) പ്രവൃത്തി എങ്കിൽ അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊള്ളട്ടെ തന്റെ റബ്ബുമായി കണ്ടുമുട്ടുന്നതിൽ.

മർയം

(മർയം) മക്കി അദ്ധ്യായം: 19 ആയത്തുകൾ: 98

1. 'കാഫ്-ഹാ-യാ ഐൻ-സുദ്.'
  2. നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അവന്റെ അടിമ സകരിയ്യാക്കു ചെയ്ത അനുഗ്രഹത്തെക്കുറിച്ചുള്ള പ്രസ്താവനയാണ് (ഇത്).
  3. (അതായത്) അദ്ദേഹം തന്റെ രക്ഷിതാവിനെ രഹസ്യമായി വിളിച്ചപ്പോൾ (പ്രാർത്ഥിച്ചപ്പോൾ):-
  4. അദ്ദേഹം (ഇങ്ങിനെ) പറഞ്ഞു: "എന്റെ രബ്ബേ! നിശ്ചയമായും ഞാൻ, എന്റെ എല്ലുകൾ ബലഹീനമായിരിക്കുന്നു; തല നരയാൽ കത്തിത്തീളുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു; നിന്നോടു പ്രാർത്ഥിച്ചതിൽ-എന്റെ രബ്ബേ-ഞാൻ ദുർഭാഗ്യവാനാവുകയുണ്ടായിട്ടുമാത്രം!
  5. എന്റെ പിന്നീടുണ്ടാകുന്ന ബന്ധുക്കളും ബന്ധുക്കളെ(പിൻ തുടർച്ചക്കാരെ)ക്കുറിച്ചു ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു; എന്റെ ഭാര്യ വന്ധ്യയായിരിക്കുകയുമാണ്. അതുകൊണ്ട്, നിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് ഒരു (നല്ല) ബന്ധുവെ (പിന്തുടർച്ചാവകാശിയെ) എനിക്ക് നീദാനം നൽകേണമേ!
  6. എനിക്കും, യഅ്ഖൂബ് കൂടുംബത്തിനും അനന്തരാവകാശിയായിത്തീരുന്ന ഒരു ബന്ധുവെ, അവനെ- എന്റെ രബ്ബേ-നീ ഒരു സുസമ്മതനാക്കുകയും ചെയ്യേണമേ!
  7. "ഹേ, സകരിയ്യാ! നിശ്ചയമായും നാം, നിനക്ക് ഒരു ആൺകുട്ടിയെക്കുറിച്ചു സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നു; അവനുപേര്, 'യഹ്യാ' എന്നാകുന്നു;" അവനുപേരാത്ത ഒരാളെയും മുൻ നാം ഉണ്ടാക്കിയിട്ടില്ല."
  8. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: "എന്റെ രബ്ബേ! എങ്ങിനെയാണ് എനിക്ക് ഒരു ആൺകുട്ടിയുണ്ടാവുക? എന്റെ ഭാര്യ വന്ധ്യയായിരിക്കുന്നു; ഞാൻ വാർദ്ധക്യത്താൽ വരൾച്ചപ്രാപിച്ചും കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു?"
  9. അവൻ [അല്ലാഹു] പറഞ്ഞു: "(കാര്യം) അങ്ങിനെത്തന്നെ; നിന്റെ രബ്ബ് പറയുന്നു: അത് എനിക്ക് ഒരു നിസ്സാര കാര്യമത്രെ; നീ യാതൊരുവസ്തുവും ആയിരുന്നില്ലാതിരിക്കെ-മുൻ-നിന്നെ ഞാൻ സൃഷ്ടിച്ചുവല്ലോ."
  10. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: "എന്റെ രബ്ബേ! (എന്നാൽ,) നീ എനിക്ക് ഒരു ദുഷ്ടാന്തം നിശ്ചയിച്ചു തരേണമേ?" അവൻ [അല്ലാഹു] പറഞ്ഞു: "ശരിയായ നിലയിൽ, മൂന്നു രാത്രി [ദിവസം], നീ ജനങ്ങളോട് സംസാരിക്കുകയില്ലെന്നുള്ളതാണ് നിനക്ക് ദുഷ്ടാന്തം."
  11. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം പ്രാർത്ഥനാ മണ്ഡപത്തിൽ നിന്ന് (പുറത്തുവന്ന്) തന്റെ ജനങ്ങൾക്ക് പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടു; എനിട്ട്, "നിങ്ങൾ രാവിലെയും, വൈകുന്നേരവും തസ്ബീഹ് ചെയ്തുകൊള്ളുക" എന്ന് അവരുടെ നേരെ ആംഗ്യംകാണിച്ചു. [സൂചന നൽകി.]

98

سُوْرَةُ مَرْيَمَ

19

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

كَمْ هِيَ عَصَ ۝۱ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ وَزَكَرِيَّا ۝۲ اِذْ

അപ്പോൾ 19:2 സകരിയ്യാക്ക് തന്റെ അടിമ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കാരുണ്യത്തിന്റെ പ്രസ്താവന (വിവരണം) 19:1 കാഫ്-ഹാ-യാ ഐൻ-സുദ്

نَادَى رَبَّهُ وَنِدَاءً خَفِيًّا ۝۳ قَالَ رَبِّ اِنِّیْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّیْ

എന്റെ എല്ല് ബലഹീനമായിരിക്കുന്നു നിശ്ചയമായും ഞാൻ എന്റെ രബ്ബേ! അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 19:3 രഹസ്യമായി ഒരു വിളി (പ്രാർത്ഥന) തന്റെ രബ്ബിനെ അദ്ദേഹം വിളിച്ചു

وَاشْتَعَلَ الرَّاسُ شَيْبًا وَّلَمْ اَكُنْ بِدُعَايِكَ رَبِّ شَقِيًّا ۝۴

ദുർഭാഗ്യവൻ എന്റെ രബ്ബേ! നിന്നോട് പ്രാർത്ഥിച്ചതിൽ ഞാൻ ആയിട്ടുമാത്രം നരയാൽ തല കത്തിത്തീളുകയും (വെളുത്തു)ചെയ്തു

۝۴ وَاِنِّیْ خِفْتُ الْمَوَالِیْ مِنْ وَّرَآءِیْ وَكَانَتْ اُمَّرَاَتِیْ

എന്റെ ഭാര്യ ആകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു എന്റെ പിറകിലുള്ള (ഭരണമുള്ള) ബന്ധുക്കളും ബന്ധുക്കളെ ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു നിശ്ചയമായും ഞാൻ

عَاقِرًا فَهَبْ لِّیْ مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۝۵ یَرِثُنِیْ وَیَرِثُ مِنْ

നിന്ന് മെട്ടുകകയും ചെയ്യുന്നു അനന്തരം അവൻ എനിക്കും അനന്തരമെട്ടുകയും ചെയ്യുന്നു 19:5 ഒരു ബന്ധുവെ നിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് എനിക്ക് ദാനം നൽകേണ

ءِ اِلْ یَعْقُوْبُ ۝۶ وَاَجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۝۷ یَذْكُرُ اِنَّا

നിശ്ചയമായും നാം ഹേ സകരിയ്യാ 19:6 സുസമ്മതൻ (തുപുൻ) എന്റെ രബ്ബേ! അവനെ ആക്കുകയും വേണമേ യഅ്ഖൂബിന്റെ കൂടുംബത്തിൽ

نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اَسْمُهُ یُحٰییُ لَمْ نَجْعَلْ لَّهِ مِنْ قَبْلُ سَمِیًّا

പേരാത്തവനെ മുമ്പ് അവൻ നാം ആക്കിയിട്ടില്ല യഹ്യാ (എന്നാണ്) അവന്റെ പേര് ഒരു ആൺ കുട്ടിയെക്കുറിച്ച് വാർത്ത അറിയിക്കുന്നു

۝۷ قَالَ رَبِّ اِنِّیْ یَكُوْبُ لِّیْ غُلْمٌ وَكَانَتْ اُمَّرَاَتِیْ عَاقِرًا

വന്ധ്യ എന്റെ ഭാര്യ ആയിരിക്കുന്നു ഒരു ആൺകുട്ടി എനിക്ക് എങ്ങിനെയാണ് ഉണ്ടാവുക എന്റെ രബ്ബേ! അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 19:7

وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۝۸ قَالَ كَذٰلِكَ قَالَ

പായുന്നു അങ്ങിനെ തന്നെ അവൻ പറഞ്ഞു 19:8 വാർദ്ധക്യം (ബലഹീനത) വാർദ്ധക്യത്താൽ ഞാൻ എത്തിയിട്ടുമാത്രം

رَبُّكَ هُوَ عَلٰی هٰٓئِیْنِ ۝۹ وَقَدْ خَلَقْتَنِكَ مِنْ قَبْلُ وَّلَمْ تَكُنْ

നീ ആയിരുന്നില്ല മുമ്പ് നിന്നെ ഞാൻ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ നിസ്സാര കാര്യമാണ് എനിക്ക് അത് നിന്റെ രബ്ബ്

شَیًّا ۝۹ قَالَ رَبِّ اَجْعَلْ لِّیْ اٰیَةً ۝۱۰ قَالَ اِنِّیْ اِلَّا

ഇല്ല എന്ന് നിന്റെ ദുഷ്ടാന്തം അവൻ പറഞ്ഞു ഒരു ദുഷ്ടാന്തം എനിക്ക് നിശ്ചയിച്ചു തരേണമേ എന്റെ രബ്ബേ! അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 19:9 ഒരു വസ്തുവും

تُكَلِّمُ النَّاسَ ثَلٰثَ لَیَالٍ سَوِيًّا ۝۱۱ فَخَرَجَ عَلٰی قَوْمِهِ ۝۱۲

നിന്ന് തന്റെ ജനങ്ങൾക്ക് അങ്ങനെ അദ്ദേഹം പുറപ്പെട്ടു 19:10 ശരിയായ നിലയിൽ മൂന്ന് രാത്രി (ദിവസം) ജനങ്ങളോട് നിസംസാരിക്കുക

اَلْمِحْرَابِ فَاَوْحٰی اِلَیْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝۱۳

19:11 വൈകുന്നേരവും (വൈകിയിട്ടും) രാവിലെ (കാലത്ത്) നിങ്ങൾ പരിശുദ്ധപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുക അവരോട് ആംഗ്യം കാട്ടി പ്രാർത്ഥനാ മണ്ഡപത്തിൽ

12. “ഹേ, യഹൂദന്മാരേ! വേദഗ്രന്ഥം ബലമായി സ്വീകരിച്ചുകൊള്ളുക” (എന്നും നാം പറഞ്ഞു). ശിശുവായിരിക്കുമ്പോൾ തന്നെ, നാം അദ്ദേഹത്തിന് (വേദ)വിജ്ഞാനം നൽകുകയും ചെയ്തു:-

13. നമ്മുടെ പക്കൽനിന്ന് അനുകമ്പയും, പരിശുദ്ധിയും (നൽകി); അദ്ദേഹം ഒരു ഭക്തനും ആയിരുന്നു;

14. തന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്ക് നന്മ ചെയ്യുന്നവനും (ആയിരുന്നു); അനുസരണമില്ലാത്ത ക്രൂരനായിരുന്നതുമില്ല.

15. അദ്ദേഹം ജനിച്ച ദിവസവും, മരിക്കുന്ന ദിവസവും, ജീവനുള്ളവനായി എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസവും അദ്ദേഹത്തിന് സലാം [ശാന്തിയുണ്ട്.]

16. (നബിയേ) വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ മർയമിനെക്കുറിച്ചും പ്രസ്താവിക്കുക: അവർ തന്റെ സ്വന്തക്കാരിൽ നിന്ന്, കിഴക്കുഭാഗത്തുള്ള ഒരു സ്ഥലത്ത് വിട്ടുമാറി താമസിച്ചപ്പോൾ;

17. അങ്ങനെ, അവർ അവരിൽനിന്ന് (മറയത്തക്ക) ഒരു മറ സ്വീകരിച്ചു; അപ്പോൾ, നാം അവരുടെ അടുക്കലേക്ക് നമ്മുടെ ആത്മാവിനെ [ജിബ്രീലിനെ] അയച്ചു; എന്നിട്ട്, അദ്ദേഹം ശരിയായ ഒരു മനുഷ്യനായി അവൾക്ക് രൂപപ്പെട്ടു.

18. അവർ പറഞ്ഞു: “നീ ഒരു ഭക്തിയുള്ളവനാണെങ്കിൽ, നിന്നിൽ നിന്ന് ഞാൻ പരമകാര്യണികനായുള്ളവനിൽ ശരണം പ്രാപിക്കുന്നു.”

19. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “നിനക്ക് പരിശുദ്ധനായ ഒരു ആൺകുട്ടിയെ (കുറിച്ചുള്ള സുവിശേഷം) പ്രദാനം ചെയ്യുന്നതിനായി, നിന്റെ രബ്ബിന്റെ ദൂതൻ മാത്രമാണ് ഞാൻ.”

20. അവൾ പറഞ്ഞു: “എങ്ങനെയാണ് എനിക്ക് കുട്ടിയുണ്ടാകുന്നത്? ഒരു മനുഷ്യനും എന്നെ സ്പർശിച്ചിട്ടുമില്ല; ഞാൻ ദൂർവൃത്തയായിരുന്നതുമില്ല (എന്നിരിക്കെ)?”

21. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “(കാര്യം) അപ്രകാരം തന്നെ; നിന്റെ രബ്ബ് പറയുന്നു: “അത് എനിക്ക് ഒരു നിസ്സാരകാര്യമാണ്; അവനെ മനുഷ്യർക്ക് ഒരു ദൃഷ്ടാന്തവും, നമ്മുടെ പക്കൽനിന്നുള്ള ഒരു കാര്യവും ആക്കുവാൻ വേണ്ടിയുമാകുന്നു. ഇത് തീരുമാനിക്കപ്പെട്ട ഒരു കാര്യവുമായിരിക്കുന്നു.”

22. അങ്ങനെ, അവൾ അവനെ ഗർഭം ധരിച്ചു; എന്നിട്ട് അവൾ അതുമായി ഒരു ദൂരപ്പെട്ട സ്ഥലത്ത് വിട്ടുമാറി താമസിച്ചു.

23. അനന്തരം, പ്രസവവേദന അവളെ ഈത്തപ്പന മരത്തിനടുക്കലേക്ക് കൊണ്ടുവന്നു. അവൾ പറഞ്ഞു: “ഹാ! ഇതിനുമുമ്പു തന്നെ ഞാൻ മരിക്കുകയും, തീരെ വിസ്മരിക്കപ്പെട്ടുപോയ ഒരാളായിത്തീരുകയും ചെയ്തിരുന്നെങ്കിൽ എത്ര നന്നായേനെ!”

24. ഉടനെ, അവൻ അതിന്റെ ചുവട്ടിൽ നിന്ന് അവളെ വിളിച്ചുപറഞ്ഞു: “വ്യസനിക്കേണ്ട, നിന്റെ രക്ഷിതാവ് നിന്റെ താഴ്ഭാഗത്ത് ഒരു അറുവി ഉണ്ടാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു;

25. “നിന്റെ അടുക്കലേക്ക് (കാരക വിണ്ണുകിട്ടുവാൻ) ഈത്തപ്പന കുലുക്കിക്കൊള്ളുക; അത് നിനക്ക് പുതിയ ഈത്തപ്പനയും വിഴ്ത്തിത്തരുന്നതാണ്.

يٰحَيِّ خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ وَّءَاتَيْنٰهُ الْحِكْمَ صَبِيًّا 12

19:12 ശിശുവായിരിക്കുമ്പോൾ വിജ്ഞാനം അവന് നാം കൊടുത്തു ശക്തിയോടെ വേദഗ്രന്ഥം നീ സ്വീകരിക്കുക ഹേ യഹൂദന്മാരേ!

وَحٰنٰنًا مِّنْ لَّدُنَّا وَرَكُوٰةٌ وَّكَانَ تَقِيًّا 13

ഉല്ലാസം തന്റെ മാതാപിതാക്കൾക്ക് നന്മ ചെയ്യുന്നവനും 19:13 ഭക്തൻ ആയിരുന്നതാനും പരിശുദ്ധിയും നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്ന് അനുകമ്പയും

يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا 14

മരിക്കുന്ന ദിവസവും അവൻ ജനിച്ച ദിവസം അവന് (ഉണ്ട്) ശാന്തി 19:14 അനുസരണമില്ലാത്തവനായ നിഷ്ഠൂരൻ അവൻ ആയിരുന്ന

وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا 15

അവൾ വിട്ടുമാറി താമസിച്ചപ്പോൾ മർയമിനെക്കുറിച്ച് വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ (ഖുർആനിൽ) പ്രസ്താവിക്കുക 19:15 ജീവനുള്ളവനായി കൊണ്ട് എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസവും

مِّنْ اٰهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا 16

ഒരു മറ അവരിൽ നിന്ന് എനിക്ക് അവൾ സ്വീകരിച്ചു 19:16 കിഴക്കുഭാഗത്തുള്ള ഒരു സ്ഥലത്ത് കടുംബത്തിൽ നിന്ന്

فَاَرْسَلْنَا اِلَيْهَا رُوْحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا 17

നീശ്ചയമായും ഞാൻ അവൾക്ക് പറഞ്ഞു 19:17 ശരിയായ (സാധാരണ) ഒരു മനുഷ്യനായി അവ എനിക്ക് അദ്ദേഹം പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടു നമ്മുടെ ആത്മാവിനെ അടുക്കലേക്ക് അയച്ചു

اَعُوذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْكَ اِنْ كُنْتَ تَقِيًّا 18

ദൂതൻ (മാത്രം) ആകുന്നു നീശ്ചയമായും ഞാൻ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 19:18 ഭക്തിയുള്ളവൻ നീ ആണെങ്കിൽ നിന്നിൽ നിന്ന് പരമകാര്യണികനിൽ ഞാൻ ശരണം പ്രാപിക്കുന്നു

رَبِّكَ لِاَهَبَ لَكَ غُلٰمًا زَكِيًّا 19

എനിക്ക് എങ്ങനെയാണുണ്ടാവുക അവൾ പറഞ്ഞു 19:19 പരിശുദ്ധനായ ഒരു ആൺകുട്ടിയെ നിനക്ക് ഞാൻ ദാനം ചെയ്യുവാൻ നിന്റെ രബ്ബിന്റെ

غُلٰمٌ وَّلَمْ يَمَسَّ سِنِيْ بَشَرٍ وَّلَمْ اَكْبَغِيًّا 20

അപ്രകാരം തന്നെ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 19:20 ഒരു ദൂർവൃത്തൻ ഞാൻ ആയിട്ടുമില്ല ഒരു മനുഷ്യനും എന്നെ സ്പർശിച്ചിട്ടില്ല ഒരു ആൺകുട്ടി

قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلٰى هٰٓئِيْنٍ وَّلِنَجْعَلَهٗٓ ؕ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً 21

ഒരു കാര്യവും ജനങ്ങൾക്ക് ഒരു ദൃഷ്ടാന്തം അവനെ ആക്കുവാനുമാണ് നീസ്സാരകാര്യമാണ് എനിക്ക് അത് നിന്റെ രബ്ബ് പറയുന്നു

مِّنَّا وَّكَانَ اَمْرًا مَّقْضِيًّا 22

അതുമായി എന്നിട്ടുവൾ വിട്ടുപോയി അങ്ങനെ അവൾ അവനെ ഗർഭം ധരിച്ചു 19:22 തീരുമാനം ചെയ്യപ്പെട്ട കാര്യം അതായിരിക്കുന്നു നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നുള്ള

مَكَانًا قَصِيًّا 23

ഈത്തപ്പന മരത്തിനടുക്കലേക്ക് പ്രസവ വേദന അനന്തരം അവളെ കൊണ്ടു വന്നു 19:23 ദൂരപ്പെട്ട ഒരു സ്ഥലത്തേക്ക്

قَالَ يٰلَيْتَنِيْ مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مِّنْ سَيِّئٰتِيْ 24

19:23 തീരെ മരിക്കപ്പെട്ടുപോയ (ഒരാൾ) ഞാൻ ആയിത്തീരുകയും (ചെയ്യെങ്കിൽ) ഇതിനുമുമ്പ് ഞാൻ മരണപ്പെട്ടുപോയി ഞാൻ ആയെങ്കിൽ നന്നായേനെ അവൾ പറഞ്ഞു

فَاَدٰلَهَا مِّنْ تَحْتِهَا اَلَّا تَحْزَنِيْ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا 25

19:24 ഒരു അറുവി നിന്റെ താഴെ നിന്റെ രബ്ബ് ആക്കിയിട്ടുണ്ട് നീ വ്യസനിക്കേണ്ട എന്ന് അതിന്റെ ചുവട്ടിൽ നിന്ന് അപ്പോൾ അവൻ അവളെ വിളിച്ചു

وَهٰزِيْ اِلَيْكَ بِجِدْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلٰىكَ رُطْبًا جَنِيًّا 25

19:25 പുതിയ ഈത്തപ്പന നിനക്ക് അത് വിഴ്ത്തിത്തരും ഈത്തപ്പന മരത്തെ നിന്റെ അടുക്കലേക്ക് നീ കലുക്കിക്കൊള്ളുക

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا فَإِمَّا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي

അപ്പോൾ നി പറയുക ആരെയെങ്കിലും മനുഷ്യരിൽ നിന്ന് ഇനി നി കാണുന്ന പക്ഷം കണ്ണ് നി കളിക്കുക നി കടിക്കുക അങ്ങനെ നി തിരുക

إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا 19:26

അങ്ങനെ അവൾ വന്നു 19:26 ഒരു മനുഷ്യനോടും ഇന്ന് ആകയാൽ ഞാൻ സംസാരിക്കയില്ല തന്നെ (വ്രതം) പരമകാരുണികൻ ഞാൻ നേർ നിശ്ചയമാണ് നിരക്കുന്നു യും ഞാൻ

بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ وَقَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا 19:27

ആത്യാശയെ രൂകരമായ ഒരു കാര്യം തീർച്ചയായും നി ചെയ്ത വരത്തിന് ഹേ മരയം അവർ അവനെ വഹിച്ചു പഠഞ്ഞു (എടുത്തു) കൊണ്ട് അവളുടെ അവനെ യും കൊണ്ട് അടുക്കൽ

يَا خَتَّ هَرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوَاءً وَمَا كَانَتْ

ആയിരുന്നതുമില്ല ഒരു ദുഷിച്ച (ചിത്ത) മനുഷ്യൻ നിന്റെ പിതാവ് ആയിരുന്നില്ല ഹാറൂന്റെ സഹോദരി

أُمُّكَ بَغِيًّا 19:28 فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي

ആയിട്ടുള്ളവനോട് അങ്ങൾ സംസാരിക്കുക എങ്ങിനെയാണ് അവർ പറഞ്ഞു അവനി ലേക്ക് ചൂണ്ടി (ആംഗ്യം) കാട്ടി 19:28 ഒരു ദുർവൃത്ത മാതാവ്

الْمَهْدِ صَبِيًّا 19:29 قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي

എന്നെ അവൻ ആക്കുകയും ചെയ്തു വേദഗ്രന്ഥം അവൻ എനിക്ക് നൽകിയിരിക്കുന്നു അല്ലാഹുവിന്റെ അടയാനാകുന്നു നിശ്ചയ അവൻ മാധ്യം പറഞ്ഞു 19:29 ഒരു ശിശു തൊട്ടിലിൽ

نَبِيًّا 19:30 وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ

നമ്മസ്കാരത്തിനും എങ്ങനാട് അവൻ ആജ്ഞാപിക്കുകയും ചെയ്തു ഞാൻ എവിടെ ആയിരുന്നാലും അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടവൻ എന്നെ അവൻ ആക്കുകയും ചെയ്തു 19:30 പ്രവാചകൻ

وَالزَّكَاةَ مَا دُمْتُ حَيًّا 19:31 وَبِرَّ آبَائِي وَلِمَ يَجْعَلَنِي

എന്നെ അവൻ ആക്കിയിട്ടുമില്ല എന്റെ മാതാവിന് നന്മ ചെയ്യുന്നവനും 19:31 ജീവനുള്ളവൻ ഞാൻ ആയിരിക്കുമോശ്ശോം സകാത്തിനും

جَبَّارًا شَقِيًّا 19:32 وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ

ഞാൻ മരിക്കുന്ന ദിവസവും ഞാൻ ജനിച്ച ദിവസവും എന്റെ മേലുണ്ട് സമാധാനം (ശാന്തി) 19:32 നിർഭാഗ്യവാനായ ക്രൂരൻ

وَيَوْمَ أُبْعِثُ حَيًّا 19:33 ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ

സത്യ വചനം (യഥാർത്ഥ വാക്ക്) മരയമിന്റെ മകൻ ഈസാ അതാണ് 19:33 ജീവനുള്ളവനായി ഞാൻ എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസവും

الَّذِي فِيهِ يَمَتْرُونَ 19:34 مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَانَهُ

അവൻ എത്ര പരിശുദ്ധൻ ഒരു സന്താനവും അവൻ സ്വീകരിക്കൽ അല്ലാഹു ഉണ്ടാകാവതല്ല 19:34 അവർ സംശയിക്കുന്നു അതിൽ യാതൊരു (വചനം)

إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ وَكُنْ فَيَكُونُ 19:35 وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ

നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും എന്റെ രക്ഷിതാവ് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു 19:35 അപ്പോൾ അത് ഉണ്ടാകും അതിനോട് എന്നാലവൻ പറയുക ഒരു കാര്യം അവൻ തീരുമാനിച്ചാൽ

فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ 19:36 فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ

നിന്ന് കക്ഷികൾ എന്നിട്ട് ഭിന്നിച്ചു 19:36 ചൊവ്വായ മാർഗ്ഗം ഇതാണ് നിങ്ങൾ അവനെ ആരാധിക്കുവിൻ

بَيْنَهُمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّسْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ 19:37

അവർക്ക് എന്തൊരു കേൾവിയാണ് 19:37 വമ്പിച്ചതായ ഒരു ദിവസത്തെ കാഴ്ചയാൽ അവിശ്വസിച്ചവർക്ക് അതിനാൽ അവരുടെ ഇടയിൽ

وَأَبْصُرُ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنَ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ 19:38

വ്യക്തമായ (സ്പഷ്ടമായ) ദുർമാർഗ്ഗത്തിലാകുന്നു ഇന്ന് അക്രമികൾ പക്ഷേ അവർ നമ്മുടെ അടുക്കൽ വരുന്ന ദിവസം എന്തൊരു കാഴ്ചയാണ്

26. “അങ്ങനെ, നീ തിന്നുകയും, കുടിക്കുകയും, (സന്തോഷത്താൽ) കണ്ണു കുളിർക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുക. ഇനി, നീ മനുഷ്യരിൽ വല്ലവരേയും കാണുകയാണെങ്കിൽ, “പരമകാരുണികൻ [അല്ലാഹുവിന്] [വ്രതം അനുഷ്ഠിക്കുവാൻ ഞാൻ നേർനിരിക്കുകയാണ്; ആകയാൽ, ഞാൻ ഇന്ന് ഒരു മനുഷ്യനോടും സംസാരിക്കുകയില്ല തന്നെ” എന്നു നി പറഞ്ഞുകൊൾക.”

27. അനന്തരം, അവനെ [കൂട്ടിയെ] വഹിച്ചു [എടുത്തു] കൊണ്ട് അവൾ തന്റെ ജനങ്ങളുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു. അവർ പറഞ്ഞു: “ഹേ, മരയം! ആത്യാശയരമായ ഒരു കാര്യം നീ ചെയ്തിരിക്കുന്നു!—

28. ഹാറൂന്റെ സഹോദരി! നിന്റെ പിതാവ് ഒരു ചിത്ത മനുഷ്യനായിരുന്നില്ല; നിന്റെ മാതാവ് ഒരു ദുർവൃത്തയും ആയിരുന്നില്ല.”

29. അപ്പോൾ അവൾ അവന്റെ [കൂട്ടിയുടെ] നേരെ ചൂണ്ടിക്കാട്ടി. അവർ പറഞ്ഞു: “(കേവലം) ഒരു ശിശുവായിക്കൊണ്ട് തൊട്ടിലിൽ ഉള്ള ഒരുവനോട്—ഞങ്ങൾ എങ്ങിനെയാണ് സംസാരിക്കുക?”

30. അവൻ [കൂട്ടി] പറഞ്ഞു: “ഞാൻ അല്ലാഹുവിന്റെ അടിമയാകുന്നു;— എനിക്ക് അവൻ വേദഗ്രന്ഥം തന്നിരിക്കുന്നു; എന്നെ പ്രവാചകനാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു;

31. “ഞാൻ എവിടെയായിരുന്നാലും എന്നെ അവൻ അനുഗ്രഹിതനാക്കിയിരിക്കുന്നു; ഞാൻ ജീവനോടെ ഇരിക്കുന്ന കാലത്തെല്ലാം നമസ്കാരവും ‘സകാത്തും’ അനുഷ്ഠിക്കുവാൻ അവൻ എന്നോട് ആജ്ഞാപിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു;

32. എന്റെ മാതാവിന് നന്മചെയ്യുന്നവനും (ആക്കിയിരിക്കുന്നു); എന്നെ അവൻ ഒരു നിർഭാഗ്യവാനായ ക്രൂരനാക്കിയിട്ടുമില്ല.

33. “ഞാൻ ജനിച്ചദിവസവും, മരണപ്പെടുന്ന ദിവസവും, ഞാൻ ജീവനോടെ എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ദിവസവും എനിക്ക് സമാധാനം [ശാന്തി] ഉണ്ടായിരിക്കും.”

34. അതാണ്, ‘മരയമിന്റെ മകൻ ഈസാ [യേശു].’ (എന്നുവെച്ചാൽ:) യാതൊന്നിൽ അവർ തർക്കമായിക്കൊണ്ടിരുന്നുവോ ആ (വിഷയത്തിലുള്ള) സത്യവചനം!

35. ഒരു സന്താനത്തെ സ്വീകരിക്കുക എന്നത് അല്ലാഹുവിന് ഉണ്ടാകാവതല്ല തന്നെ—അവനെത്ര പരിശുദ്ധൻ! അവൻ ഒരു കാര്യം തീരുമാനിക്കുന്നതായാൽ, ‘ഉണ്ടാവുക’ എന്നുമാത്രം അതിനോട് അവൻ പറയുന്നു; അപ്പോഴത് ഉണ്ടാകുന്നതാകുന്നു.

36. (ഈസാ പ്രഖ്യാപിച്ചു:) “നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു എന്റെയും, നിങ്ങളുടെയും രക്ഷിതാവായാകുന്നു. ആകയാൽ, നിങ്ങൾ അവനെ(മാത്രം) ആരാധിക്കുവിൻ; ഇതത്രെ ചൊവ്വായമാർഗ്ഗം.”

37. എന്നിട്ട്, അവരുടെ ഇടയിൽനിന്ന് കക്ഷികൾ ഭിന്നിച്ചു! അതിനാൽ, വമ്പിച്ച ഒരു ദിവസത്തെ കാഴ്ച [അനുഭവം] നിമിത്തം (ആ) അവിശ്വസിച്ചവർക്കു നാശം!

38. നമ്മുടെ അടുക്കൽ അവർ വരുന്ന ദിവസം, അവർക്ക് എന്തൊരു കേൾവിയും, കാഴ്ചയുമായിരിക്കും! പക്ഷേ, ഇനാകട്ടെ, (ആ) അക്രമികൾ വ്യക്തമായ ദുർമാർഗ്ഗത്തിലാകുന്നു.

39. (നബിയേ) നെടുംവേദത്തിന്റെ ദിവസത്തെ- കാര്യം തീരുമാനിക്കപ്പെടുന്ന സന്ദർഭത്തെ- സംബന്ധിച്ചു അവർക്ക് മുന്നറിയിപ്പു നൽകുക. അവരാകട്ടെ, അശ്രദ്ധയിലാണ്; അവർ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല. 40. നിശ്ചയമായും, ഭൂമിയെയും, അതിലുള്ളവരെയും അനന്തരാവകാശമെടുക്കുന്നത് നാമാണ്; നമ്മുടെ അടുക്കലേക്കു തന്നെ അവർ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും. 41. വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ ഇബ്രാഹീമിനെക്കുറിച്ചും പ്രസ്താവിക്കുക: നിശ്ചയമായും അദ്ദേഹം പരമസത്യവാനും, പ്രവാചകനുമായിരുന്നു. 42. അദ്ദേഹം തന്റെ പിതാവിനോടു പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക): “എന്റെ പിതാവേ! എന്തിനായിട്ടാണ്, കേൾക്കുകയാകട്ടെ, കാണുകയാകട്ടെ, ഒരു കാര്യത്തിനും നിങ്ങൾക്ക് ഉപകരിക്കുകയാകട്ടെ ചെയ്യാത്തതിനെ [ബിംബത്തെ] നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നത്?!” 43. “എന്റെ പിതാവേ! നിങ്ങൾക്ക് സിദ്ധിച്ചിട്ടില്ലാത്ത ചില അറിവ് എനിക്കു ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്; ആകയാൽ, നിങ്ങൾ എന്നെ പിന്തുടരുക, ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് ശരിയായ മാർഗ്ഗം കാണിച്ചു തന്നുകൊള്ളാം. 44. “പിതാവേ! നിങ്ങൾ പിശാചിനെ ആരാധിക്കരുത്: നിശ്ചയമായും പിശാച് പരമകാര്യണികനോട് [അല്ലാഹുവിനോട്] അനുസരണമില്ലാത്തവനാകുന്നു. 45. “പിതാവേ! പരമകാര്യണികനിൽ നിന്നുള്ള ശിക്ഷ നിങ്ങളെ ബാധിക്കുന്നതിനെ നിശ്ചയമായും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു; അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ പിശാചിന് ഒരു ബന്ധുവായിത്തീരുന്നതാണ്.” 46. ആയാൾ പറഞ്ഞു: “എന്റെ ഇലാഹുകളെ [ആരാധ്യന്മാരെ] വേണ്ടെന്നുവെക്കുന്നവനാണോ നീ - ഇബ്രാഹീമേ? നീ (ഇതിൽനിന്ന്) വിരമിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ, നിശ്ചയമായും ഞാൻ നിന്നെ എറിഞ്ഞാട്ടുക തന്നെ ചെയ്യും; ദീർഘകാലം നീ എന്നെ വിട്ടേച്ചു പോകണം!” 47. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “നിങ്ങൾക്ക് സലാം! നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഞാൻ എന്റെ രബ്ബിനോട് പാപമോചനത്തിനർത്ഥിച്ചു കൊള്ളാം; നിശ്ചയമായും, അവൻ എന്നോട് വളരെ കനിവുള്ളവനാകുന്നു. 48. “നിങ്ങളെയും, അല്ലാഹുവിനുപുറമെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു (പ്രാർത്ഥിച്ചു) വരുന്നതിനെയും ഞാൻ വിട്ടൊഴിഞ്ഞു പോകയാണ്; ഞാൻ എന്റെ രബ്ബിനെ വിളിച്ചു (പ്രാർത്ഥിച്ചു) കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യും. എന്റെ രബ്ബിനെ വിളിക്കുന്നതിൽ ഞാൻ ദുർഭാഗ്യവാനാകാതിരുന്നേക്കാം. 49. അങ്ങനെ, അവരെയും, അവർ അല്ലാഹുവിനു പുറമെ ആരാധിച്ചു വരുന്നവരെയും അദ്ദേഹം വിട്ടൊഴിഞ്ഞു പോയപ്പോൾ, അദ്ദേഹത്തിന് (പുത്രൻ) ഇസ്മാഖീലിനെയും, (പുത്രൻ) യഅ്ഖൂബിനെയും നാം പ്രദാനം ചെയ്തു; എല്ലാ(ഭാരോടു)വരെയും നാം നബിമാരാക്കുകയും ചെയ്തു. 50. നമ്മുടെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്നും അവർക്കു നാം പ്രദാനം ചെയ്യുകയും, സത്യത്തിന്റെ ഉന്നതമായ (സൽ)കീർത്തി അവർക്ക് ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.” 51. (നബിയേ) വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ മൂസായെക്കുറിച്ചും പ്രസ്താവിക്കുക: നിശ്ചയമായും അദ്ദേഹം ഒരു നിഷ്കളങ്കനാക്കപ്പെട്ടവനും; ഒരു ദൂതനും പ്രവാചകനും [റസൂലും] നബിയും ആയിരുന്നു.

وَأَذْرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

വിശ്വസിക്കുന്നില്ല അവർ അശ്രദ്ധയിലാണ് അവരാകട്ടെ കാര്യം തീരുമാനിക്കപ്പെടുമ്പോൾ നെടുംവേദത്തിന്റെ ദിവസം അവർക്ക് മുന്നറിയിപ്പ് നൽകുക

٢٩ إِنَّا نَخْنُزْنُ رَبُّنَا الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ٢٩ وَأَذْكُرْ

പ്രസാദിക്കുക 19:40 അവർ മടക്കപ്പെടുന്നു നമ്മുടെ അടുക്കലേക്ക് തന്നെ അതിനു മീതെയുള്ളവരെയും ഭൂമിയെ നാം അനന്തരാവകാശമെടുക്കുന്നു നിശ്ചയമായും നാമാണ് 19:39

فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ٤١ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ

എന്റെ പിതാവേ തന്റെ പിതാവിനോട് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞപ്പോൾ 19:41 പ്രവാചകൻ പരമസത്യവൻ ആയി നിശ്ചയം ഇബ്രാഹീമിനു നൽകി വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ

لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ٤٢ يَا أَبَتِ

എന്റെ പിതാവേ 19:42 ഒരു കാര്യത്തിനും താങ്കൾക്ക് ഉപകരിക്കുകയുമില്ലാത്ത കാണുകയുമില്ലാത്ത കേൾക്കാനാകാത്തതിനെ എന്തിനാണ് നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നത്

إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا

മാർഗ്ഗം ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചു തരാം എന്ന് വിശ്വസിക്കുക നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്താത്തത് അറിവിൽ നിന്ന് എനിക്ക് വന്നിട്ടുണ്ട് നിശ്ചയം ഞാൻ

سَوِيًّا ٤٣ يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ

പരമകാര്യണികനോട് ആകുന്നു നിശ്ചയമായും പിശാച് പിശാചിന് നിങ്ങൾ ആരാധിക്കരുത് എന്റെ പിതാവേ 19:43 ശരിയായ

عَصِيًّا ٤٤ يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ

പരമകാര്യണികനിൽ നിന്ന് വല്ല ശിക്ഷയും നിങ്ങളെ സ്പർശിക്കും (ബാധിക്കും) എന്ന് ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു എന്റെ പിതാവേ 19:44 അനുസരണമില്ലാത്തവൻ

فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ٤٥ قَالَ أَرَأَيْتُ أَنْتَ عَنْ إِيهَتِي

എന്റെ ഇലാഹുകളെ വിട്ടു (കളയുവാൻ) നീ താൽപര്യമില്ലാത്തവനാണോ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 19:45 ബന്ധു പിശാചിന് അപ്പോൾ നിങ്ങളായിത്തീരും

يَا إِبْرَاهِيمُ لَنْ لِمَ تَتَنَّبَهُ لَأَرْجَمَنَّكَ وَأَهْجُرُنِي مَلِيًّا ٤٦ قَالَ

അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 19:46 കുറേകാലം നീ എന്നെ വിട്ടേച്ചു പോകണം നിശ്ചയമായും ഞാൻ നിന്നെ എറിഞ്ഞൊടിക്കും നീ വിരമിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ ഇബ്രാഹീമേ

سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ٤٧

19:47 വളരെ കനിയുള്ളവൻ എന്നിൽ ആകുന്നു നിശ്ചയമായും എന്റെ രബ്ബിനോട് നിങ്ങളുടെ ഞാൻ പാപമോചനം നൽകും നിങ്ങൾക്ക് സമാധാനം

وَأَعَزَّنَا اللَّهُ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَىٰ أَلَّا

അല്ലാഹു ആയേക്കാം എന്റെ രബ്ബിനോട് അടുക്കലേക്കു വരികയും ചെയ്യും അല്ലാഹുവിന് പുറമെ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതിനെയും വിട്ടൊഴിഞ്ഞു പോകുന്നു

أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ٤٨ فَلَمَّا أَعَزَّنَاهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ

ഉള്ള അവർ ആരാധിക്കുന്നവരെയും അങ്ങനെ അദ്ദേഹം അവരെ വിട്ടൊഴിഞ്ഞപ്പോൾ 19:48 ദുർഭാഗ്യവൻ എന്റെ രബ്ബിനെ പ്രാർത്ഥന കൊണ്ട് ഞാൻ ആകുവാൻ

دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ٤٩

19:49 പ്രവാചകൻ നാം ആക്കി എല്ലാവരെയും യഅ്ഖൂബിനെയും ഇസ്മാഖീലിനെയും അദ്ദേഹം നാം പ്രദാനം ചെയ്തു അല്ലാഹുവിനു പുറമെ

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ٥٠

19:50 ഉന്നതമായ സത്യത്തിന്റെ കീർത്തി (സൽ)കീർത്തി അവർക്ക് നാം ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു നമ്മുടെ അടുക്കലേക്ക് തന്നെ അതിനു മീതെയുള്ളവരെയും നാം പ്രദാനം ചെയ്തു

وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَىٰ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ٥١

19:51 പ്രവാചകൻ ഒരു ദൂതൻ അദ്ദേഹം ആയിരുന്നു നിഷ്കളങ്കനാക്കി നിശ്ചയമായും അദ്ദേഹം ആയിരുന്നു മൂസായെക്കുറിച്ച് വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ പ്രസാദിക്കുക



وَنَدَبْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۝٥٢ وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ

അദ്ദേഹത്തിന് നാമുപദാനം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു 19:52 സ്വകാര്യഭാഷിതനായി സാമീപംനൽകി വലഞ്ഞ (സീനാ) പർവ്വതത്തിന്റെ ഭാഗത്തു നിന്ന് നാം അദ്ദേഹത്തെ വിളിച്ചു

رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۝٥٣ وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ

നിശ്ചയമായും അദ്ദേഹം ആയിരുന്നു 19:53 ഇസ്രായേലിനെ വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ പ്രസ്താവിക്കുക പ്രവാചകനായി സഹോദരൻ ഹാറൂനിനെ അനുഗ്രഹം നമ്മുടെ

صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝٥٤ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ

നമ്മുവാരത്തിന് തന്റെ ആജ്ഞാ അദ്ദേഹം ആളുകളോട് വിടുക ആയിരുന്നു 19:54 പ്രവാചകൻ ദൂതൻ ആയിരുന്നു വാഗ്ദാനത്തിൽ സത്യം പാലിക്കുന്നവൻ

وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۝٥٥ وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ

നിശ്ചയമായും അദ്ദേഹം 19:55 ഇദ്ദേഹിനെ ക്ഷമിച്ചു വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ പ്രസ്താവിക്കുക സുസമ്മതൻ തന്റെ രക്ഷിതാ അദ്ദേഹം സകാത്തിനും അദ്ദേഹം സുസമ്മതനുമായിരുന്നു.

كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝٥٦ وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝٥٧ أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ

അനുഗ്രഹം ചെയ്തിരിക്കുന്നു 19:56 പ്രവാചകൻ സത്യസന്ധൻ ആയിരുന്നു നാം അദ്ദേഹത്തെ ഉയർത്തുകയും ചെയ്തു 19:57 ഉയർന്ന ഒരു സ്ഥാനത്ത് നാം അദ്ദേഹത്തെ ഉയർത്തിയതിനേയും

اللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ النَّبِيِّينَ مِن ذُرِّيَّةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِن

നിന്നും നൂഹിന്റെ കൂടെ നാം വഹിച്ച യാതൊരു ആദമിന്റെ സന്തതികളിൽ നിന്ന് നബിമാരിൽ അവർക്ക് അല്ലാത്ത

ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذِ اتَّخَذُوا عَلَيْهِمْ

അവർക്ക് ഓതിക്കൊടുക്കപ്പെട്ട നാം തിരഞ്ഞെടുക്കുകയും ചെയ്തു 19:58 നാം മാർഗ്ഗദർശനം ചെയ്തവരിൽ നിന്നും ഇസ്രായേലിന്റെ (ഇബ്രഹീമിന്റെയും) ഇബ്രാഹീമിന്റെ സന്തതികളിൽ

آيَاتِ الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۝٥٨ فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ

അവരുടെ (ആ നബിമാരുടെ) ശേഷം എന്നാൽ പിന്നീട് സ്ഥാനത്തു വന്ന 19:58 കരയുന്ന സാഷ്ടാംഗം അവർ നിലം പരമകാരണികന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങൾ (വേദവാക്യങ്ങൾ)

خَلْفًا أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا

ദൂർമാർഗ്ഗം അവർ ആകയാൽ വഴിയെ 19:59 സ്വേച്ഛകളെ (തന്നിഷ്ടകളെ) അവർ പിന്തുടരുകയും ചെയ്തു നമ്മുവാരം അവർ പാഴാക്കി ഒരു (തരം) പിൻഗാമികൾ

إِلَّا مَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

സ്വർഗ്ഗത്തിൽ അവർ പ്രവേശിക്കും എന്നാൽ അങ്ങുടൻ സൽകർമ്മം തിരിക്കുകയും ചെയ്തു 19:59 അവർ പ്രവൃത്തിചെയ്യുകയും അവർ യാതൊരുവ പശ്ചാത്തപിച്ചു രൊഴികെ

وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝٦٠ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ

അവന്റെ അടിമകളോട് പരമകാരണികൻ യാതൊരു സ്ഥിരവാസത്തിന്റെ സ്മരണകൾ 19:60 ഒട്ടും അവർ അക്രമിക്കപ്പെടുകയുമില്ല

بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۝٦١ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا

അല്ലാതെ ഒരു നിരവധി 19:61 അവർ കേൾക്കുകയും ചെയ്തു അവന്റെ വാഗ്ദാനം നിശ്ചയമായും അദ്ദേഹം വിളിച്ചിട്ടുള്ളത്

سَلَامًا وَلَهُمْ فِيهَا بُرُجٌ وَعَشِيًّا ۝٦٢ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي

യാതൊരു സ്വർഗ്ഗമാകുന്നു അത് 19:62 വൈകുന്നേരവും രാവിലെ അതിൽ അവരുടെ അവർക്കു സമാധാന ആഹാരം ഞായറിനേക്കും ശാന്തി

نُورٌ مِّنْ عِبَادِنَا مَن كَانَ تَقِيًّا ۝٦٣ وَمَا نُنزِّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ

അവനാണ് നിന്റെ നബിന്റെ കൽപന പ്രകാരമല്ലാതെ 19:63 ഞങ്ങൾ ഇറങ്ങുന്നില്ല യേശു ക്രിസ്തു ആയിട്ടുള്ളവൻ നമ്മുടെ അടിമകളിൽ നിന്ന് നാം അവർക്കു കാശപ്പെടുത്തി കൊടുക്കും

مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۝٦٤

19:64 മറക്കുന്നവൻ നിന്റെ നബി അവർ അതിന്റെ ഇടയിലുള്ളതും നമ്മുടെ പിന്നിലുള്ളതും നമ്മുടെ മുന്നിലുള്ളതും

52. (സീനാ) പർവ്വതത്തിന്റെ വലതു ഭാഗത്തുനിന്ന് അദ്ദേഹത്തെ നാം വിളിക്കുകയും, ഒരു രഹസ്യഭാഷിതനെന്ന നിലയിൽ അദ്ദേഹത്തിനു നാം സാമീപ്യം നൽകുകയും ചെയ്തു.

53. നമ്മുടെ അനുഗ്രഹത്താൽ തന്റെ സഹോദരൻ ഹാറൂനിനെ ഒരു പ്രവാചകനായ നിലയിൽ, നാം അദ്ദേഹത്തിന് പ്രദാനം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു.

54. വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ ഇസ്രായേലിനെക്കുറിച്ചും പ്രസ്താവിക്കുക: നിശ്ചയമായും അദ്ദേഹം വാഗ്ദാനത്തിൽ സത്യംപാലിക്കുന്നവനായിരുന്നു; ഒരു റസൂലും നബിയും [ദൂതനും പ്രവാചകനും] ആയിരുന്നു.

55. അദ്ദേഹം തന്റെ ആളുകളോട് നമസ്കാരത്തിനും 'സകാത്തിനും [വിശുദ്ധ ധർമ്മത്തിനും] ആജ്ഞാപിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു; തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ അദ്ദേഹം സുസമ്മതനുമായിരുന്നു.

56. വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ ഇദ്ദേഹിനെക്കുറിച്ചും പ്രസ്താവിക്കുക: നിശ്ചയമായും അദ്ദേഹം ഒരു പരമസത്യവാനും, പ്രവാചകനും ആയിരുന്നു;

57. നാം അദ്ദേഹത്തെ ഉന്നതമായ ഒരു സ്ഥാനത്ത് ഉയർത്തിയിരിക്കുന്നു.

58. അക്കൂട്ടർ [മേൽ പ്രസ്താവിക്കപ്പെട്ടവർ] ആദമിന്റെ സന്തതികളിൽനിന്ന് അല്ലാഹു അനുഗ്രഹം ചെയ്തു കൊടുത്തിട്ടുള്ള പ്രവാചകന്മാരാകുന്നു. നൂഹിന്റെ കൂടെ നാം [അല്ലാഹു; കപ്പലിൽ] വഹിച്ചു കൊണ്ടു പോയവരിലും, ഇബ്രാഹീമിന്റെയും, ഇസ്രായേലിന്റെയും [യേശു മിഷിന്റെയും] സന്തതികളിലും പെട്ടവരും; നാം സമാർഗ്ഗം നൽകുകയും തിരഞ്ഞെടുക്കുകയും ചെയ്തവരിൽ പെട്ടവരും ആകുന്നു. പരമകാരണികന്റെ [അല്ലാഹുവിന്റെ] ലക്ഷ്യങ്ങൾ അവർക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്നതായാൽ, 'സുജൂദ്' [സാഷ്ടാംഗം] ചെയ്യുന്നവരായും, കരയുന്നവരായും കൊണ്ട് അവർ നിലംപതിച്ചു പോകുന്നതാണ്.

59. എന്നാൽ, അവരുടെ [ആ നബിമാരുടെ] ശേഷം, ഒരു (തരം) പിൻഗാമികൾ പിന്നീട് സ്ഥാനത്തുവന്നു; അവർ നമസ്കാരം പാഴാക്കിക്കളയുകയും, സ്വേച്ഛകളെ പിന്തുടരുകയും ചെയ്തു; അതിനാൽ, അവർ ദൂർമാർഗ്ഗം (പാത) പുറകെ കണ്ടെത്തുന്നതാണ്:-

60. പശ്ചാത്തപിക്കുകയും വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർ ഒഴികെ, അവരാകട്ടെ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതാണ്; അവർ ഒട്ടും തന്നെ അക്രമിക്കപ്പെടുന്നതുമല്ല:-

61. അതായത്, പരമകാരണികൻ [അല്ലാഹു] അവന്റെ (സ്വന്തം) അടിമകളോട്, അദ്ദേഹമായ നിലയിൽ വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ള സ്ഥിരവാസത്തിന്റെ സ്മരണകളിൽ (പ്രവേശിക്കും); നിശ്ചയമായും, അവന്റെ വാഗ്ദാനം നടപ്പിൽ വരുന്നത് തന്നെയാകുന്നു.

62. അവർ അവിടെവെച്ച് 'സലാം' ല്ലാതെ - നിരർത്ഥകമായ യാതൊന്നും - കേൾക്കുകയല്ല, അവർക്ക് അവിടെ, തങ്ങളുടെ ഉപജീവനം [ആഹാരം] കാലത്തും, വൈകിട്ടും ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതുമാണ്.

63. നമ്മുടെ അടിമകളിൽനിന്ന് ആർ ഭയഭക്തരായിരുന്നോ അവർക്ക് നാം അവകാശപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുന്ന സ്വർഗ്ഗമത്രെ, അത്.

64. (നബിയേ,) തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കൽപന പ്രകാരമല്ലാതെ ഞങ്ങൾ [മലക്കുൾ] ഇറങ്ങുന്നില്ല; നമ്മുടെ മുന്നിലുള്ളതും, പിന്നിലുള്ളതും, അതിനിടയിലുള്ളതും (എല്ലാം) അവന്റേതുതന്നെ; തന്റെ രക്ഷിതാവ് വിസ്മരിക്കുന്നവനല്ല;



65. (അവൻ) ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും, അവയുടെ ഇടയിലുള്ളതിന്റെയും രണ്ടാകുന്നു. അതിനാൽ, അവനെ മാത്രം ആരാധിച്ചുകൊള്ളുക; അവനെ ആരാധിക്കുന്നതിൽ സഹനമെടുക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുക. അവനോട് പേരൊത്ത വല്ലവരെയും താൻ അറിയുമോ? [ഇല്ല.]

66. മനുഷ്യൻ പറയുന്നു: "ഞാൻ മരണപ്പെട്ടുപോയാലുണ്ടോ, ജീവനുള്ളവനായി പിന്നെ പുറത്തുകൊണ്ടുവരപ്പെടുന്നു? [അതു സംഭവ്യമല്ല]" എന്ന്.

67. മനുഷ്യൻ ഓർക്കുന്നില്ലേ: താൻ യാതൊന്നുംതന്നെ ആയിരുന്നില്ലാത്ത ഘട്ടത്തിൽ, മുമ്പ് അവനെ നാം പടച്ചുണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു എന്ന്?!

68. (നബിയേ,) എന്നാൽ, നിന്റെ രബ്ബ്തന്നെയാണ് (സത്യം) നിശ്ചയമായും, അവരെയും (എല്ലാ) ചെങ്കുത്താത്താൽ [പിശാചുക്കളെയും] നാം ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുന്നതാണ്; പിന്നീട്, അവരെ മുട്ടുകുത്തിയവരായ നിലയിൽ, നരകത്തിനു ചുറ്റും നാം ഹാജരാക്കുകയും ചെയ്യും.

69. പിന്നീട്, പരമകാരണികനായുള്ളവനോട് കൂടുതൽ ധിക്കാരം കഠിനമായിരുന്നവരേതോ അവരെ, എല്ലാ കക്ഷികളിൽ നിന്നും നാം വേർതിരിക്കുന്നതുമാകുന്നു.

70. പിന്നെ, അതിൽ [നരകത്തിൽ] കടന്ന എരിയുവാൻ അവരിൽ ഏറ്റവും അർഹതയുള്ളവരെക്കുറിച്ച് നാം നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

71. അതിനടുക്കൽ [നരകത്തിൽ] വരുന്നവരല്ലാതെ നിങ്ങളിൽ (ആരും) ഇല്ല; അത് [അക്കാര്യം] നിന്റെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ അനിവാര്യവും, തീരുമാനിക്കപ്പെട്ടതുമാകുന്നു.

72. പിന്നീട് സൂക്ഷിച്ചുവന്നിട്ടുള്ളവരെ [സജ്ജനങ്ങളെ] നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുകയും, അക്രമകാരികളെ മുട്ടുകുത്തിയവരായിക്കൊണ്ട് അതിൽതന്നെ വിട്ടേക്കുന്നതുമാണ്.

73. വ്യക്തമായ തെളിവുകളായിക്കൊണ്ട് നമ്മുടെ വചനങ്ങൾ (ഭൂഷാന്തങ്ങൾ) അവർക്ക് ഓടിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്നതായാൽ, അവിശ്വസിച്ചവർ വിശ്വസിച്ചവരോട് പറയുന്നതാണ്: "രണ്ടിൽ ഏതുവിഭാഗക്കാരാണ്, ഏറ്റവും നല്ല സ്ഥാനമുള്ളവരും, ഏറ്റവും നല്ല സംഘമുള്ളവരും?" എന്ന്.

74. എത്ര തലമുറകളെയാണ് ഇവരുടെ മുമ്പ് നാം നശിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞിട്ടുള്ളത്! അവരാകട്ടെ, സാധനസാമഗ്രികളിലും, കാഴ്ചയിലും (ഇവരെക്കാൾ) മെച്ചപ്പെട്ടവരായിരുന്നു.

75. (നബിയേ) പറയുക: "വല്ലവനും ദുർമാർഗ്ഗത്തിലായിരിക്കുകയാണെങ്കിൽ, പരമകാരണികനായുള്ളവൻ അവന് അയച്ചുകൊടുത്തുകൊള്ളട്ടെ (അവന് അവധി നീട്ടിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്)" - അങ്ങനെ, തങ്ങൾക്ക് താക്കീത് നൽകപ്പെടുന്നത് - ഒന്നുകിൽ ശിക്ഷ, അല്ലെങ്കിൽ അന്ത്യസമയം - അവർ കാണുമ്പോൾ. ആരാണ് സ്ഥാനം (കൂടുതൽ) ചീത്തയായവരെന്നും, സംഘം കൂടുതൽ ബലഹീനമായവരെന്നും അവർ അറിഞ്ഞുകൊള്ളൂ!

76. സന്മാർഗ്ഗത്തിൽ ചരിക്കുന്നവന് അല്ലാഹു സന്മാർഗ്ഗം [സന്മാർഗ്ഗബോധം] വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതാണ്. നിലനിൽക്കുന്ന സൽകർമ്മങ്ങൾ നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ ഉത്തമമായ പ്രതിഫലമുള്ളതും, ഉത്തമമായ പരിണാമഫലമുള്ളതുമാകുന്നു.

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ

അവനെ ആരാധിക്കുന്നതിൽ സഹനമെടുക്കുകയും ചെയ്യുക ആകയാൽ നീ അവനെ ആരാധിക്കുക അവ രണ്ടിനുമിടയിലുള്ളതിന്റെയും ഭ്രമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ രണ്ടാണ്

هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾ وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَاتَتْ لَسَوْفَ

തീർച്ചയായും പിന്നീട് ഞാൻ മരിച്ചുപോയാലുണ്ടോ മനുഷ്യൻ പറയുന്നു 19:65 പേരൊത്തവനെ അവന് നിനക്കറിയാമോ

أَخْرَجَ حَيًّا ﴿٦٦﴾ أَوْ لَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ

എന്ന് പുറത്തു കൊണ്ടുവരപ്പെടുന്നു അല്ലാതെ അതല്ല മനുഷ്യൻ ഓർക്കുന്നില്ലേ 19:66 ജീവനുള്ളവനായി

وَلَعَرِيكَ شَيْئًا ﴿٦٧﴾ فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ

പിന്നീട് പിശാചുക്കളെയും നിശ്ചയമായും നാം അവരെ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടും എന്നാൽ നിന്റെ രബ്ബ്തന്നെയാണ് 19:67 ഒരു വസ്തുവു അവൻ ആയിരുന്നില്ലാത്തപ്പോൾ

لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ

എല്ലാത്തിൽ നിന്നും നിശ്ചയം നാം വേർതിരിക്കും പിന്നെ 19:68 മുട്ടുകുത്തിയവരായി കൊണ്ട് ജഹന്നമിന് (നരകത്തിന്) ചുറ്റും നിശ്ചയമായും നാം അവരെ ഹാജരാക്കും

شِيْعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾ ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ

ഒരു കൂട്ടരെപ്പറ്റി നല്ലപോലെ അറിയുന്നവനാണ് തീർച്ചയായും പിന്നെ 19:69 ധിക്കാരം പരമകാരണികനോട് കൂടുതൽ കഠിനമായവർ അവരിൽ ആരാണോ കക്ഷി

هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾ وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ

നിന്റെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ അതാകുന്നു അതിനടുക്കൽ വരുന്നവർല്ലാതെ നിങ്ങളിൽ ഇല്ല 19:70 കടന്നെരിയുവാൻ അതിൽ ബന്ധപ്പെട്ടവരാണ്

حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿٧١﴾ ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ

അക്രമികളെ നാം വിട്ടേക്കുകയും ചെയ്യും അവർ സൂക്ഷിച്ചുവന്ന യാതൊരു കൂട്ടരും നാം രക്ഷപ്പെടുത്തുന്നതാണ് പിന്നീട് 19:71 തീരുമാനം ചെയ്യപ്പെട്ടത് അനിവാര്യം

فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾ وَإِذْ أُنزِلَتْ عَلَيْهَا آيَاتِنَا يَبِيَّتْ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

അവിശ്വസിച്ചവർ പറയുന്നതാണ് വ്യക്തമായ തെളിവുകളായി കൊണ്ട് നമ്മുടെ വചനങ്ങൾ അവർക്ക് ഓതികേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ 19:72 മുട്ടുകുത്തിയവരായി കൊണ്ട് അതിൽ

لِلَّذِينَ آمَنُوا أَىُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾

19:73 സഭയിൽ കൂടുതൽ മെച്ചപ്പെട്ടതും സ്ഥാനത്തിൽ കൂടുതൽ നല്ലത് രണ്ട് വിഭാഗത്തിൽ ഏതാണ് വിശ്വസിച്ചവരോട്

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثْنَا وَرِيًّا ﴿٧٤﴾

19:74 കാഴ്ചയിലും സാധനസാമഗ്രികൾ നല്ലവർ അവർ തലമുറകളെ അവരുടെ മുമ്പ് നാം നശിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു എത്രയോ

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا

അവർ കാണുമ്പോൾ അങ്ങനെ ഒരു അയച്ചുകൊടുക്കൽ പരമകാരണികൻ അവന് അയച്ചുകൊടുത്തുകൊള്ളട്ടെ ദുർമാർഗ്ഗത്തിൽ ആരെങ്കിലും നിപറയുക

مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَعْمُونَ مِنْ هَوَشْرٍ

ചീത്തയായവർ അ ആരാണ് അപ്പോൾ അവർ ഒന്നുകിൽ (അല്ലെങ്കിൽ) ഒന്നുകിൽ ശിക്ഷയെ അവരോട് താക്കീത് ചെയ്യപ്പെടുന്നത്

مَكَانًا وَأَضَعُ جُنْدًا ﴿٧٥﴾ وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى

സന്മാർഗ്ഗം സന്മാർഗ്ഗത്തിൽ ചരിക്കുന്നവർക്ക് അല്ലാഹു വർദ്ധിപ്പിക്കും 19:75 ഒന്നെണ്ണം (ജനസംഖ്യ) കൂടുതൽ ദുർബ്ബലതം സ്ഥാനത്തിൽ

وَالْبَقِيَّةُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا ﴿٧٦﴾

19:76 പരിണാമം (പരിവൃത്തനം) ഉത്തമവും പ്രതിഫലം നിന്റെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ ഉത്തമമാണ് സൽകർമ്മങ്ങൾ നിലനിൽക്കുന്ന

أَفْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآبَتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا

സന്താനവും സ്വത്തും നിശ്ചയമായും അവൻ പറയുകയും ചെയ്തു എന്ന് നീ കണ്ടുവോ

77. എന്നാൽ, നമ്മുടെ ലക്ഷ്യങ്ങളിൽ (ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ) അവിശ്വസിക്കുകയും, എനിക്ക് നിശ്ചയമായും സ്വത്തും സന്താനവും നൽകപ്പെടുമെന്ന് പറയുകയും ചെയ്തവനെ നീ കണ്ടുവോ (നബിയേ)?!

78. അവൻ അദ്വൈതകാര്യത്തെ നോക്കിക്കണ്ടിരിക്കുന്നുവോ, അഥവാ പരമകാര്യം കനായുള്ളവന്റെ അടുക്കൽ വല്ല ഉടമ്പടിയും ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ടോ?!

79. അങ്ങിനെയില്ല; അവൻ പറയുന്നത് നാം രേഖപ്പെടുത്തുന്നതാകുന്നു; അവൻ നാം ശിക്ഷ കുട്ടിക്കുട്ടിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യും.

80. അവൻ (ആ) പറയുന്നത് [സ്വത്തും സന്താനവും] അവനോട് നാം അവകാശമെടുക്കുകയും, അവൻ നമ്മുടെ അടുക്കൽ ഒറ്റപ്പെട്ടവനായി വരുകയും ചെയ്യുന്നതാകുന്നു.

81. തങ്ങൾക്ക് സഹായശക്തി ആയിത്തീരുവാൻവേണ്ടി അവർ [അവിശ്വാസികൾ] അല്ലാഹുവിനു പുറമെ(മറ്റു)ചില ആരാധനാദൈവങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുകയാണ്;-

82. അങ്ങനെയല്ല; അവർ ഇവരുടെ ആരാധനയെ (തന്നെ) നിഷേധിക്കുകയും, ഇവർക്ക് എതിരായിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

83. (നബിയേ) നീ കാണുന്നില്ലേ-അവിശ്വാസികളിൽ-അവരെ ഇളക്കി ഇളക്കി വിട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന നിലയിൽ-പിശാചുക്കളെ നാം അയച്ചിരിക്കുന്നത്?!

84. അതിനാൽ, അവരെപ്പറ്റി നീ യുതിപ്പെടേണ്ടതില്ല; അവർക്ക് (സമയമാകുന്നത്) നാം എണ്ണി എണ്ണിക്കൊണ്ടിരിക്കുക മാത്രമാണ് ചെയ്യുന്നത്.

85. ഭയഭക്തന്മാരെ പരമകാര്യംകനായുള്ളവന്റെ അടുക്കലേക്ക് അതിഥികളെന്ന നിലയിൽ നാം ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുന്ന ദിവസം;

86. കുറ്റവാളികളെ ദാഹിച്ചവരായിക്കൊണ്ട് നരകത്തിലേക്ക് നാം തെളിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന (ദിവസം).-

87. (അന്ന്) പരമകാര്യംകനായുള്ളവന്റെ അടുക്കൽ വല്ല കരാറും ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ളവനെപ്പോലെ, ശുപാർശക്ക് അധികാരമുണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല.

88. അവർ പറഞ്ഞു: "പരമകാര്യംകനായുള്ളവൻ [അല്ലാഹു] സന്താനം സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു" എന്ന്!

89. (ഹേ, ഇതുപറയുന്നവരെ) തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ ഗൗരവകരമായ ഒരു കാര്യം ചെയ്തിരിക്കുകയാണ്;-

90. അതുനിമിത്തം, ആകാശങ്ങൾ പൊട്ടിപ്പിളുകയും, ഭൂമി വിഭങ്ങിക്കിടക്കുകയും, മലകൾ (പൊട്ടിത്തകർന്നു)വീഴുകയും ചെയ്യാറാകുന്നു.

91. (അതെ) പരമകാര്യംകനായുള്ളവൻ സന്താനം (ഉണ്ടെന്ന്) അവർ വാദിച്ചതിനാൽ! [അത്രയും ഗൗരവമേറിയതല്ല, ആ വാദം.]

92. സന്താനത്തെ സ്വീകരിക്കുക എന്നത് പരമകാര്യംകനായുള്ളവൻ അനുയോജ്യമാവുകയില്ല.

93. ആകാശങ്ങളിലും, ഭൂമിയിലും ഉള്ളവരെല്ലാം (ഓരോരുത്തനും) പരമകാര്യംകനന്റെ അടുക്കൽ അടിമയായിക്കൊണ്ട് വരുന്നവൻ മാത്രമായിരിക്കും.

94. തീർച്ചയായും, അവരെ (മുഴുവനും) അവർ ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തുകയും. (ശരിക്ക്) എണ്ണിക്കണക്കാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

95. അവരിൽ ഓരോരുത്തനും 'ഖിയാമത്തു' നാളിൽ ഒറ്റപ്പെട്ടവനായി അവന്റെ അടുക്കൽ വരുന്നവനെ.

78. അങ്ങിനെയില്ല 19:78 വല്ല ഉടമ്പടിയും പരമകാര്യംകനന്റെ അടുക്കൽ ഉണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നുവോ അഥവാ അദ്വൈതകാര്യം കനായുള്ളവന്റെ അടുക്കൽ വല്ല ഉടമ്പടിയും ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ടോ?!

79. നാം അവനോട് അറുപതു:79 ഒരു കാശമെടുക്കുകയും ചെയ്യും ഒരു നിട്ടൽ ശിക്ഷയിൽ നിന്ന് അവൻ നാം (നീട്ടി) കൊടുക്കുകയും ചെയ്യും അവൻ പറയുന്നത് നാം എഴുതുന്നതാണ്

80. പല ആരാധനാദൈവങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനു പുറമെ അവർ സ്വീകരിച്ചു 19:80 ഒറ്റയായി അവർ പറയുന്നത് അവർ പറയുന്നത് അവർ പറയുന്നത് അവർ പറയുന്നത്

81. അവർ ആയിത്തീരുകയും ചെയ്യും അവരുടെ ആരാധനയെ അവർ നിഷേധിക്കും അങ്ങിനെയില്ല 19:81 സഹായശക്തി അവർക്ക് ആയിത്തീരുന്നവർ വേണ്ടി

82. അവിശ്വാസികളിൽ പിശാചുക്കളെ നാം അയച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് നീ കണ്ടില്ലേ 19:82 എതിരിൽ ഇവർക്ക്

83. തുറുഹ് അറാ 19:84 ഒരു എണ്ണൽ അവർക്ക് നാം എണ്ണിക്കൊണ്ടിരിക്കുക മാത്രമാണ് അവരെപ്പറ്റി ആകയാൽ നീ യുതിപ്പെടരുത് 19:83 ഒരു ഇളക്കിവിടൽ അവരെ ഇളക്കി വിട്ടുകൊണ്ട്

84. കുറ്റവാളികളെ നാം തെളിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന 19:85 അതിഥികളെന്ന നിലയിൽ പരമകാര്യംകനന്റെ അടുക്കലേക്ക് ഭയഭക്തന്മാരെ നാം ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുന്ന ദിവസം

85. അവൻ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ളവനെപ്പോലെ ശുപാർശക്ക് അവർക്ക് അധികാരമുണ്ടായിരിക്കുകയില്ല 19:86 ദാഹിച്ചവരായി നരകത്തിലേക്ക്

86. തീർച്ചയായും 19:88 സന്താനം പരമകാര്യംകനന്റെ അടുക്കൽ ഉണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു അവൻ പറഞ്ഞു 19:87 കരാർ റഹ്മാന്റെ

87. അത് നീമിത്തം പൊട്ടി പിളരുവാൻ ആകാശങ്ങൾ ആവാറാകുന്നു 19:89 ലോഭമായ ഒരു കാര്യം നിങ്ങൾ ചെയ്തു

88. സന്താനം പരമകാര്യംകനന്റെ അടുക്കൽ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ടോ? 19:90 തകർന്ന് മലകൾ വീണ് പോവാനും ഭൂമി വിഭങ്ങിപ്പോവാനും

89. ഉള്ളവൻ എല്ലാവരും (ഓരോരുത്തനും) അല്ല 19:92 സന്താനത്തെ അവൻ സ്വീകരിക്കുന്നത് പരമകാര്യംകനന്റെ അടുക്കൽ യോജിക്കുകയില്ല 19:91

90. ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു തീർച്ചയായും 19:93 അടിമയായി റഹ്മാന്റെ അടുക്കൽ വരുന്നവരെല്ലാമെ (ഭൂമിയിലും) ആകാശങ്ങളിൽ

91. ഒറ്റയായി ഖിയാമത്തു നാളിൽ അവന്റെ അടുക്കൽ വരുന്നതാണ് അവരെല്ലാവരും 19:94 ഒരു എണ്ണൽ അവരെ എണ്ണുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു

96. നിശ്ചയമായും, വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവൃത്തിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവരാകട്ടെ, അവർക്ക് പരമകാര്യം അറിയാത്തവർ സന്തോഷം ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്.

97. എന്നാൽ, ഇത്[ചുരുങ്ങിയ] നാം നിന്റെ ഭാഷയിൽ (അവതരിപ്പിച്ച) എളുപ്പമാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നത്, ഭയഭക്തന്മാർക്ക് ഇതുകൊണ്ട് നീ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുവാനും, കുതർക്കികളായ ജനങ്ങളെ ഇതുമൂലം നീ താക്കീത് ചെയ്യുവാനും വേണ്ടിത്തന്നെയാണ്.

98. എത്രയോ തലമുറകളെ ഇവർക്ക് മുമ്പ് നാം നശിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞിരിക്കുന്നു! അവരിൽ നിന്ന് ഒരാളെയെങ്കിലും നീ കാണുന്നുണ്ടോ? അല്ലെങ്കിൽ, അവരുടേതായ വല്ല ലഘുശബ്ദവും നീ കേൾക്കുന്നുണ്ടോ?!

**ത്യാഹാ**  
(ത്യാഹാ) മക്കി  
അദ്ധ്യായം: 20 ആയത്തുകൾ: 135

1. 'ത്യാഹാ'.
2. (നബിയേ,) നീ ക്ലേശിക്കുവാൻ വേണ്ടി നിനക്ക് നാം ചുരുങ്ങിയ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടില്ല;
3. പക്ഷേ, ഭയപ്പെടുന്നവർക്ക് ഒരു ഉപദേശമായിട്ടത്രെ (അവതരിപ്പിച്ചത്);-
4. ഭൂമിയും, ഉന്നതമായ ആകാശങ്ങളും സൃഷ്ടിച്ചവന്റെ അടുക്കൽ നിന്ന് അവതരിപ്പിച്ചതത്രെ.
5. പരമകാര്യം അറിയാത്തവർക്ക് അർശിൽ [സിംഹാസനത്തിൽ] ആരോഹണം ചെയ്തിരിക്കുന്നു.
6. അവന്റേതാണ്, ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും, ഭൂമിയിലുള്ളതും, അവ രണ്ടിനുമിടയിലുള്ളതും, മണ്ണിന്റെ അടിയിലുള്ളതും (എല്ലാം).
7. നീ വാക്ക് ഉച്ചത്തിൽ പറയുന്നവെങ്കിൽ, നിശ്ചയമായും അവൻ റഹസ്യവും, (അതിലും കൂടുതൽ) ഗൂഢമായതും അറിയുന്നതാണ് (എന്ന് ധരിച്ചുകൊള്ളുക).
8. അല്ലാഹുവത്രെ (അവൻ)! അവനല്ലാതെ ആരാധ്യനേ ഇല്ല. ഏറ്റവും നല്ല നാമങ്ങൾ അവനുണ്ട്.
9. (നബിയേ) മൂസായുടെ വർത്തമാനം നിനക്ക് വന്നെത്തിയിട്ടുണ്ടോ?-
10. അതായത്: അദ്ദേഹം ഒരു തീ കണ്ടപ്പോൾ (സംഭവിച്ചത്): അദ്ദേഹം തന്റെ വീട്ടുകാരോട് പറഞ്ഞു: "നിങ്ങൾ (ഇവിടെ) നിൽക്കുക, ഞാൻ ഒരു തീ കണ്ടിരിക്കുന്നു; ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് അതിൽനിന്ന് ഒരു തീ കൊള്ളി (കത്തിച്ചെടുത്തു) കൊണ്ടുവന്നേക്കാം, അല്ലെങ്കിൽ തീയിനടുത്ത് ഒരു വഴികാട്ടിയെ കണ്ടെത്തിയേക്കാം."
11. അങ്ങനെ, അദ്ദേഹം അതിനടുത്ത് ചെന്നപ്പോൾ, (ഇപ്രകാരം) വിളിച്ചു പറയപ്പെട്ടു: "ഹേ, മൂസാ!-
12. "ഞാനത്രെ നിന്റെ റബ്ബ് ആകയാൽ, നീ നിന്റെ ചെരിപ്പുകൾ (രണ്ടും) അഴിച്ചുവെക്കുക; നിശ്ചയമായും, നീ 'ത്യാഹാ' എന്ന പരിശുദ്ധ താഴ്വരയിലാകുന്നു.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ  
അവർക്ക് ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കും സൽകർമ്മങ്ങൾ അവർ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ അവർ വിശ്വസിച്ചു നിശ്ചയമായും യാതൊരു കൂട്ടർ

الرَّحْمٰنُ وُدًّا ۙ ۙ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ  
അതു കൊണ്ട് നി സന്തോഷം വാർത്ത അറിയിക്കുവാൻ നിന്റെ ഭാഷയിൽ എന്നാൽ നാമത്തിനെ എളുപ്പമാക്കിയിരിക്കുന്നു 19:96 സ്തോഹം പരമകാര്യം

الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ ءَقَوْمًا لَّدُنَّا ۙ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم  
ഇവരുടെ മുമ്പ് നാം നശിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു എത്രയോ 19:97 കുതർക്കി ഒരു അതു നീ താക്കീത് കളായ ജനതക്ക് കൊണ്ട് നൽകുവാനും ഭയഭക്തന്മാർക്ക്

مِّن قَرْنٍ هَلْ يُحِيسُ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْرًا ۙ  
19:98 നേരിയ ശബ്ദവും അവരുടെ ശബ്ദത്തിൽ നിന്നോ ഒരാളെയെങ്കിലും (ആരെയെങ്കിലും) അവരിൽ നിന്ന് നീ അറിയുന്നുണ്ടോ തലമുറകളിൽ നിന്ന്

سُورَةُ طه ٢٠

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

പരമ കാര്യം കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

طه ۙ مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْءَانَ لِتَشْقَىٰ ۙ إِلَّا تَذَكَّرَ ۙ  
ഉപദേശമായിട്ട് അല്ലാതെ 20:2 നീ ക്ലേശിക്കുവാൻ വൃർത്തന നിനക്ക് നാം അവതരിപ്പിച്ചിട്ടില്ല 20:1 ത്യാഹാ

لِّمَن يَخْشَىٰ ۙ تَنزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمٰوٰتِ الْعُلَىٰ ۙ  
20:4 ഉന്നതങ്ങളായ ആകാശങ്ങളേയും ഭൂമിയെ സൃഷ്ടിച്ചവന്റെ പക്കൽ നിന്ന് അവതരിപ്പിക്കൽ 20:3 ഭയപ്പെടുന്നവർക്ക്

الرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اُسْتَوَىٰ ۙ لَهُ وَمَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی  
ഉള്ളതും ആകാശങ്ങളിലുള്ളത് അവന്റേതാണ് 20:5 ആരോഹണം ചെയ്തിരിക്കുന്നു സിംഹാസനത്തിൽ പരമകാര്യം നിനക്ക്

الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَىٰ ۙ وَإِن تَجَهَّرْ بِالْقَوْلِ  
പറയുന്നതിനെ നീ ഉച്ചത്തിലാക്കുന്നു വെങ്കിൽ 20:6 മണ്ണിന്റെ താഴെയുള്ളതും രണ്ടിനുമിടയിലുള്ളതും ഭൂമിയിൽ

فَاِنَّهُۥ یَعْلَمُ السِّرَّ وَاخْفَىٰ ۙ اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۙ الْاَسْمَاءُ  
നാമങ്ങൾ അവരുടെ അവനല്ലാതെ ആരാധ്യനേ അല്ലാത്തവരിൽ 20:7 കൂടുതൽ ഗൂഢമായതും റഹസ്യം അറിയുന്നു എന്നാൽ അവൻ

الْحُسْنَىٰ ۙ وَهَلْ اَتَاكَ حَدِیْثُ مُوسَىٰ ۙ اِذْ رَاَنَا رَاًا  
ഒരു തീ അദ്ദേഹം കണ്ടപ്പോൾ 20:9 മൂസായുടെ വർത്തമാനം നിനക്ക് വന്നെത്തിയിട്ടുണ്ടോ 20:8 ഏറ്റവും നല്ല

فَقَالَ لِاَهْلِهِ اَمْكُثُوْا اِنِّیْۤ اِنۡتُنَّ نَارُ الْعَالِیٰۤءِ اَتِیۡكُمْ مِّنۡهَا یَقْبَسْنَ  
ഒരു തീ അതിൽ നിന്ന് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് കൊണ്ടു വന്നേക്കാം ഒരു തീ ഞാൻ കണ്ടിരിക്കുന്നു നിശ്ചയം ഞാൻ നിങ്ങൾ നിൽക്കുക തന്റെ വീട്ടുകാരോട് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു

اَوْ اٰجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًی ۙ فَلَمَّا اَتٰهَا نُودِیۡ یٰمُوسَىٰ ۙ اِنِّیْ  
നിശ്ചയം 20:11 ഹേ മൂസാ അദ്ദേഹം വിളിക്കപ്പെട്ട ഏതു ചെന്നപ്പോൾ 20:10 വല്ല വഴികാട്ടിയേയും തീയിനടുക്കൽ ഞാൻ കണ്ടെത്തിയേക്കാം

اَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَیۡكَ ۙ اِنَّكَ بِاَوْدِ الْمُقَدَّسِ طُوًی ۙ  
20:12 ത്യാഹാ (എന്ന) പരിശുദ്ധമായ താഴ്വരയിലാണ് നിശ്ചയമായും നീ നിന്റെ രണ്ട് ചെരിപ്പുകൾ അഴിച്ചുവെക്കുക ഞാൻ നിന്റെ റബ്ബാണ്

وَأَنَا آخَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ﴿١٣﴾ إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا

ഞാനല്ലാതെ ഒരു ഇലാഹം ഞാൻ നിശ്ചയം 20:13 വഹ്യി(ബോധനം) ആകയാൽ നി ഞാൻ നിന്നെ നൽകപ്പെടുന്നതിനെ ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുക തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു

فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ﴿١٤﴾ إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ

വരുന്നതാണ് നിശ്ചയമായും അന്ത്യസമയം 20:14 എന്റെ ഓർമ്മക്കു വേണ്ടി നമസ്കാരം നിലനിർത്തുകയും ചെയ്യുക ആകയാൽ എനന്നെ ആരാധിക്കുക

أَكَادُ أَحْفِيهَا تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ﴿١٥﴾ فَلَا يَصِدُّكَ

അതിനാൽ നിന്നെ ഒരിക്കലും തടഞ്ഞു പോകരുത് 20:15 താൻ പരിശ്രമിക്കുന്നതിന് ഓരോ വ്യക്തിക്കും പ്രതിഫലം നൽകും ഞാൻ അത് ഞാൻ ചെയ്തതുപോലെ നൽകും

عَنهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوْلَهُ فتردى ﴿١٦﴾ وَمَاتِكَ

അതെന്താണ് 20:16 എന്നാൽ നിന്നാശ്രയവും എന്താണ് തന്റെ ഇച്ഛയെ പിൻപറ്റുകയും അതിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവർ അതിൽ നിന്ന്

بِيمِينِكَ يَمُوسَىٰ ﴿١٧﴾ قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا

അതിന്മേൽ ഞാൻ ഉറപ്പു കൊള്ളും (ഉറന്നും) എന്റെ വടിയാണ് അത് അദ്ദേഹം 20:17 ഹേ മൂസാ നിന്റെ വലത് കയ്യിൽ

وَأَهْتَشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِي فِيهَا مَاءَ رَبِّ أُخْرَىٰ ﴿١٨﴾ قَالَ الْقَهَا

അത് അവൻ പറഞ്ഞു 20:18 വേറെ പ്രയോജനങ്ങൾ അതിൽ എനിക്ക് എന്റെ ആടുകൾക്ക് അത്യാഹാരം ഞാൻ ഇടുക പറഞ്ഞു അടിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യും

يَمُوسَىٰ ﴿١٩﴾ فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ﴿٢٠﴾ قَالَ خُذْهَا

അതു എടുക്കുക അവൻ പറഞ്ഞു 20:20 ഓടുന്ന ഒരു പാമ്പാകുന്നു അപ്പോൾ അദ്ദേഹം 20:19 അത് ഇട്ടു ഹേ മൂസാ

وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَىٰ ﴿٢١﴾ وَأَضْمَمَ يَدَكَ

നിന്റെ കൈ നി ചേർത്തു (കൂട്ടി) വെക്കുക 20:21 ആദ്യത്തെ അതിന്റെ സ്വഭാവത്തിൽ നാമതിനെ മടക്കും നി പേടിക്കേണ്ട

إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سَوَاءٍ ؕ آيَةٌ أُخْرَىٰ ﴿٢٢﴾ لِنُرِيكَ

നിനക്ക് നാം കാണിക്കുവാൻ വേണ്ടി 20:22 മറ്റൊരു ദൃഷ്ടാന്തമായി യാതൊരു ദൃഷ്ടവും വെള്ള രക്തം പുറത്തു നിന്റെ പാർശ്വ(കക്ഷ) (കേടുപാടും) കൂടാതെ നിറമുള്ളതായി വരും അതിലേക്ക്

مِنَ آيَاتِنَا الْكُبْرَىٰ ﴿٢٣﴾ أَذْهَبَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٢٤﴾ قَالَ

അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 20:24 അതിക്രമിച്ചായിരിക്കുന്നു നിശ്ചയമായും അവൻ വിർഭാഗിന്റെ അടങ്കലേക്ക് നി പോകുക 20:23 വലിയതായ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ നിന്നു (ചിലത്)

رَبِّ أَسْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٦﴾ وَأَحْلَلْ عَقْدَةً مِّن

നിന്ന് കെട്ട് അഴിച്ചു തരുകയും വേണമേ 20:26 എന്റെ കാര്യം എളുപ്പമാക്കി എളുപ്പമാക്കി എന്റെ നെഞ്ച് (എറയം) എ വശപ്പെടുത്തി എന്റെ തരികയും വേണമേ 20:25 എന്റെ നെഞ്ച് (എറയം) നിക്ക് തരണമേ റബ്ബ്

لِسَانِي ﴿٢٧﴾ يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾ وَاجْعَلْ لِي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ﴿٢٩﴾ هَرُونَ

അതായത് പറയുന്ന 20:29 എന്റെ സ്വന്തം ഞാൻ നിന്നെ കാര്യം ചെയ്യേണമേ 20:28 എന്റെ വാക്ക് അവർ ഗ്രഹിക്കാൻ എന്റെ നാവിൽ

أَخِي ﴿٣٠﴾ أَشَدُّ دَيْهًا أَزْرِي ﴿٣١﴾ وَأَشْرِكُهُ فِي أَمْرِي ﴿٣٢﴾ كَيْ نَسْبِحَكَ

ഞങ്ങൾ നിനക്ക് തസബിഹ് ചെയ്യുവാൻ വേണ്ടി 20:32 എന്റെ കാര്യത്തിൽ അപമാന പങ്കു ചേർക്കുകയും വേണമേ 20:31 എന്റെ അവനെ ഉറപ്പിച്ചു മുതുകിനെ കൊണ്ട് തരണം 20:30 എന്റെ സഹോദരൻ

كَثِيرًا ﴿٣٣﴾ وَنَذُرْكَ كَثِيرًا ﴿٣٤﴾ إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٣٥﴾ قَالَ قَدْ

തിർച്ചയായും അവൻ പറഞ്ഞു 20:35 കണ്ടറിയാനവൻ ഞങ്ങളെപ്പറ്റി നി ആകുന്നു നിശ്ചയമായും നി 20:34 ധാരാളം ഞങ്ങൾ നിന്നെ സ്മരിക്കുകയും ചെയ്യുവാൻ 20:33 ധാരാളം

أُوتَيْتَ سُؤْلَكَ يَمُوسَىٰ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ مَنَّاعَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ ﴿٣٧﴾

20:37 മറ്റൊരു പ്രാവശ്യം നിനക്ക് തിർച്ചയായും നാം അനുഗ്രഹം ചെയ്തിട്ടുണ്ട് 20:36 ഹേ മൂസാ നി ചോദിച്ചത് നിനക്ക് നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു

- 13. എന്റെ ദൗത്യത്തിനും സംഭാഷണത്തിനും ഞാൻ നിന്നെ തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു; അതിനാൽ, 'വഹ്യി' [ബോധനം] നൽകപ്പെടുന്നതിനെ ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുക.
- 14. 'നിശ്ചയമായും, ഞാൻ തന്നെയാണ് അല്ലാഹു; ഞാനല്ലാതെ ആരാധ്യനേ ഇല്ല; അതുകൊണ്ട് നീ എന്നെ (മാത്രം) ആരാധിക്കുക; എന്നെ സ്മരിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി നമസ്കാരം നിലനിർത്തുകയും ചെയ്യുക.
- 15. 'നിശ്ചയമായും, അന്ത്യസമയം വരുന്നതാകുന്നു; ഓരോ വ്യക്തിക്കും താൻ പരിശ്രമിക്കുന്നതിന് പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുന്നതിനായി ഞാനത് ഗോപ്യമായി വെക്കുമാറാകുന്നതാണ്.
- 16. 'അതിനാൽ അതിൽ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയും, തന്നിഷ്ടത്തെ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യുന്നവർ അതിൽ നിന്ന് നിന്നെ ഒരിക്കലും തടഞ്ഞു കളയാതിരിക്കട്ടെ; എന്നാൽ, [തടഞ്ഞാൽ] നീ നാശമടഞ്ഞുപോകും'
- 17. 'നിന്റെ വലതുകയ്യിൽ എന്താണ് - മൂസാ?'
- 18. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: "അത് എന്റെ വടിയായാകുന്നു; ഞാനതിന്മേൽ (ആശ്വാസത്തിനായി) ഉറന്നി നിൽക്കുകയും, അതുകൊണ്ട് എന്റെ ആടുകൾക്ക് (ഇല) അടിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യാറുണ്ട്; എനിക്ക് അതിൽ വേറെയും ഉപയോഗങ്ങളുണ്ട്."
- 19. അവൻ [അല്ലാഹു] പറഞ്ഞു: "അത് ഇടുക - മൂസാ!"
- 20. അങ്ങനെ, അദ്ദേഹം അത് ഇട്ടു; അപ്പോഴതാ, അത് ഓടുന്ന ഒരു പാമ്പാകുന്നു!
- 21. അവൻ [അല്ലാഹു] പറഞ്ഞു: "അത് എടുത്തുകൊള്ളുക-പേടിക്കേണ്ട! നാം അത് അതിന്റെ ആദ്യസ്ഥിതിയിൽ (തന്നെ) ആക്കിത്തീർക്കും."
- 22. "നിന്റെ കൈ നിന്റെ പാർശ്വത്തിലേക്ക് ചേർത്തുവെക്കുക: എന്നാലത് മറ്റൊരു ദൃഷ്ടാന്തമായിക്കൊണ്ട്- യാതൊരു ദൃഷ്ട്യവും കൂടാതെ-വെളുത്തതായി പുറത്തുവരുന്നതാണ്:-"
- 23. "നമ്മുടെ വലിയ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ നിന്ന് (ചിലത്) നിനക്ക് കാണിച്ചു തരുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ (അത്)."
- 24. "നീ ഫിർഔനിയുടെ അടുക്കലേക്ക് പോകുക; നിശ്ചയമായും അവൻ അതിക്രമിച്ചായിരിക്കുകയായാണ്."
- 25. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: "എന്റെ റബ്ബേ! എന്റെ നെഞ്ച് [ഹൃദയം] എനിക്ക് നീ വിശ്വസിച്ചുവെച്ചുവെച്ചിട്ടുള്ളതേതെന്നോ!"
- 26. "എന്റെ കാര്യം എനിക്ക് എളുപ്പമാക്കിത്തരുകയും ചെയ്യേണമേ"
- 27. "എന്റെ നാവിൽനിന്നും നീ കെട്ടഴിച്ചു തരുകയും ചെയ്യേണമേ! -"
- 28. "എന്റെ സംസാരം അവർ ഗ്രഹിക്കുന്നതിന് വേണ്ടി"
- 29. "എന്റെ സ്വന്തക്കാരിൽ നിന്ന് എനിക്കൊരു 'വസിറീനെ! [സഹായകനെ] നീ നിശ്ചയിച്ചു തരുകയും വേണമേ! -"
- 30. "അതായത്, എന്റെ സഹോദരൻ ഹാരൂനെ."
- 31. "അവനെക്കൊണ്ട് എന്റെ ശക്തി നീ ഉറപ്പിച്ചു തരേണമേ!"
- 32. "എന്റെ (കൃത്യനിർവ്വഹണ) കാര്യത്തിൽ അവനേയും പങ്കുചേർത്ത് തരേണമേ!"
- 33. ഞങ്ങൾ നിന്നെ ധാരാളമായി പരിശുദ്ധപ്പെടുത്തുവാനും,
- 34. "ഞങ്ങൾ നിന്നെ അധികമായി സ്മരിക്കുവാനും വേണ്ടിയാകുന്നു (അത്).
- 35. നിശ്ചയമായും, നീ ഞങ്ങളെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനാകുന്നു."
- 36. അവൻ പറഞ്ഞു: "മൂസാ! നീ ചോദിച്ചത് നിനക്ക് നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു."
- 37. തിർച്ചയായും, മറ്റൊരിക്കലും നാം നിനക്ക് അനുഗ്രഹം ചെയ്തു തന്നിട്ടുണ്ട്:-"

38. അതായത്: നിന്റെ മാതാവിന് ബോധനം നൽകപ്പെടേണ്ടത് നാം ബോധനം നൽകിയപ്പോൾ:-

39. (എന്നുവെച്ചാൽ) "നീ അവനെ പെട്ടിയിലിട്ട് നദിയിൽ ഇട്ടേക്കുക:- എന്നിട്ട്, നദി അവനെ കരയിലിട്ടുകൊള്ളട്ടെ-എനിക്ക് ശത്രുവും, അവന് ശത്രുവുമായുള്ള ഒരാൾ അവനെ എടുത്തുകൊള്ളും" എന്ന്. എന്റെ പക്കൽനിന്നുള്ള ഒരു സന്ദേശം നിന്റെ മേൽ ഞാൻ ഇട്ടുതരികയും ചെയ്തു; എന്റെ നോട്ടത്തിലായി, നിന്നെ (വളർത്തി) ഉണ്ടാക്കുവാൻ വേണ്ടിയുമാണ് (അതെല്ലാം).

40. നിന്റെ സഹോദരി നടന്നുവരികയും, എന്നിട്ട്: ഇവനെ ഏറ്റെടുക്കത്തക്ക ഒരാളെക്കുറിച്ച് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് അറിയിച്ചു തരട്ടെയോ? എന്ന് പറയുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭം (ഭാർക്കുക)! അങ്ങനെ, നിന്റെ മാതാവിങ്കലേക്ക്- അവരുടെ കണ്ണുകളിൽ കൂവാനും, വ്യസനിക്കാതിരിക്കുവാനും വേണ്ടി-നിന്നെ നാം മടക്കിക്കൊണ്ടുവന്നു. നീ ഒരാളെ കൊല്ലുകയുണ്ടായി; എന്നിട്ട്: (ആ) ദുഃഖത്തിൽനിന്നു നിന്നെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി; പല (വിധ) പരീക്ഷണങ്ങളും നിന്നെ നാം പരീക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു; അങ്ങനെ നീ മദ്യൻകാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ കൂറേ കൊല്ലങ്ങൾ താമസിച്ചു; പിന്നെ, ഒരു നിശ്ചയപ്രകാരം നീ (ഇതാ) വന്നിരിക്കുന്നു-ഹേ, മുസാ!

41. എന്റെ സ്വന്തം കാര്യത്തിനു [ദ്രൗത്യത്തിനു] വേണ്ടി ഞാൻ നിന്നെ തിരഞ്ഞെടുത്തുണ്ടാക്കിയിരിക്കുകയാണ്."

42. നീയും, നിന്റെ സഹോദരനും എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമായി പൊക്കുക; എന്ന് സമരിക്കുന്നതിൽ നിങ്ങൾ അമാന്തിക്കരുത്.

43. നിങ്ങൾ (രണ്ടുപേരും) ഫിർഝനിന്റെ അടുക്കലേക്ക് പോയിക്കൊള്ളുക; നിശ്ചയമായും അവൻ അതിക്രമിയായിരിക്കുന്നു;

44. "എന്നിട്ട്, നിങ്ങൾ അവനോട് സൗമ്യമായ വാക്ക് പറയുക; അവൻ ഉപദേശം സ്വീകരിക്കുകയോ, അല്ലാത്തപക്ഷം ഭയപ്പെടുകയോ, ചെയ്തേക്കാം."

45. അവർ പറഞ്ഞു: "ഞങ്ങളുടെ രബ്ബേ! അവൻ ഞങ്ങളുടെ മേൽ അവിവേകം പ്രവർത്തിക്കുകയോ, അതിക്രമിക്കുകയോ ചെയ്തു കളയുമെന്ന് ഞങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്നു."

46. അവൻ [അല്ലാഹു] പറഞ്ഞു: "നിങ്ങൾ പേടിക്കേണ്ട! നിശ്ചയമായും ഞാൻ നിങ്ങളുടെ കൂടെയുണ്ട്;- ഞാൻ കേൾക്കുകയും, കാണുകയും ചെയ്യും."

47. ഇനി, നിങ്ങൾ അവന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നിട്ടു പറയണം: "ഞങ്ങൾ നിന്റെ രബ്ബിന്റെ ദൂതന്മാരാണ്; അതുകൊണ്ട് ഇസ്രായീൽ സന്തതികളെ നീ ഞങ്ങളുടെ കൂടെ വിട്ടയച്ചുതരണം; നീ അവരെ യാതന ഏൽപ്പിക്കരുത്;- നിന്റെ രബ്ബിന്റെ പക്കൽനിന്നുള്ള ദൃഷ്ടാന്തവുംകൊണ്ടത്രെ ഞങ്ങൾ നിന്റെ അടുക്കൽ വന്നിട്ടുള്ളത്. സമാധാനശാന്തി [രക്ഷ], സന്മാർഗ്ഗത്തെ പിന്തുടർന്നവർക്കായിരിക്കും."

48. നിശ്ചയമായും ഞങ്ങൾക്ക് 'വഹ്യ' [ബോധനം] നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു; വ്യാജമാക്കി പിന്മാറിക്കളയുന്നവർക്കാണ് ശിക്ഷയുള്ളതെന്ന്.

49. അവൻ ചോദിച്ചു: "എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ (രണ്ടാളുടെയും) രബ്ബ് ആരാകുന്നു-ഹേ, മുസാ?"

50. അദ്ദേഹം [മുസാ] പറഞ്ഞു: "ഞങ്ങളുടെ രബ്ബ്, എല്ലാവസ്തുവിനും അതിന്റെ സൃഷ്ടി [പ്രകൃതരൂപം] കൊടുക്കുകയും, അനന്തരം (വേണ്ടുന്ന) മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുകയും ചെയ്തവനാകുന്നു."

51. അവൻ ചോദിച്ചു: "(ശരി) എന്നാൽ, മുൻതലമുറകളുടെ നില എന്താണ്?"

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ﴿٣٨﴾ أَنْ أَقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِيفِيهِ

എന്നിട്ട് അതിനെ (അവനെ) ഇട്ടേക്കുക പെട്ടിയിൽ നി അവനെ ഇട്ടേക്കണമെന്ന് 20:38 ബോധനം നൽക നിന്റെ മാതാവിന് നാം ബോധനം നൽകിയപ്പോൾ

فِي أَلِيمٍ فَلْيَلْقِهِ أَلِيمٌ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِي وَعَدُوٌّ لَهُ وَوَأَلْقَيْتُ

ഞാൻ ഇട്ടുകയും ചെയ്തു അവനും ശത്രുവായ) എന്നിങ്ങനെ അവനെ എടുത്തു കൊള്ളും കരയിൽ (തിരത്ത്) സമുദ്രം എന്നിട്ട് ഇട്ടുകൊള്ളട്ടെ സമുദ്രത്തിൽ

عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِنِّي وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي ﴿٣٩﴾ إِذْ تَمْشِي أَخْتُكَ فَتَقُولُ

എന്നിട്ട് അവൾ നിന്റെ സഹോദരി നടന്നുവരുന്ന 20:39 എന്റെ നോട്ടത്തിൽ നിന്റെ മേൽ ഞാൻ ഇട്ടുകൊടുക്കുവാൻ നിന്നുള്ള എന്റെ പക്കൽ ഒരു സ്നേഹം നിന്റെ മേൽ

هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۗ وَفَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا

അവളുടെ കണ്ണ് കളർക്കുവാൻ നിന്റെ മാതാവിങ്കലേക്ക് അങ്ങനെ നിന്നെ നാം മടക്കി എടുക്കുന്ന ഒരാളെപ്പറ്റി നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ അറിയിച്ചു തരട്ടെയോ

وَلَا تَحْزَنْ ۚ وَكَتَلَتْ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا

പല പരിക്ഷണങ്ങൾ നിന്നെ നാം പരീക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു നിന്നെ നാം പരീക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു; അങ്ങനെ നീ മദ്യൻകാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ കൂറേ കൊല്ലങ്ങൾ താമസിച്ചു; പിന്നെ, ഒരു നിശ്ചയപ്രകാരം നീ (ഇതാ) വന്നിരിക്കുന്നു-ഹേ, മുസാ!

فَلَيْتَ سَيْنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَمْوَسَىٰ ﴿٤٠﴾

20:40 ഹേ മുസാ ഒരു നിശ്ചയ പ്രകാരം പിന്നെ നീ വന്ന മദ്യൻകാരിൽ (അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ) കറേ കൊല്ലങ്ങൾ താമസിച്ചു

وَأَصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ﴿٤١﴾ أَذْهَبَ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِآيَاتِي وَلَا

അരുത് എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും കൊണ്ട് നിന്റെ സഹോദരനും നീ നി പോകുക 20:41 എനിക്ക് സ്വന്തമായി നിന്നെ നാം തിരഞ്ഞെടുത്തുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു

تَيْنَا فِي ذِكْرِي ﴿٤٢﴾ أَذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٤٣﴾ فَقُولَا لَهُ قَوْلًا

സൗമ്യ അവ നിങ്ങൾ രണ്ടു മുളള നോട് പറയുവിൻ 20:43 അതിക്രമിയായി നിശ്ചയമായും അവൻ വിട്ടുപോകാൻ അടുക്കലേക്ക് രണ്ടുപേരും പോകുക 20:42 എന്ന സൂരി നിങ്ങൾ രണ്ടാളുമാർക്കിടയിൽ അമാന്തിക്കുക

لَيْنَا لَعَلَّهُ وَيَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ﴿٤٤﴾ قَالَ رَبَّنَا إِنَّا نَخَافُ أَنْ يُفْرِطَ

അവൻ അവിവേകം ചെയ്യുന്നതിൽ ഞങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്നു നിശ്ചയമായും ഞങ്ങളുടെ രബ്ബേ! അവൻ ഞങ്ങളുടെ മേൽ അവിവേകം പ്രവർത്തിക്കുകയോ, അതിക്രമിക്കുകയോ ചെയ്തു കളയുമെന്ന് ഞങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്നു."

عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ﴿٤٥﴾ قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمْ أَسْمَعُ وَأَرَىٰ

20:45 അല്ലെങ്കിൽ അതിക്രമം പ്രവർത്തിക്കുന്നതിൽ ഞങ്ങളുടെ മേൽ

فَاتَّاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ

ഇസ്രായീൽ സന്തതികളെ 20:46 ഞങ്ങളുടെ അതുകൊണ്ട് വിട്ടുയരണം നിന്റെ രബ്ബിന്റെ (രണ്ടു) ദൂതന്മാരാണ് നിശ്ചയമായും ഞങ്ങൾ എനിക്ക് അടുക്കൽ ചെല്ലുക

وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكَ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ

പിന്തുടർന്നവർക്കാണ് സമാധാനം നിന്റെ രബ്ബിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് ദൃഷ്ടാന്തവും കൊണ്ട് അടുക്കൽ വന്നിരിക്കുന്നത് നി അവരെ ശിക്ഷിക്കരുത്

الْهُدَىٰ ﴿٤٧﴾ إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَّبَ

കളവാക്കിയവർക്കാണ് നിശ്ചയമായും ശിക്ഷ ഞങ്ങൾക്ക് വഹ്യ നൽകപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട് 20:47 നിശ്ചയമായും സന്മാർഗ്ഗം

وَتَوَلَّىٰ ﴿٤٨﴾ قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمْ أَيُّمُوسَىٰ ﴿٤٩﴾ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ

കൊടുത്തിട്ടുള്ളവനാണ് 20:49 ഞങ്ങളുടെ രബ്ബേ! പറഞ്ഞു ഹേ മുസാ നിങ്ങൾ രണ്ടാളുടെയും രബ്ബ് ആരാണെന്ന് പറഞ്ഞു 20:48 പിന്മാറുകയും ചെയ്തു

كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَثُمَّ هَدَىٰ ﴿٥٠﴾ قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ﴿٥١﴾

20:51 മുൻകഴിഞ്ഞ തലമുറകളുടെ നില എന്താണെന്ന് പറഞ്ഞു 20:50 മാർഗ്ഗദർശനം നൽകി പിന്നെ അതിന്റെ സൃഷ്ടി എല്ലാ വസ്തുവിനും

قَالَ عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ٥٢

യാതൊരു വാതാ 20:52 അവൻ എന്റെ പിഴച്ചുപോകയില്ല ഒരു എന്റെ രബ്ബിന്റെ അറവയെ സംബന്ധിച്ച അദ്ദേഹം അവൻ മറക്കുകയുമില്ല അത് റബ്ബിന്റെ അടുക്കലാണ് അറവയെ അറവ് പഠിക്കുന്നു

جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْ بَنَاتِ شَتَّى ٥٣

നിന്നു ഇറക്കുകയും ചെയ്തു വഴികളെ അതിൽ നിങ്ങൾക്ക് ഏർപ്പെടുത്തി തൊട്ടിൽ (വിത്ത്) ഭൂമിയെ നിങ്ങൾക്ക് അവൻ ആക്കി

وَأَرْعَوْا أَنْعَمَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِأُولِي النُّهَى ٥٤

നിങ്ങൾ തിന്ന കൊള്ളുവിൻ 20:53 വിഭിന്നമായ സസ്യങ്ങളിൽ നിന്നു പല ഇണകളെ അതു കൊണ്ട് എനിട്ട് നാം പുറപ്പെടുവിച്ചു വെള്ളം (മഴ) ആകാശത്തു

وَأَرْعَوْا أَنْعَمَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِأُولِي النُّهَى \* مِنْهَا

അതിൽ നിന്നു 20:54 ബുദ്ധിമാന്മാർക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിശ്ചയമായും അതിലുണ്ട് നിങ്ങളുടെ കന്നുകാലികളെ മേയ്ക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ

خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ٥٥

തിർച്ചയായും 20:55 മറ്റൊരു പ്രാവശ്യം നിങ്ങളെ നാം പുറത്തു അതിൽ നിന്നു തന്നെ നിങ്ങളെ നാം മടക്കുന്നു അതിൽ നിന്നു തന്നെ നിങ്ങളെ നാം സൃഷ്ടിച്ചു

أَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى ٥٦

ഞങ്ങളെ പുറത്താക്കുവാൻ 20:56 നിങ്ങളുടെ നിഷേധം അവൻ വിസമ്മതിച്ചു എനിട്ട് അവർ മതിക്കുകയും ചെയ്തു നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നാം അവർ കാണിച്ചു കൊടുത്തു

مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكِ يَمُوسَى ٥٧

അതു പോലെയുള്ള ജാലവിദ്യയെ എന്നാൽ നിശ്ചയമായും ഞങ്ങൾ നിന്നു കൊണ്ടു വന്നു തരാം 20:57 ഹേ മൂസാ നിന്റെ ജാലവിദ്യ ഞങ്ങളുടെ ഭൂമിയിൽ (നാട്ടിൽ) നിന്നു

فَأَجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلَفُهُ وَنَحْنُ لَا أَنْتَ مَكَانًا

ഒരു സ്ഥലത്ത് നീയും ഇല്ല ഞങ്ങൾ ഞങ്ങൾ അത് ലംഘിക്കുകയില്ല ഒരു നിശ്ചയം (കരാർ) നിനക്കിടയിലും ഞങ്ങൾ കീടയിൽ ഏർപ്പെടുത്തുക

سُوَى ٥٨

പുർവ്വാഹ്ന സമയം മനുഷ്യർ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടി ഓടണമെന്നും ഉത്സവ ദിവസമാണ് നിങ്ങളുമായുള്ള നിശ്ചയം അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 20:58 ശരിയായ (മദ്ധ്യമധ്യം)

فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى ٥٩

അവരോട് പറഞ്ഞു 20:60 പിന്നെ അവൻ വന്നു (തയ്യാറായി) അവന്റെ തന്ത്രം എനിട്ട് അവൻ ശേഖരിച്ചു ഫിരഔൻ അങ്ങനെ തിരിഞ്ഞുപോയി 20:59

مُوسَى وَيَلِكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ

വല്ല ശിക്ഷയും കൊണ്ട് എന്നാലവൻ നിങ്ങളെ ഉന്മൂലനം ചെയ്യും കളവ് അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ കെട്ടിച്ചമയ്ക്കുത്ത് നിങ്ങളുടെ നാശം (കീഴ്ച) മൂസാ

وَقَدْ خَابَ مَنْ أَفْتَرَى ٦٠

അവൻ രഹസ്യമായി നടത്തി അവർ തമ്മിൽ അവരുടെ അപ്പോൾ അവർ ഭിന്നാ 20:61 കെട്ടിച്ചമച്ചവർ തീർച്ചയായും പരാജയപ്പെടുന്നതാണ്

النَّجْوَى ٦١

നിങ്ങളെ പുറത്താക്കുവാൻ 20:62 അവർ രണ്ട് ജാലവിദ്യക്കാരാണെന്നു തന്നെ നിശ്ചയമായും ഈ രണ്ടുപേർ അവർ പറഞ്ഞു കൂവ സംസാരം

مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثَلَى ٦٢

20:63 മാതൃകാപരമായ നിങ്ങളുടെ മാർഗ്ഗം കൊണ്ട് (അതിനെ നശിപ്പിക്കുവാനും) അവർ പോകുവാനും അവരുടെ ജാലവിദ്യ കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ ഭൂമിയിൽ (നാട്ടിൽ) നിന്നു

فَاجْمَعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ أَتُوا صَفًّا وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَى ٦٣

20:64 മേന്മ നേടിയവർ ഇന്ന് തിശ്ചയമായും വിജയം പ്രാപിക്കുന്നതാണ് അണി നിങ്ങൾ പി നിങ്ങളുടെ അൽ കൊണ്ട് ഒത്തൊരുമിച്ചു ചെയ്യുവിൻ

52. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “അവയെ സംബന്ധിച്ചുള്ള അറിവ് എന്റെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ ഒരു ഗ്രന്ഥത്തിലുണ്ട്; എന്റെ രബ്ബ് പിഴച്ചുപോകയില്ല, അവൻ മറന്നുപോകുകയുമില്ല.”

53. ഭൂമിയെ നിങ്ങൾക്ക് തൊട്ടിലാക്കിത്തരികയും, അതിൽ നിങ്ങൾക്ക് (പലവിധ) വഴികൾ ഏർപ്പെടുത്തിത്തരികയും, ആകാശത്തുനിന്ന് (മഴ) വെള്ളം ഇറക്കിത്തരികയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവനെത്ര (അവൻ), എനിട്ട്, അതുമൂലം നാം [അല്ലാഹു] വിഭിന്നങ്ങളായ സസ്യങ്ങളിൽനിന്നും പല ഇണകൾ [ജാതികൾ] ഉൽപാദിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു.

54. (മനുഷ്യരേ) നിങ്ങൾ തിന്നുകൊള്ളുക നിങ്ങളുടെ കന്നുകാലികളെ മേയ്ക്കുകയും ചെയ്യുക നിശ്ചയമായും, അതിൽ ബുദ്ധിമാന്മാർക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്.

55. അതിൽ [ഭൂമിയിൽ] നിന്നുതന്നെ നിങ്ങളെ നാം സൃഷ്ടിച്ചു, അതിൽതന്നെ നിങ്ങളെ നാം മടക്കുന്നു, അതിൽ നിന്നുതന്നെ മറ്റൊരു പ്രാവശ്യം നിങ്ങളെ നാം പുറത്തു കൊണ്ടുവരുകയും ചെയ്യും.

56. അവൻ [ഫിരഔനിനു] നാം നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെല്ലാം തീർച്ചയായും കാണിച്ചുകൊടുത്തു; എനിട്ടും, അവൻ വ്യാജമാക്കുകയും വിസമ്മതിക്കുകയും ചെയ്തു.

57. അവൻ (മൂസായോടു) പറഞ്ഞു: “ഞങ്ങളുടെ നാട്ടിൽനിന്നു നിന്റെ ജാലവിദ്യകൊണ്ട് ഞങ്ങളെ പുറത്താക്കുവാൻ വേണ്ടി, നീ ഞങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വന്നിരിക്കുകയാണോ - മൂസാ?!”

58. എന്നാൽ, നിശ്ചയമായും ഇതേപോലെയുള്ള ജാലവിദ്യ നിന്റെ അടുക്കൽ ഞങ്ങളും കൊണ്ടുവരാം! ആകയാൽ, ഞങ്ങളുടെയും നിന്റെയും ഇടയ്ക്ക് (മത്സരപരീക്ഷക്കായി) ഒരു നിശ്ചയം ഏർപ്പെടുത്തുക! ഞങ്ങളാകട്ടെ, നീയാകട്ടെ, അത് ലംഘിക്കുവതല്ല-മദ്ധ്യമായ [ശരിയായ] ഒരു സ്ഥലത്തുവെച്ച് (ആയിരിക്കണം).”

59. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “നിങ്ങളോട് നിശ്ചയിക്കുന്നത് ഉൽസവദിവസമെന്നും, ഇളയുച്ച സമയത്ത് ജനങ്ങൾ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടപ്പെടണമെന്നും ആകുന്നു.”

60. അങ്ങനെ, ഫിരഔൻ തിരിഞ്ഞുപോയി; എനിട്ട് തന്റെ തന്ത്രങ്ങൾ ശേഖരിച്ചു; പിന്നീട്, അവൻ (നിശ്ചയ പ്രകാരം) വന്നു.

61. മൂസാ അവരോട് പറഞ്ഞു: “നിങ്ങളുടെ നാശം നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ വ്യാജം കെട്ടിച്ചമച്ചുണ്ടാക്കരുത്; അവൻ വല്ല ശിക്ഷയുംകൊണ്ട് നിങ്ങളെ ഉന്മൂലനം ചെയ്തുകളഞ്ഞേക്കും. കെട്ടിച്ചമച്ചുണ്ടാക്കുന്നവൻ ആരോ അവൻ, തീർച്ചയായും പരാജയപ്പെടുന്നതാണ്.”

62. അപ്പോൾ, അവർ തമ്മിൽ തങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ ഭിന്നഭിപ്രായത്തിലായി; അവർ രഹസ്യമായി ഗൂഢസംസാരം നടത്തുകയും ചെയ്തു.

63. അവർ പറഞ്ഞു: “നിശ്ചയമായും, ഇവർ രണ്ട് പേരും ജാലവിദ്യക്കാരാണെന്നാണ്; ഇവർ, തങ്ങളുടെ ജാലവിദ്യകൊണ്ട്, നിങ്ങളുടെ നാട്ടിൽനിന്ന് നിങ്ങളെ പുറത്താക്കുവാനും, നിങ്ങളുടെ മാതൃകാപരമായ മാർഗ്ഗത്തെ കൊണ്ടുപോകുവാനും [നശിപ്പിക്കുവാനും] ഉദ്ദേശിക്കുകയാണ്.

64. “ആകയാൽ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ തന്ത്രങ്ങൾക്ക് (ഒത്തൊരുമിച്ചു) പുർണ്ണബലം നൽകുകയും, എനിട്ട് അണിയായി (രംഗത്ത്) വരുകയും ചെയ്യണം. തീർച്ചയായും, മേന്മ നേടുന്നതാരോ അവർ ഇന്ന് വിജയം പ്രാപിക്കുന്നതാണ്.”

65. അവർ പറഞ്ഞു: “ഹേ മൂസാ! ഒന്നു കിൾ, നീ (ആദ്യം) ഇടുക; അല്ലാത്തപക്ഷം ഞങ്ങൾ ആദ്യം ഇടുന്നവരാകുക (-ഏതാണ് വേണ്ടത്)?”

66. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “എന്നാൽ, നിങ്ങൾ ഇട്ടുകൊള്ളുക” (അങ്ങനെ, അവർ ഇടുകയും ചെയ്തു) അപ്പോഴേക്കതോ, അവരുടെ കയറുകളും, വടികളും-അവരുടെ ജാലവിദ്യനിമിത്തം-അവ ഓടുകയാണെന്ന് അദ്ദേഹത്തിന് തോന്നിപ്പോകുന്നു;

67. അതിനാൽ, മൂസാക്ക് തന്റെ മനസ്സിൽ ഒരു പേടി തോന്നി [അനുഭവപ്പെട്ടു].

68. നാം [അല്ലാഹു] പറഞ്ഞു: “പേടിക്കേണ്ട: നിശ്ചയമായും നീ തന്നെയാണ് മേലയാകുന്നവൻ.

69. നിന്റെ വലങ്കയ്യിലുള്ളത് [വടി] നീ ഇട്ടുകൊള്ളുക-അവർ പ്രവർത്തിച്ചുണ്ടാക്കിയത് അത് വിഴുങ്ങിക്കൊള്ളൂ! നിശ്ചയമായും അവർ ഉണ്ടാക്കിയത് വെറും ജാലവിദ്യക്കാരുടെ തന്ത്രമാകുന്നു. ജാലവിദ്യക്കാരൻ എവിടെച്ചെന്നാലും വിജയിക്കുകയില്ല.

70. ഉടനെ, ജാലവിദ്യക്കാരൻ സാഷ്യാംഗം [സുജൂദായി] പ്രക്ഷേപിക്കപ്പെട്ടു [നിലം പതിച്ചു]. അവർ പറഞ്ഞു: “ഹാറുന്റെയും, മൂസായുടെയും റബ്ബിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചു” എന്ന്!

71. അവൻ [ഫിരഓൻ] പറഞ്ഞു: “ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് സമ്മതം തരുന്നതിനുമുമ്പ് നിങ്ങൾ അവനെ വിശ്വസിച്ചുവല്ലോ! തീർച്ചയായും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ജാലവിദ്യ പഠിപ്പിച്ചു തന്ന നിങ്ങളുടെ നേതാവ് തന്നെയാണ്. ആകയാൽ, വെറും നിങ്ങളുടെ കൈകളും കാലുകളും വ്യത്യസ്തമായ നിലയിൽ മുറിക്കുകയും, നിങ്ങളെ ഇറുത്തപ്പനത്തടികളിൽ ക്രൂശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. ഞങ്ങളിൽ ആരാണ്, [-മൂസായുടെ റബ്ബോ ഞാനോ-] അതികഠിനവും ശാശ്വതവുമായ ശിക്ഷ നൽകുന്നത് എന്ന് നിശ്ചയമായും നിങ്ങൾക്ക് അറിയാറാകും”.

72. അവർ പറഞ്ഞു: “ഞങ്ങൾക്കുവന്നു കിട്ടിയിട്ടുള്ള വ്യക്തമായ തെളിവുകളെക്കാളും ഞങ്ങളെ പടച്ചുണ്ടാക്കിയവനെക്കാളും നിനക്ക് ഞങ്ങൾ (ഒരിക്കലും) മുൻഗണന നൽകുകയില്ല തന്നെ! അതുകൊണ്ട് നീ വിധിക്കുന്നതെന്തോ അതു വിധിച്ചേക്കുക നിശ്ചയമായും, ഈ ഐഹിക ജീവിതത്തിലേ നീ വിധിക്കുകയുള്ളൂ.”

73. “നിശ്ചയമായും, ഞങ്ങളാകട്ടെ, ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുകയാണ്-ഞങ്ങളുടെ (എല്ലാ) തെറ്റുകളും, നീ ഞങ്ങളെ നിർബ്ബന്ധിച്ചു ചെയ്യിച്ച ജാലവിദ്യത്തിയും അവൻ ഞങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തുതരുവാൻവേണ്ടി. അല്ലാഹുവാകട്ടെ, വളരെ നല്ലവനും, ശേഷിച്ചിരിക്കുന്നവനുമത്രെ”.

74. നിശ്ചയമായും കാര്യം [വാസ്തവം]: ആരെങ്കിലും തന്റെ റബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ കുറുവാളിയായിക്കൊണ്ട് ചെല്ലുന്നതായാൽ, നിശ്ചയമായും അവന് നരകമായിരിക്കും ഉണ്ടാവുക: അതിൽ അവൻ മരിക്കുകയില്ല; ജീവിക്കുകയുമില്ല.

75. ആരെങ്കിലും അവന്റെ അടുക്കൽ, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിട്ടുള്ള സത്യവിശ്വാസിയായിക്കൊണ്ട് ചെല്ലുന്നതായാൽ, അക്കൂട്ടർക്കുതന്നെയാണ് ഉന്നത പദവികൾ.

76. അതായത്: താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി നദികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന സ്ഥിരവാസത്തിന്റെ സ്വർഗ്ഗാരാമങ്ങൾ; അവരതിൽ നിത്യവാസികളായിക്കൊണ്ടിരിക്കും. പരിശുദ്ധത നേടിയവർക്കുള്ള പ്രതിഫലമത്രെ അത്!

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّمَا أَن تُلْقِي وَإِنَّا نَكُونُ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى ۖ قَالَ بَلْ

എന്നാ അദ്ദേഹം 20:65 ഇട്ടുന്നവർ(പ്രയോജനം) ആദ്യം ഞങ്ങളായിരിക്കുക ഒന്നു നീ ഇടുക (പ്രയോജനം) ഒന്നു ഹേ മൂസാ അവർ പറഞ്ഞു

أَلْقَوْا فَإِذَا جَاءَهُمْ وَعَصِيَّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا

അവ എന്ന് അവരുടെ ജാലം നിമിത്തം അദ്ദേഹത്തിന് തോന്നിപ്പിക്കപ്പെടുന്നു അവരുടെ വടികളും അവരുടെ കയറുകൾ അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഇട്ടുവിൻ

تَسَعَىٰ ۖ فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُّوسَىٰ ۗ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ

നീശ്വര മാധ്യം നീ പേടിക്കേണ്ട നാം 20:67 മൂസാക്ക് ഒരു പേടി തന്റെ മനസ്സിൽ അതിനാൽ തോന്നി 20:66 അവ ഓടുന്നു (ഓടുകയാണ്)

أَنْتَ الْأَعْلَىٰ ۖ وَأَلْقَ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفَ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا

നീശ്വരയായും അവർ ഉണ്ടാക്കിയത് അവർ ഉണ്ടാക്കിയത് അത് വിഴുങ്ങിക്കൊള്ളൂ നിന്റെ വലങ്കയ്യിലുള്ളത് നീ ഇട്ടുകൊള്ളുക 20:68 മേലയാകുന്നവൻ (വിജയി) നീയാണ്

كَيْدٍ سِحْرٍ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ۖ فَأَلْقَى السَّحْرَةَ سُجَّدًا

സുജൂദായി (സാഷ്യാംഗം) ജാല വിദ്യക്കാരൻ ഉടനെ എറിയപ്പെട്ടു 20:69 അവൻ ചെന്നേടത്തം (എവിടെ ചെന്നാലും) ജാലവിദ്യക്കാരൻ വിജയിക്കുകയില്ല ജാലവിദ്യക്കാരന്റെ തന്ത്രം ആകുന്നു

قَالُوا يَا أَمْتًا بَرِّ هَرُونَ وَمُوسَىٰ ۖ قَالَ يَا مَعْ كُفِّرُوا بِنِعْمَةِ رَبِّكُمْ

ഞാൻ സമ്മതം തരുന്നതിനു മുമ്പ് അവ നിങ്ങൾ വിലം അവൻ പറഞ്ഞു 20:70 ഹാറുന്റെയും മൂസായുടെയും രക്ഷിതാ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചു പറഞ്ഞു

لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا قُطْعَانَ أَيْدِيكُمْ

നിങ്ങളുടെ കൈകൾ തുരതുകൊണ്ട് ഞാൻ നിശ്ചയമായും മുറിക്കും ജാലവിദ്യ നിങ്ങൾക്ക് പഠിപ്പിച്ചു തന്ന നിങ്ങളുടെ നേതാവ് തന്നെ മാധ്യം നിങ്ങൾക്ക് അവൻ

وَأَرْجُلِكُمْ مِمَّنْ خَلِيفَ وَلَا صَلْبِنَّاكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ وَتَتَعَمَّنَّ

നീശ്വരയായും നിങ്ങൾ അറിയുകയും ചെയ്യും ഈ നരകനായുടെ തടികളിൽ നിങ്ങളെ ഞാൻ ക്രൂശിക്കുകയും ചെയ്യും വ്യത്യസ്തമായി നിങ്ങളുടെ കാലുകളും

أَيْنًا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَىٰ ۖ قَالُوا لَنْ نُؤْتِيَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنْ

നിന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് വനിട്ട (കിട്ടിയിട്ടുള്ളതിനേക്കാൾ) ഞങ്ങൾ നിനക്ക് മുൻഗണന നൽകുന്നതല്ല തന്നെ അവർ പറഞ്ഞു 20:71 അധികം നില നിൽക്കുന്നവനും ശിക്ഷയിൽ അധികം ഞങ്ങളിൽ കഠിനമാ ആരാണ്

الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرْنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ

ഈ നിശ്ചയമായും നി വിധിക്കുകയുള്ളൂ വിധിക്കുന്നവനാണ് നീ യാ ആയുകൊണ്ട് ഞങ്ങളെ പടച്ചുണ്ടാക്കിയവനെക്കാളും തെളിവുകളിൽ

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۗ إِنَّمَا أَمْتًا بَرِّ بِنَا يَغْفِرُ لَنَا خَطِيئَاتِنَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا

നീ ഞങ്ങളെ നിൽ യാതൊ ബുദ്ധിയിക്കുന്ന നാം ഞങ്ങളുടെ തെറ്റുകൾ ഞങ്ങളുടെ ശിക്ഷ തരുന്നവൻ 20:72 ഐഹിക കമായ ജീവിതത്തിൽ (മാത്രം)

عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۖ إِنَّهُ وَمَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا

കുറ്റവാളിയായി തന്റെ ആരെങ്കിലും നിശ്ചയമായും റബ്ബിന്റെ വരുന്നതായാൽ 20:73 ഏറ്റവും ശേഷിക്കുന്നവൻ വളരെ നല്ലവനാണ് ജാലവിദ്യയിൽ നിന്ന് അതിനായി

فَإِنَّ لَهُ وَجْهَهُمْ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ۖ وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ

തീർച്ച സത്യവിശ്വാസം അവന്റെ സത്യവിശ്വാസിയായി അടുക്കൽ വരുന്നതായാൽ 20:74 ജീവിക്കുകയുമില്ല അതിൽ അവൻ മരിക്കുകയില്ല നരകം എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അവരാണ്

عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَىٰ ۖ جَنَّاتُ عَدْنٍ

സ്ഥിരവാസത്തിന്റെ സ്വർഗ്ഗങ്ങൾ 20:75 ഉന്നതമായ പദവികൾ അവർ കാണി എന്നാൽ അക്കൂട്ടർ സൽകർമ്മങ്ങൾ അവർ പ്രവർത്തിച്ചു

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَٰلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّىٰ

20:76 പരിശുദ്ധി നേടിയവരുടെ പ്രതിഫലമാണ് അത് അതിൽ നിത്യവാസികളായ നിലയിൽ നദികൾ അതിന്റെ അടി ഭാഗത്തു കൂടി ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കും

فَإِنَّ لَهُ وَجْهَهُمْ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ۖ وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ

തീർച്ച സത്യവിശ്വാസം അവന്റെ സത്യവിശ്വാസിയായി അടുക്കൽ വരുന്നതായാൽ 20:74 ജീവിക്കുകയുമില്ല അതിൽ അവൻ മരിക്കുകയില്ല നരകം എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അവരാണ്

عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَىٰ ۖ جَنَّاتُ عَدْنٍ

സ്ഥിരവാസത്തിന്റെ സ്വർഗ്ഗങ്ങൾ 20:75 ഉന്നതമായ പദവികൾ അവർ കാണി എന്നാൽ അക്കൂട്ടർ സൽകർമ്മങ്ങൾ അവർ പ്രവർത്തിച്ചു

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَٰلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّىٰ

20:76 പരിശുദ്ധി നേടിയവരുടെ പ്രതിഫലമാണ് അത് അതിൽ നിത്യവാസികളായ നിലയിൽ നദികൾ അതിന്റെ അടി ഭാഗത്തു കൂടി ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കും

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَٰلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّىٰ

20:76 പരിശുദ്ധി നേടിയവരുടെ പ്രതിഫലമാണ് അത് അതിൽ നിത്യവാസികളായ നിലയിൽ നദികൾ അതിന്റെ അടി ഭാഗത്തു കൂടി ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കും

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَٰلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّىٰ

20:76 പരിശുദ്ധി നേടിയവരുടെ പ്രതിഫലമാണ് അത് അതിൽ നിത്യവാസികളായ നിലയിൽ നദികൾ അതിന്റെ അടി ഭാഗത്തു കൂടി ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കും

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرَبْ لَهُمْ طَرِيقًا

ഒരു വഴി അവർക്ക് എന്നിട്ട് ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുക എന്റെ അടിമകളെയും കൊണ്ട് രാത്രി മുസാക്ക് തീർച്ചയായും നാം വഹിയ്ക്കൽക്കി

فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخْفُ دَرَكًا وَلَا تَحْشَى ۗ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ

ഫിർഔൻ അങ്ങനെ അവരെ പിന്തുടർന്നു 20:77 പേടിക്കാതെയും എന്തിനടിടക്കുന്നത നീയേപ്പെടാതെ ഉണങ്ങിയ സമുദ്രത്തിൽ

بِجُنُودِهِ فَعَشِيَٰهُمْ مِّنَ اللَّيْمِ مَا غَشِيَٰهُمْ ۗ وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ

തന്റെ ജനതയെ ഫിർഔൻ വഴിപിഴപ്പിച്ചു 20:78 അവരെ മുടിയത് കടലിൽ നിന്ന് അപ്പോൾ അവന്റെ സൈന്യങ്ങളുമായി

وَمَا هَدَىٰ ۖ يَلْبَسِيٰ إِسْرَاءَ يَلٍ قَدْ أَنْجَيْتَ كَرِّمًا مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوَعَدْنَاكُمْ

നിങ്ങളോട് നാം നിശ്ചയം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു നിങ്ങളുടെ ശത്രുവിൽ നിന്ന് തീർച്ചയായും നാം നിങ്ങളെ രക്ഷപ്പെടുത്തി ഇസ്രായീലാൽ സന്തതികളേ 20:79 അവർ നേർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കിയില്ല

جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّٰنَ وَالسَّلْوَىٰ ۗ كُلُوا مِن

നിന്നിടം നിന്ന കൊള്ളുക 20:80 സൽവ(കാട പക്ഷി)യും മനായ (ഒരു തരം തേൻ) നിങ്ങൾക്ക് നാം ഇറക്കുകയും ചെയ്തു വലത്തെ തൂറിന്റെ ഭാഗം

طَيِّبَاتٍ مَّا زَرَقْنَا كُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي

എന്റെ കോപം നിങ്ങളിൽ എന്നാൽ ഇറങ്ങും അതിൽ നിങ്ങൾ അതിരകവിധയത് നിങ്ങൾക്ക് നാം നൽകിയിട്ടുള്ള പരിശുദ്ധ വസ്തുക്കളിൽ

وَمَنْ يَحِلَّ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ۗ وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ

അവൻ യാതൊരു പശ്ചാത്തപിച്ചു അവൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവൻ നീശ്ചയമായും ഞാനും 20:81 എന്തിനാൽ തീർച്ചയായും അവൻ എന്റെ കോപം ഇറങ്ങുന്നതായാൽ യാതൊരു അവൻ

وَأَمِنْ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ ۗ وَمَا أَعْجَلَكَ عَن

വിട്ടുപോ (അവൻ) നിന്ന (ഇത്ര) ധൃതിപ്പെടുത്തിയതെന്താണ് 20:82 നേർമാർഗ്ഗത്തിൽ ചരിക്കുകയും ചെയ്തു പിന്നെ സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തു വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തു

قَوْمِكَ يَمْوَسَىٰ ۗ قَالَ هُمْ أَوْلَاءِ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجَلْتُ إِلَيْكَ

നിന്റെ അടുക്കലേക്ക് ഞാൻ ധൃതിപ്പെട്ടു വന്നിരിക്കുകയാണ് എന്റെ പിന്നിൽ (അടുത്ത്) ഉണ്ട് അവരിതാ അദ്ദേഹം 20:83 ഹേ മുസാ നിന്റെ ജനങ്ങളെ

رَبِّ لَتَرْضَىٰ ۗ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمْ

അവരെ വഴിപിഴപ്പിക്കുകയും ചെയ്യാനാണു നി പോന്നതിന്റെ ശേഷം നിന്റെ ജനതയെ തീർച്ചയായും നാം എന്നാൽ അവൻ 20:84 നീ തൃപ്തിപ്പെടുവാൻ വേണ്ടി രക്ഷിതാവേ

السَّامِرِيُّ ۗ فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ

അദ്ദേഹം വ്യാകലച്ചി പഠനമായി കപിതനായി തന്റെ ജനതയിലേക്ക് അങ്ങനെ മുസാ മടങ്ങി 20:85 സാമിരി

يَقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ

കാലം നിങ്ങൾക്ക് എന്നിട്ട് ദീർഘിച്ചു പോയോ നല്ല ഒരു വാഗ്ദാനം നിങ്ങളുടെ ദണ്ണി നിങ്ങളോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടില്ലേ എന്റെ ജനങ്ങളേ

أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَآخَلَفْتُمْ

അങ്ങനെ നിങ്ങൾ ലംഘിച്ചിരിക്കുകയാണോ നിങ്ങളുടെ ദണ്ണിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് കോപം നിങ്ങളിൽ ഇറങ്ങണമെന്ന് (അഥവാ (അല്ലെങ്കിൽ) നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിച്ചുവോ

مَوْعِدِي ۗ قَالُوا مَا أَخَلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حَمَلْنَا

ഞങ്ങൾ വഹിച്ചിരിക്കപ്പെട്ടു എങ്കിലും ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ ഹിത പ്രകാരം താങ്കളുടെ നിശ്ചയത്തെ ഞങ്ങൾ ലംഘിച്ചതല്ല അവർ പറഞ്ഞു 20:86 എന്റെ നിശ്ചയത്തെ

أَوْزَارًا مِّن زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ

20:87 സാമിരി എടുത്തിട്ടു എന്നിട്ട് അപ്രകാരം എന്തിട്ട് ഞങ്ങളത് (ആ) ജനങ്ങളുടെ അലങ്കാര വസ്തുക്കളിൽ (ആഭരണങ്ങളിൽ) നിന്ന് കറു ഭാരങ്ങൾ

77. മുസാക്ക് നാം വഹിയ് [ബോധനം] നൽകുകയുണ്ടായി: “നീ എന്റെ അടിമകളേ! ഇസ്രായീലുകാരെയും കൊണ്ടു രാത്രി പോകുക; എന്നിട്ട്, എന്തിനടിടക്കുന്നതിനെ ഭയപ്പെടാതെയും, പേടിക്കാതെയും ഉണങ്ങിയതായ ഒരു വഴി സമുദ്രത്തിൽ അവർക്കു നീ ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുക.”

78. അങ്ങനെ, ഫിർഔൻ തന്റെ സൈന്യങ്ങളോടു കൂടി അവരെ പിന്തുടർന്നു [പിന്നാലെ ചെന്നു]. അപ്പോൾ, സമുദ്രത്തിൽനിന്ന് അവരെ മുടിക്കളഞ്ഞതെല്ലാം മുടിക്കളഞ്ഞു!

79. ഫിർഔൻ തന്റെ ജനതയെ വഴിപിഴപ്പിച്ചു - നേർമാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് നയിച്ചതുമില്ല.

80. ഇസ്രായീലിൽ സന്തതികളേ! നിങ്ങളുടെ ശത്രുവിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ നാം രക്ഷപ്പെടുത്തി; തൂറിന്റെ [സീനാപർവ്വതത്തിന്റെ] വലതുഭാഗം നാം നിങ്ങളുമായി നിശ്ചയിക്കുകയും, നിങ്ങൾക്ക് ‘മനായും’ ‘സൽവായും’ ഇറക്കിത്തരുകയും ചെയ്തു.

81. നാം നിങ്ങളോട് ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞു: “നിങ്ങൾക്കു നാം നൽകിയിട്ടുള്ള പരിശുദ്ധ വസ്തുക്കളിൽ നിന്നു നിങ്ങൾ തിന്നുകൊള്ളുക; അതിൽ അതിക്രമം പ്രവർത്തിക്കരുത്: എന്നാൽ (അതിക്രമം ചെയ്താൽ), നിങ്ങളുടെ മേൽ എന്റെ കോപം ഇറങ്ങിയേക്കും. എന്റെ കോപം ആരുടെ മേൽ ഇറങ്ങുന്നുവോ തീർച്ചയായും അവൻ (നാശത്തിൽ) പതിച്ചു.

82. നിശ്ചയമായും, പശ്ചാത്തപിക്കുകയും, വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും, പിന്നെ നേർമാർഗ്ഗത്തിൽ ചരിക്കുകയും ചെയ്തവർക്കു ഞാൻ ധാരാളം പൊറുത്തുകൊടുക്കുന്നവനുമത്രെ.”

83. “നിന്റെ ജനതയെ വിട്ടേച്ച് (വരുവാൻ) നിന്നെ ഇത്രയും ധൃതിപ്പെടുത്തിയതെന്താണ് - മുസാ!”

84. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “അവരിതാ, എന്റെ പിന്നിൽ തന്നെയുണ്ട്; രക്ഷിതാവേ! നീ തൃപ്തിപ്പെടുവാനായി ഞാൻ നിങ്കലേക്ക് ധൃതിപ്പെട്ടു വന്നിരിക്കുകയാണ്.”

85. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: “എന്നാൽ, നിന്റെ ശേഷം നിന്റെ ജനതയെ നാം പരീക്ഷിച്ചിരിക്കുകയാണ്; ‘സാമിരി’ അവരെ വഴിപിഴപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.”

86. അങ്ങനെ, കുപിതനും വ്യാകുലചിത്തനുമായിക്കൊണ്ട് മുസാ തന്റെ ജനങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് മടങ്ങിവന്നു; അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “എന്റെ ജനങ്ങളേ! നിങ്ങളുടെ ദണ്ണി നല്ലതായ ഒരു വാഗ്ദാനം നിങ്ങളോട് ചെയ്തിട്ടില്ലേ? [വേദഗ്രന്ഥം നൽകുമെന്ന് വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടില്ലേ?] എന്നിട്ട്, നിങ്ങൾക്ക് കാലം ദീർഘിച്ചു പോയോ? അതല്ല നിങ്ങളുടെ ദണ്ണിന്റെ പക്കൽ നിന്നു വല്ല കോപവും നിങ്ങളിൽ ഇറങ്ങണമെന്ന് നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കുകയാണോ? അങ്ങനെ, എന്റെ നിശ്ചയം നിങ്ങൾ ലംഘിച്ചിരിക്കുകയാണോ?!”

87. അവർ പറഞ്ഞു: “ഞങ്ങൾ ഞങ്ങളുടെ ഹിതപ്രകാരം താങ്കളുടെ നിശ്ചയം ലംഘിച്ചിരിക്കുകയല്ല; എങ്കിലും, (ആ) ജനങ്ങളുടെ [ഖിബ്ബത്തികളുടെ] അലങ്കാര വസ്തുക്കളിൽപെട്ട കുറേ ഭാരങ്ങൾ ഞങ്ങൾ വഹിച്ചിരിക്കപ്പെട്ടു; അങ്ങനെ, ഞങ്ങളത് എറിഞ്ഞുകളഞ്ഞു; അപ്രകാരം സാമിരി (അത് തീയിൽ) എടുത്തിട്ടു.”



88. എന്നിട്ട് അവൻ അവർക്കൊരു മുരി കൂട്ടിയെ- മുക്കുറ ശബ്ദമുള്ള ഒരു ദേഹത്തെ-പുറപ്പെടുവിച്ചു കൊടുത്തു. അപ്പോൾ അവർ (തമ്മിൽ) പറഞ്ഞു: “നിങ്ങളുടേയും, മൂസായുടേയും ഇലാഹ് [ആരാധ്യൻ] ഇതുതന്നെയാകുന്നു; അദ്ദേഹം [മൂസാ] മരുന്നുപോയിരിക്കുകയാണ്.”

89. എന്നാൽ, അവർ കാണുന്നില്ലേ: അവരോട് അത് യാതൊരു വാക്കും മറുപടി പറയുന്നില്ല; അവർക്ക് ഒരു ഉപദ്രവമാകട്ടെ, ഉപകാരമാകട്ടെ അതിന് സാധിക്കുകയുമില്ല എന്ന്?

90. മുമ്പ് തന്നെ ഹാറൂൻ അവരോട് പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്: “എന്റെ ജനങ്ങളെ ഇത് (മുരിക്കൂട്ടി) മൂലം നിങ്ങൾ പരീക്ഷിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകതന്നെയാണ്; നിശ്ചയമായും, നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് പരമകാരുണികനത്രെ. അതുകൊണ്ട്, നിങ്ങൾ എന്നെ പിൻപറ്റുവിൻ.” എന്റെ കൽപ്പന അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.”

91. അവർ പറഞ്ഞു: “മൂസാ ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് മടങ്ങിവരുവോളം, ഞങ്ങൾ ഇതിന്റെ അടുക്കൽ ഭജനമിറുന്നുകൊണ്ടേയിരിക്കും.”

92. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “ഹാറൂൻ! ഇവർ വഴിപിഴച്ചതായി നീ കണ്ടപ്പോൾ, നിനക്ക് എന്ത് തടസ്സമാണുണ്ടായത്,-

93. “എന്നെ പിന്തുടരാതിരിക്കുവാൻ?! അപ്പോൾ, നീ എന്റെ കൽപനക്ക് എതിർപ്രവർത്തിച്ചുവോ?!”

94. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “എന്റെ മാതൃപുത്ര! എന്റെ താടിയും തലയും പിടിക്കരുത്!- ഇസ്രാഇൽ സന്തതികൾക്കിടയിൽ നീ ഭിന്നിപ്പുണ്ടാക്കിക്കളഞ്ഞു, എന്റെ വാക്ക് നീ ഗൗനിച്ചതുമാത്രമല്ല എന്ന് (എന്നെപ്പറ്റി) നീ പറയുമെന്ന് ഞാൻ ഭയപ്പെട്ടു.”

95. അദ്ദേഹം ചോദിച്ചു: “എന്നാൽ, നിന്റെ കാര്യം എന്താണ്- ‘സാമിരി!’

96. അവൻ പറഞ്ഞു: “അവർ [ജനങ്ങൾ] കണ്ടിട്ടില്ലാത്തത് ഞാൻ കണ്ടു; അങ്ങനെ, ദൂതന്റെ [റസൂലിന്റെ-ജിബ്രീലിന്റെ] കാൽപാടിൽനിന്നും ഞാനൊരു പിടി പിടിക്കുകയും; എന്നിട്ട് അത് ഞാൻ ഇട്ടുകളയുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെയാണ് എന്റെ മനസ്സ് എനിക്ക് പ്രേരണ നൽകിയത്.

97. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “എന്നാൽ നീ പൊനിശ്ചയമായും, (ഈ) ജീവിതത്തിൽ, തൊട്ടുകൂടാ എന്നു പറയൽ നിനക്കുണ്ടായിരിക്കട്ടെ! നിശ്ചയമായും നിനക്കൊരു നിശ്ചിത സമയമുണ്ട്, അതൊരിക്കലും നിനക്ക് ലംഘിക്കപ്പെടുകയില്ല. നീ ഭജനമിറുന്നുകൊണ്ടിരുന്ന നിന്റെ (ഈ) ആരാധ്യവസ്തുവെ നോക്കുക: നാം അതിനെ ചുട്ടുകരിക്കുകതന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്; പിന്നെ, നിശ്ചയമായും നാം അതിനെ പൊടിപാറ്റി കടലിൽ വിതരിക്കുകയെന്നതുമാണ്.

98. നിശ്ചയമായും, നിങ്ങളുടെ ആരാധ്യൻ താനല്ലാതെ മറ്റൊരു ആരാധ്യനുമില്ലാത്ത അല്ലാഹു തന്നെയാകുന്നു; എല്ലാ വസ്തുവെക്കുന്നിച്ചും, (അവന്റെ) അറിവ് വിശാലമായിരിക്കുന്നു.”

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا لَّهُ وَخَوَارٍ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ

ഇതുകൊണ്ടു നിങ്ങളുടെ ഇലാഹ് അവരോട് അവർ പറഞ്ഞു അതിനുമുക്കുറ ശബ്ദമുണ്ട് ഒരു ശരീരത്തെ ഒരു മുരി കൂട്ടിയെ അവർക്ക് എന്നിട്ട് അവൻ പുറപ്പെടുവിച്ചു

وَإِلَهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ ﴿٨٨﴾ أَفَلَا يَرَوْنَ إِلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا

ഒരു വാക്കും അവരോട് അത് മടക്കുന്നില്ല (മറുപടി പറയുന്നില്ല) എന്നു അവർ കാണുന്നില്ലേ 20:88 എന്നിട്ട് അവൻ മറന്നു പോയി മൂസായുടെ ഇലാഹും

وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ﴿٨٩﴾ وَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ

ഹാറൂൻ അവരോട് തീർച്ചയായും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട് 20:89 ഒരു ഉപകാരം അതിനും തന്നെ ഒരു ഉപദ്രവത്തിനും അവർക്ക് ഉടമപ്പെടുത്തുന്നില്ല

مِنْ قَبْلِ يَوْمٍ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي

അതുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ എന്നെ പിൻപറ്റുവിൻ പരമകാരുണികനാണ് നിശ്ചയമായും നിങ്ങളുടെ റബ്ബ് ഇതു കൊണ്ട് നിങ്ങളെ തിരക്കുകതന്നെയാണ് എന്റെ ജനങ്ങളെ മുമ്പ്

وَأَطِيعُوا أَمْرِي ﴿٩٠﴾ قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ

മടങ്ങി വരുന്നതു വരെ ഭജനമിരിക്കുന്നവർ അതിനടുക്കൽ ഞങ്ങൾ ആയിരിക്കും അവർ പറഞ്ഞു 20:90 എന്റെ കൽപന അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ

إِلَيْنَا مُوسَىٰ ﴿٩١﴾ قَالَ يَهْرُونَ مَانَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ﴿٩٢﴾

20:92 അവർ വഴിപിഴച്ചതായി നീ അവരെ കണ്ടപ്പോൾ നിനക്ക് എന്ത് തടസ്സമുണ്ടായി ഹാറൂനെ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 20:91 മൂസാ ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക്

أَلَا تَتَّبِعُنَّ أَفْعَصَيْتَ أَمْرِي ﴿٩٣﴾ قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِحَيْثِي

എന്റെ താടിക്കു നീ പിടിക്കേണ്ട എന്റെ മാതൃപുത്ര! അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 20:93 എന്റെ കൽപനക്ക് അപ്പോൾ നീ എതിർപ്രവർത്തിച്ചുവോ എന്നെ പിന്തുടരാതിരിക്കുവാൻ

وَلَا بَرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ

ഇസ്രാഇലിൽ സന്തതികൾക്കിടയിൽ നീ ഭിന്നിപ്പുണ്ടാക്കി നി പരയുമെന്ന് നീ ഭയപ്പെട്ടു ഞാൻ ഭയപ്പെട്ടു എന്റെ തലക്കും (വേണ്ടാ)

وَلَمْ تَرْفُبْ قَوْلِي ﴿٩٤﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا سَمِيرِيُّ ﴿٩٥﴾

അവൻ പറഞ്ഞു 20:95 ഹോ സാമിരി നിന്റെ കാര്യം എന്നാലല്ല നോന്ന് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 20:94 എന്റെ വാക്ക് നീ ഗൗനിച്ചതുമാത്രമല്ല

بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ

കാൽപാടിൽ നിന്ന് ഒരു പിടി (അൽപം) അങ്ങനെ ഞാൻ പിടിച്ചു അവർ അത് കണ്ടിട്ടില്ല യാതൊന്നും ഞാൻ കണ്ടു

الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ﴿٩٦﴾ قَالَ

അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 20:96 എനിക്ക് എന്റെ മനസ്സ് പ്രേരിപ്പിച്ചു അപ്രകാരം എന്നിട്ട് ഞാനത് ഇട്ടുകളഞ്ഞു റസൂലിന്റെ

فَإِذْ هَبَّ فَاِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ

നിശ്ചയമായും നിനക്കുണ്ട് തൊട്ടുകൂടാ (എന്ന്) നീ പറയൽ ജീവിതത്തിൽ നിശ്ചയമായും നിനക്കുണ്ട് എന്നാൽ നീ പൊ

مَوْعِدًا لَّنْ يُخْلَفُهُ ۗ وَانْظُرْ إِلَىٰ إِلَهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ

അതിനടുക്കൽ നീ ആയിരിക്കാണ്ടിരുന്ന നിന്റെ (ഈ) ആരാധ്യവസ്തുവിലേക്ക് നോക്കുക അത് നിന്നോട് ലംഘിക്കപ്പെടുന്നതേ അല്ല ഒരു നിശ്ചിത സമയം

عَاكِفًا لَّنَحْرَقَنَّهُ ۗ وَثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٧﴾ إِنَّمَا

നിശ്ചയമായും 20:97 ഒരു പാറ്റൽ സമുദ്രത്തിൽ പിന്നെ നാം അതിനെ പാറ്റുകളയുക തന്നെ ചെയ്യും നാമതിന്റെ ചുട്ടുകരിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും ഭജനമിരിക്കുന്നവർ

إِلَهُكُمْ إِلَهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٨﴾

20:98 (അവന്റെ) അറിവ് എല്ലാ വസ്തുവിനും അവൻ വിശാലമായിരിക്കുന്നു അവനല്ലാതെ ഒരു ഇലാഹുമില്ല യാതൊരു അല്ലാഹുവാണ് നിങ്ങളുടെ ആരാധ്യൻ

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا  
 നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്നു നാം നൽകിയിട്ടുണ്ട് മുൻ കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുള്ളത് വൃത്താന്തങ്ങളിൽ നിന്നു (ചിലത്) നിനക്ക് നാം വിവരിച്ചു തന്നെ ഇപ്രകാരം

ذِكْرًا 99 مَّنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وِزْرًا  
 കറ്റ ഭാരം വിയാമത്തു നാളിൽ വഹിക്കുന്ന താണ് അപ്പോൾ അവൻ അതിനെ ആരെങ്കിലും തിരിഞ്ഞു കളഞ്ഞാൽ 20:99 ബോധനം (സുരണ)

خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِمْلًا 100  
 ഊതപ്പെടുന്ന ദിവസം 20:101 ഭാരം വിയാമത്തു നാളിൽ അവർക്ക് എത്ര ചീത്ത അതിൽ ശോചനയാരായി 20:100

فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا 101 يَتَخَفَتُونَ  
 അവർ അന്യോന്യം പതുക്കെ പറയും 20:102 നിലവർണ്ണമുള്ളവരായി അന്നേ ദിവസം കറ്റവാളികളെ നാം ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യും കാഹളത്തിൽ

بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا 102 نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ  
 പറയുമ്പോൾ അവർ പറയുന്നതിനെപ്പറ്റി ഏറ്റവും അറിയുന്നവനാണ് നാം 20:103 പത്ത് (ദിവസം) അല്ലാതെ നിങ്ങൾ താമസിച്ചിട്ടില്ല അവർ തമ്മിൽ

أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا 103 وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ  
 പർവ്വതങ്ങളെപ്പറ്റി അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു 20:104 ഒരു ദിവസം അല്ലാതെ നിങ്ങൾ താമസിച്ചിട്ടില്ല മാർഗ്ഗത്തിൽ അവരിൽ വെച്ച് ഉത്തമൻ

فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا 104 فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا 105  
 20:106 സമനിരപ്പായ മൈതാനം എന്നിട്ട് അതിനെ വിട്ടും (ആക്കും) 20:105 ഒരു പറുൽ ഏതർ രക്ഷിതാവ് അവയെ എണ്ണാത്ത നിപറയുക

لَاتَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا 106 يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ  
 വിളിക്കുന്നവനെ അവർ പിൻപറ്റും 20:107 അന്നേ ദിവസം ഉയർച്ചയും (കാണുക) ഇല്ല ഒരു വളവും അതിൽ നി കാണുന്നതല്ല

لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا  
 നേരിയ ശബ്ദം (മുഴക്കം) അല്ലാതെ അതിനാൽ നീ കേൾക്കുകയില്ല പരമകാരുണികൻ ശബ്ദങ്ങൾ കീഴൊതുങ്ങുകയും ചെയ്യും അവ നോട് തയ്യം ഇല്ലാതെ

يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَعَةُ إِلَّا مَنْ أِذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ  
 അവൻ തൃപ്തിപ്പെടുകയും വേണ്ടി ചെയ്യതു പരമകാരുണികൻ അവൻ അനുവാദം നൽകിയിരിക്കുന്നു ഒരുവനല്ലാതെ ശുപാർശ ഫലം ചെയ്യുകയില്ല അന്നേ ദിവസം 20:108

قَوْلًا 109 يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ  
 അതിനെപ്പറ്റി അവർ വലയം ചെയ്യുകയില്ല അവരുടെ പിന്നിലുള്ളതും അവരുടെ മുന്നിലുള്ളതും അവൻ അറിയുന്നു 20:109 പറയുവാൻ

عِلْمًا 110 \* وَعَنْتِ الْأَوْجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ  
 വഹിച്ചവൻ തീർച്ചയായും ഇച്ഛാശേഷപ്പെട്ടു സർവ്വനിയന്താവായ ജീവത്തായുള്ളവൻ മുഖങ്ങൾ കീഴൊതുങ്ങുന്നതാണ് 20:110 അറിവുകൊണ്ട്

ظُلْمًا 111 وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ  
 എന്നാലവൻ പേടിക്കുകയില്ല അവൻ സത്യവിശ്വാസിയായിരിക്കട്ടെ സൽകർമ്മങ്ങളിൽ നിന്നു (വല്ലതും) ആർ പ്രവർത്തിക്കുന്നുവോ 20:111 അക്രമത്തെ

ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا 112 وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا  
 നാം വിവിധ രൂപത്തിൽ വിവരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു അറബി ഭാഷയിലുള്ള വ്യർത്ഥനായി നാം അത് അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു അപ്രകാരം 20:112 അനീതിയെയും (ഇല്ല) ഒരു അക്രമവും

فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحَدِّثُ لَهُمْ زِكْرًا 113  
 20:113 ഒരു ബോധം അവർക്ക് അല്ലെങ്കിൽ അത് ഉളവാക്കിയേക്കാം അവർ സൂക്ഷിച്ചേക്കാം താക്കീതുകളെ അതിൽ

- 99. (നബിയേ) ഇപ്രകാരം, മുൻകഴിഞ്ഞ സംഭവവൃത്താന്തങ്ങളിൽ നിന്ന് (ചിലത്) നിനക്ക് നാം വിവരിച്ചുതരുന്നു; നമ്മുടെ അടുക്കൽനിന്നുള്ള ബോധനം നാം നിനക്ക് നൽകിയിട്ടുണ്ട്.
- 100. ആരെങ്കിലും അതിനെവിട്ട് തിരിഞ്ഞു കളഞ്ഞാൽ, തീർച്ചയായും അവൻ വിയാമത്തുനാളിൽ കുറ്റഭാരം വഹിക്കുന്നതാണ്;—
- 101. അതിൽ (അവർ) ശാശ്വതന്മാരായിരിക്കും. അവർക്ക് വിയാമത്തുനാളിൽ, അത് എത്ര ചീത്തയായ ഭാരമാണ്—
- 102. കാഹളത്തിൽ ഊതപ്പെടുന്നദിവസം അന്നേദിവസം കുറ്റവാളികളെ നിലവർണ്ണമുള്ളവരായി നാം ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യും—
- 103. അവർ തമ്മിൽ അന്യോന്യം പതുക്കെ പറയും: “പത്തു (ദിവസം) അല്ലാതെ നിങ്ങൾ (ഭൂമിയിൽ) താമസിക്കുകയുണ്ടായിട്ടില്ല” എന്ന്!
- 104. അവർ പറയുന്നതിനെക്കുറിച്ച് നാം നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നതാണ്; അപ്പോൾ, അവരിൽ ഏറ്റവും നല്ല മാർഗ്ഗമുള്ളവൻ പറഞ്ഞുപോകുന്നു: “ഒരു ദിവസമല്ലാതെ നിങ്ങൾ താമസിച്ചിട്ടില്ല” എന്ന്!
- 105. (നബിയേ) പർവ്വതങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച് അവർ [ജനങ്ങൾ] നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു; പറയുക: “എന്റെ രക്ഷിതാവ് അതിനെ പൊടിച്ചു പാറ്റിക്കളയുന്നതാണ്.
- 106. എന്നിട്ട്, അവൻ സമനിരപ്പായ മൈതാനമായി അതിനെ വിട്ടേക്കുന്നതാണ്;—
- 107. യാതൊരു താഴ്ചയാകട്ടെ, ഉയർച്ചയാകട്ടെ, നീ അവിടെ കാണുകയില്ല.
- 108. അന്നത്തെ ദിവസം, വിളിക്കുന്നവനെ അവർ പിന്തുടരുന്നുകൊള്ളും; അവനോട് യാതൊരു വക്രതയും ഉണ്ടാകുകയില്ല [കാണിക്കുകയില്ല.] ശബ്ദങ്ങൾ (എല്ലാം) പരമകാരുണികനായുള്ളവൻ കീഴടങ്ങുന്നതാണ്. അതിനാൽ, നേരിയ മുഴക്കമല്ലാതെ നീ കേൾക്കുകയില്ല.
- 109. അന്നേ ദിവസം, പരമകാരുണികനായുള്ളവൻ ഏതൊരുവൻ അനുവാദം നൽകുകയും, അവനുവേണ്ടി (വല്ലതും) പറയുവാൻ തൃപ്തിപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നുവോ, അങ്ങിനെയുള്ളവനല്ലാതെ ശുപാർശ ഫലം ചെയ്യുകയില്ല.
- 110. അവരുടെ മുനിലുള്ളതും, പിന്നിലുള്ളതും (എല്ലാം) അവൻ അറിയുന്നു; അതിനെക്കുറിച്ച് അവർ പരിപൂർണ്ണമായി അറിയുന്നില്ല.
- 111. ജീവത്തും, സർവ്വനിയന്താവുമായുള്ളവൻ മുഖങ്ങൾ (എല്ലാം) കീഴൊതുങ്ങിയിരിക്കുകയാണ്; ആർ അക്രമംവഹിച്ചുവന്നിരിക്കുന്നുവോ അവൻ, തീർച്ചയായും ഇച്ഛാശേഷപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു!
- 112. ആരെങ്കിലും സത്യവിശ്വാസിയായിക്കൊണ്ട് വല്ല സൽകർമ്മങ്ങളും പ്രവർത്തിക്കുന്നുവെങ്കിൽ അവൻ, അക്രമത്തെയാകട്ടെ, അനീതിയെയാകട്ടെ യെപ്പെടേണ്ടിവരികയില്ല;
- 113. അപ്രകാരം, അറബി ഭാഷയിലുള്ള ഒരു വ്യർത്ഥനായി നാം അത് അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുകയാണ്. അതിൽ, താക്കീതുകളെ വിവിധ തരത്തിൽ നാം വിവരിച്ചിരിക്കുന്നു;— അവർ സൂക്ഷിക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അതവർക്ക് ഒരു ബോധം ഉളവാക്കുകയോ ചെയ്തേക്കാം.

114. യഥാർത്ഥ രാജാവായ അല്ലാഹു സർവ്വോന്നതനത്രെ! ഖുർആൻ-അതിന്റെ ബോധനം നിനക്ക് പൂർണ്ണമായി നിർവ്വഹിക്കപ്പെടുന്നതിനു മുമ്പായി- നീ ധൃതി കാണിക്കരുത്. പറയുക: "രക്ഷിതാവേ നീ എനിക്ക് അറിവ് വർദ്ധിപ്പിച്ചുതരണമേ!"

115. മുമ്പ് നാം ആദമിന് നിർദ്ദേശം നൽകുകയുണ്ടായി; എന്നിട്ട്, അദ്ദേഹം വിസ്മരിച്ചുപോയി; ദുഃഖനിശ്ചയം അദ്ദേഹത്തിന് നാം കണ്ടുതുടങ്ങി.

116. ആദമിന് 'സുജൂദ്' ചെയ്യുവിൻ എന്ന് നാം മലക്കുകളോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഭാർക്കുക); അവർ (എല്ലാവരും) സുജൂദ് ചെയ്തു-ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ-അവൻ വിസ്മയിച്ചുകഴഞ്ഞു.

117. അപ്പോൾ നാം പറഞ്ഞു: "ആദമേ നിശ്ചയമായും ഇവൻ നിനക്കും നിന്റെ ഭാര്യക്കും ശത്രുവാകുന്നു; അതിനാൽ, (ഈ) സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ അവൻ പുറത്താക്കാതിരിക്കട്ടെ; അപ്പോൾ നീ വിഷമിക്കേണ്ടതായി വരും.

118. "നിശ്ചയമായും, നിനക്ക് അവിടെ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയും, നഗ്നമാകാതിരിക്കുകയും ചെയ്യും."

119. "നിനക്ക് അവിടെ ദാഹിക്കാതിരിക്കുകയും, വെയിൽ കൊള്ളാതിരിക്കുകയും ചെയ്യും."

120. അങ്ങനെ, പിശാച് (ഇബ്ലീസ്) അദ്ദേഹത്തിന് ദുർബ്ബോധനം നൽകി: അവൻ പറഞ്ഞു: "ആദമേ നിത്യവാസത്തിനുള്ള വൃക്ഷത്തെയും, നശിച്ചു പോകാത്ത രാജ്യത്തെയും ഞാൻ നിനക്ക് അറിയിച്ചു തരട്ടെയോ?"

121. എന്നിട്ട്, അവർ രണ്ടുപേരും അതിൽ (വൃക്ഷത്തിൽ) നിന്ന് തിന്നു; ഉടനെ, അവർക്ക് തങ്ങളുടെ നഗ്നത വെളിപ്പെട്ടു; സ്വർഗ്ഗത്തിലെ ഇലകളിൽ നിന്നും (എടുത്ത്) അവർ തങ്ങളുടെ മേൽ പറ്റിക്കുവാൻ തുടങ്ങുകയും ചെയ്തു. ആദം തന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് അനുസരണക്കേട് കാണിച്ചു, അങ്ങിനെ വഴിപിഴച്ചു.

122. പിന്നീട്, അദ്ദേഹത്തെ തന്റെ രക്ഷിതാവ് നന്നാക്കിയെടുത്തു; അങ്ങനെ, അദ്ദേഹത്തിന്റെമേൽ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിച്ചു; മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുകയും ചെയ്തു.

123. അവൻ (അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു: "നിങ്ങളെല്ലാവരും ഇതിൽ (സ്വർഗ്ഗത്തിൽ) നിന്ന് ഇറങ്ങിപ്പോകുവിൻ! നിങ്ങളിൽ ചിലർ ചിലർക്ക് ശത്രുവാകുന്നു എന്നാൽ, എന്റെ പക്കൽ നിന്ന് വല്ല മാർഗ്ഗദർശനവും നിങ്ങൾക്ക് വന്നുകിട്ടുന്നതായാൽ, അപ്പോൾ എന്റെ മാർഗ്ഗദർശനം ആർ പിൻപറ്റുന്നുവോ അവൻ വഴിപിഴക്കുകയില്ല, വിഷമിക്കേണ്ടിവരികയുമില്ല.

124. ആരെങ്കിലും, എന്റെ ഉൽബോധനത്തെ വിട്ടു തിരിഞ്ഞുകളഞ്ഞാൽ, നിശ്ചയമായും അവന് ഇടുങ്ങിയ ഒരു ജീവിതം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്; ഖിയാമത്തുനാളിൽ, അവനെ നാം, അന്ധനായ നിലയിൽ (എഴുന്നേൽപ്പിച്ചു) ഒരുമിച്ചുകൂട്ടുന്നതുമാണ്."

125. അവൻ പറയും: "റബ്ബേ! എന്തിനാണ് നീ എന്നെ അന്ധനായ നിലയിൽ (എഴുന്നേൽപ്പിച്ചു) ഒരുമിച്ചുകൂട്ടിയത്-ഞാൻ (മുമ്പ്) കാഴ്ചയുള്ളവനായിരുന്നുവല്ലോ?"

فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ  
അതിനെ മുമ്പായി ഖുർആനിനെ നിയമിതമായി സാക്ഷ്യം രാജാവായ അല്ലാഹു അപ്പോൾ സർവ്വോന്നതനാകുന്നു

يُقَضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُل رَّبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۗ وَلَقَدْ عَاهَدْنَا  
തീർച്ചയായും നാം നിർദ്ദേശം കൊടുത്തു 20:114 അറിവ് എനിക്കു വർദ്ധിപ്പിച്ചു തരണമേ എന്റെ റബ്ബേ നീ അതിന്റെ ബോധനം നിനക്ക് പൂർത്തിയാക്കപ്പെടുന്നു

إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَتَنَىٰ وَلَمْ يُجِدْ لَهُ عَزْمًا ۗ وَإِذْ قُلْنَا  
നാം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം 20:115 സ്ഥിര ചിത്തത അദ്ദേഹത്തിന് നാം കണ്ടില്ല എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം മറന്നു മുമ്പ് ആദമിന്

لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ ۗ  
20:116 അവൻ വിസ്മയിച്ചു ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ അപ്പോൾ അവർ സൂജൂദ് ചെയ്തു ആദമിന് നിങ്ങൾ സൂജൂദ് ചെയ്യുവിൻ മലക്കുകളോട്

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ  
അതിനാൽ നിങ്ങളെ അവൻ പുറത്താക്കാതിരിക്കട്ടെ നിന്റെ ഭാര്യക്കും നിനക്ക് ശത്രുവാണ് നിശ്ചയമായും ഇവൻ ആദമേ അപ്പോൾ നാം പറഞ്ഞു

مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰ ۗ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ  
നീ നഗ്നമാകാതിരിക്കലും അവിടെ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കൽ നിശ്ചയമായും നിനക്കുണ്ട് 20:117 അപ്പോൾ നീ വിഷമിക്കേണ്ടി വരും സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന്

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَىٰ ۗ فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ  
അദ്ദേഹത്തോട് അങ്ങനെ ദുർബ്ബോധനം നടത്തി 20:119 നിനക്ക് വെയിൽ (ചൂട്) കൊള്ളുകയില്ലെന്നും അവിടെ നിനക്ക് ദാഹിക്കുകയില്ലെന്നും 20:118

الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ  
ഒരു രാജ്യത്തെയും നിത്യവാസത്തിന്റെ വൃക്ഷത്തെപ്പറ്റി നിനക്ക് ഞാൻ അറിയിച്ചു തരട്ടെയോ ആദമേ അവൻ പറഞ്ഞു പിശാച്

لَا يَبْلَىٰ ۗ فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتَ لهُمَا سَوْءَ تَهُمَا وَطَفِقَا  
രണ്ടാളും തുടങ്ങി അവരുടെ നഗ്നത അവർക്ക് രണ്ടാൾക്കും വെളിപ്പെട്ടു ഉടനെ അതിൽ നിന്ന് അങ്ങനെ അവർ തിന്നു 20:120 നശിച്ചു പോകാത്ത

يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ  
അങ്ങനെ തന്റെ അദ്ദേഹം രക്ഷിതാ വഴിപിഴച്ചു തന്റെ അനുസരണക്കേട് സ്വർഗ്ഗത്തിലെ ഇലകളിൽ നിന്ന് അവരുടെ മേൽ പറ്റിക്കുവാൻ (ഒട്ടിക്കുവാൻ)

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ وَفَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ۗ قَالَ أَهْبِطَا مِنْهَا  
ഇതിൽ നിങ്ങൾ ഇറങ്ങി അവൻ നിന്ന് പോകുവിൻ 20:122 മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുകയും ചെയ്തു എന്റെ നീക്കം എനിക്ക് പ അദ്ദേഹം അദ്ദേഹത്തെ ശ്യാന്താപം തിന്റെ പരിശുദ്ധനായി പിന്നീട് 20:121

جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۗ فِيمَا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدَىٰ  
വല്ല മാർഗ്ഗദർശനവും എന്റെ പക്കൽ നിന്ന് എന്നാൽ നിങ്ങൾക്ക് വന്നു കിട്ടുന്ന പക്ഷം ശത്രുവാണ് ചിലർക്ക് നിങ്ങളിൽ ചിലർ എല്ലാവരും

فَمَنْ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ ۗ وَمَنْ أَعْرَضَ  
ആരെങ്കിലും തിരിഞ്ഞു കളഞ്ഞാൽ 20:123 അവൻ വിഷമിക്കുകയുമില്ല അവൻ വഴിപിഴക്കുകയുമില്ല എന്റെ മാർഗ്ഗദർശനം അപ്പോൾ ആർ പിൻപറ്റിയോ

عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ وَمَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
ഖിയാമത്തുനാളിൽ നാം അവനെ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടും ഇടുങ്ങിയ (കുടുസ്സായ) ഒരു ജീവിതം എന്നാൽ നിശ്ചയമായും എന്റെ ഉൽബോധനത്തെ വിട്ട് അവൻ അവിടെ

أَعْمَىٰ ۗ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَىٰ وَقَد كُنْتُ بَصِيرًا ۗ  
20:125 കാഴ്ചയുള്ളവൻ ഞാൻ ആയി അന്ധനല്ലോ അന്ധനായ നിലയിൽ എന്തിനാണ് നീ എന്നെ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടിയത് എന്റെ റബ്ബേ അവൻ പറയും 20:124 അന്ധനായി



قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَتْهَا كَذَلِكَ الْيَوْمِ تَنْسَى ﴿١٢٦﴾

20:126 നി(യു)വിസ്മയം ഇന്ന് അതുപോലെ അപ്പോൾനി അത് നമ്മുടെ നിനക്ക് വന്ന അങ്ങിനെ അവൻ

وَكَذَلِكَ يَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ

തന്റെ തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ വിശ്വസിച്ചതുമില്ല അതിരുകവിഞ്ഞവന് പ്രതിഫലം, അപ്രകാരമാണ് നൽകുന്നത്

أَشَدُّ وَأَبْقَى ﴿١٢٧﴾ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمَا أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ

തലമുറകളെ ഇവരുടെ മുമ്പ് നാം എത്രയോ നശിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു അവർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകിയല്ലേ 20:127 ഇടുതൽ ഏറ്റവും കഠിനമായതാണ്

يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِأُولِي النُّهَى ﴿١٢٨﴾

20:128 ബുദ്ധിമാന്മാർക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ നിശ്ചയമായും അതിലുണ്ട് അവരുടെ വാസസ്ഥലങ്ങളിലൂടെ ഇവർ സഞ്ചരിക്കുന്നു

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزِمَامِ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿١٢٩﴾

20:129 നിശ്ചിതമായ ഒരു അവധിയും അനിവാര്യമായത് അത് ആകുമായിരുന്നു നിന്റെ രബ്ബിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് മുമ്പ് നടന്നിട്ടുള്ള ഒരു വാക്ക് ഇല്ലാത്തപക്ഷം

فَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ

സൂര്യൻ ഉദിക്കുന്നതിന് മുമ്പ് നിന്റെ രബ്ബിനെ നൂതലൂ കൊണ്ട് സബ്ബിഹ് ചെയ്യുക അവർ പറയുന്ന യാതൊന്നി അതു കൊണ്ട് കഴിയില്ല

وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ أَآنَائِ الْيَلِّ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ

നി ആയേക്കാം പകലിന്റെ ഭാഗങ്ങളിലും നായസബ്ബിഹ് നടത്തുക രാത്രി സമയങ്ങളിലും അതിന്റെ അന്ത്യമനത്തിന് മുമ്പും

تَرْضَى ﴿١٣٠﴾ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ

അലങ്കാരമായി അവരിൽ നിന്ന് പല വിഭാഗങ്ങൾക്ക് നാം അതുകൊണ്ട് നാം യാതൊന്നിലേക്ക് നിന്റെ ദൃഷ്ടികളെ 20:130 തൃപ്തിപ്പെടുന്നു

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿١٣١﴾ وَأَمْرٌ أَهْلَكَ

നിന്റെ വിട്ടുകൊടുത്തോട് നി കൽ പിടിക്കുക 20:131 ഇടുതൽ ഉത്തമമായതാണ് നിന്റെ രബ്ബിന്റെ ഉപജീവനം നാം അവരെ അതിൽ പരീക്ഷിക്കുവാൻ ഇഹലോകത്തിന്റെ ജീവിതത്തിന്റെ

بِالصَّلَاةِ وَأَصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا تَسْأَلُكَ رِزْقًا مِّنْ نَّزْرُقِكَ وَالْعَقَبَةُ

(ശ്രദ്ധേയമായ) നിനക്ക് ഉപജീവനം നാം ആഹാരം നാം നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നില്ല അതിനായി കൊള്ളുകയും നമ്മുടാരത്തിന് ചെയ്യുക

لِلتَّقْوَى ﴿١٣٢﴾ وَقَالُوا لَوْلَا يَا تَيْنَا بِآيَةٍ مِّنْ رَبِّهِ أَوْ لِمَ تَأْتِيهِم

അവർക്ക് വന്നെത്തിയിട്ടില്ലയോ അവന്റെ രബ്ബിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് ഒരു ദൃഷ്ടാന്തവും കൊണ്ടുവരാത്തതെന്താണ് അവർ പറയുന്നു 20:132 ഭയഭക്തികാണ്

بَيِّنَةٌ مَّا فِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ﴿١٣٣﴾ وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَا هُم بِعَذَابٍ

വല്ല ശിക്ഷ കൊണ്ടും അവരെ നശിപ്പിച്ചിരുന്നു(എങ്കിൽ) നാം ആയിര നരവെങ്കിൽ 20:133 പുർവ്വ ഗ്രന്ഥങ്ങളിലുള്ളതിന്റെ തെളിവ്

مِّنْ قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ

എന്നാൽ ഞങ്ങൾ പിൽ പറയാതിരുന്ന ഒരു ദൂതനെ ഞങ്ങൾക്ക് നി അയക്കാതിരുന്നതെന്താണ് ഞങ്ങളുടെ രബ്ബേ അവർ പറയുന്ന ഇതിന്മുമ്പ്

آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزَىٰ ﴿١٣٤﴾ قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا

അതിനാൽ നിങ്ങൾ പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊള്ളുവിൻ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നവരാണ് എല്ലാ വരും പറയുക 20:134 ഞങ്ങൾ അപമാനം നേടുകയും ഞങ്ങൾ നിന്ദാരാകുന്നതിന് മുമ്പായി നിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ

فَسَتَعْلَمُونَ مَنِ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَىٰ ﴿١٣٥﴾

20:135 സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചിട്ടുള്ള(ത്) ആരാണെന്ന് നേരായ മാർഗ്ഗത്തിലുള്ളവർ ആരാണെന്ന് അപ്പോൾ നിങ്ങൾക്ക് അറിയാറാകും

126. അവൻ [അല്ലാഹു] പറയും: “അങ്ങിനെത്തന്നെയാണ്; നിനക്ക് നമ്മുടെ ലക്ഷ്യങ്ങൾ വന്നു, അപ്പോൾ നി അത് മറന്നുകളഞ്ഞു: അപ്രകാരം ഇന്ന് നീയും വിസ്മയപ്പെടുത്തുന്നു.”

127. അങ്ങിനെയാണ്, അതിരുകവിയും, തന്റെ രബ്ബിന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങളിൽ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവന് നാം പ്രതിഫലം കൊടുക്കുക; പരലോകശിക്ഷയാകട്ടെ, ഏറ്റവും കഠിനവും, കൂടുതൽ ശേഷിക്കുന്നതും തന്നെയാണ്.

128. എത്രയോ തലമുറകളെ ഇവർക്ക് മുമ്പ് നാം നശിപ്പിച്ചു കളഞ്ഞിട്ടുണ്ട്- അവരുടെ വാസസ്ഥലങ്ങളിൽ കൂടി ഇവർ സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു-എന്നത് ഇവർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുന്നില്ലേ! നിശ്ചയമായും അതിൽ ബുദ്ധിമാന്മാർക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്.

129. നിന്റെ രബ്ബിന്റെ പക്കൽനിന്ന് മുമ്പ് നടന്ന ഒരു വാക്കും, നിശ്ചിതമായ ഒരു അവധിയും ഇല്ലായിരുന്നെങ്കിൽ, അത് [ശിക്ഷാനടപടി] അനിവാര്യമാകുമായിരുന്നു.

130. അതുകൊണ്ട്, (നബിയേ) ഇവർ പറയുന്നതിനെപ്പറ്റി ക്ഷമിച്ചുകൊള്ളുക; സൂര്യോദയത്തിനുമുമ്പും, അസ്തമനത്തിനുമുമ്പും നീ നിന്റെ രബ്ബിനെ സ്മരിച്ചുകൊണ്ട് കീർത്തനവും ചെയ്യുക. രാത്രി സമയങ്ങളിലും, പകലിന്റെ ചില ഭാഗങ്ങളിലും നീ പ്രകീർത്തനം ചെയ്യുക. എന്നാൽ നിനക്ക് സംതൃപ്തിയുണ്ടായേക്കാം.

131. ഐഹികജീവിതത്തിന്റെ മോടിയായി, ഐഹികത്തിൽ നിന്ന് പല വിഭാഗങ്ങൾക്ക് ഏതൊന്നുകൊണ്ട്-അതിൽ അവരെ പരീക്ഷിക്കുവാനായി- നാം സുഖഭോഗം നൽകിയിരിക്കുന്നുവോ, അതിലേക്ക് നീ നിന്റെ ദൃഷ്ടികൾ നീട്ടിപ്പോകരുത് (കണ്ണുവെക്കരുത്) നിന്റെ രബ്ബ് നൽകുന്ന ഉപജീവനം ഉത്തമവും, കൂടുതൽ ശേഷിക്കുന്നതുമായതും.

132. നിന്റെ സ്വന്തക്കാരോട് നമസ്കരിക്കുവാൻ കൽപിക്കുകയും അതിനായി നീ സഹനമവലംബിക്കുകയും ചെയ്തു കൊള്ളുക. നിന്നോട് ഉപജീവനം നൽകുവാൻ നാം ആവശ്യപ്പെടുന്നില്ല; നിനക്ക് നാം ഉപജീവനം നൽകുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്; ശുഭപ്രത്യക്ഷതയും ഭയഭക്തിക്കൊക്കുന്നു.

133. അവർ (അവിശ്വാസികൾ) പറയുന്നു: “അവൻ (നബി) തന്റെ രബ്ബിന്റെ പക്കൽനിന്നു ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു ദൃഷ്ടാന്തവും കൊണ്ടുവരാത്തതെന്ത്?” പൂർവ്വ ഗ്രന്ഥങ്ങളിലുള്ളതിന്റെ തെളിവ് അവർക്കു വന്നിട്ടില്ലേ!

134. ഇതിനുമുമ്പായി വല്ല ശിക്ഷകൊണ്ടും നാം അവരെ നശിപ്പിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ, അവർ (ഇങ്ങിനെ) പറയുമായിരുന്നു: “ഞങ്ങളുടെ രബ്ബേ! നീ ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലേക്ക് ഒരു രസൂലിനെ [ദൂതനെ] എന്തുകൊണ്ട് അയച്ചുതന്നില്ല? എന്നാൽ, ഞങ്ങൾ നിന്ദയും അപമാനത്തുമായി ഭവിക്കുന്നതിനുമുമ്പ് തന്നെ നിന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങളെ ഞങ്ങൾ പിന്തുടരുകയായിരുന്നല്ലോ!”

135. (നബിയേ) പറയുക: “(നാം) എല്ലാവരും പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകതന്നെയാണ്; എന്നാൽ നിങ്ങൾ പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊള്ളുക; അപ്പോൾ നിങ്ങൾക്ക് അറിയാറാകും: നേരായ മാർഗ്ഗത്തിലുള്ളവർ ആരാണെന്നും, ആരാണെന്ന് സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നും!”